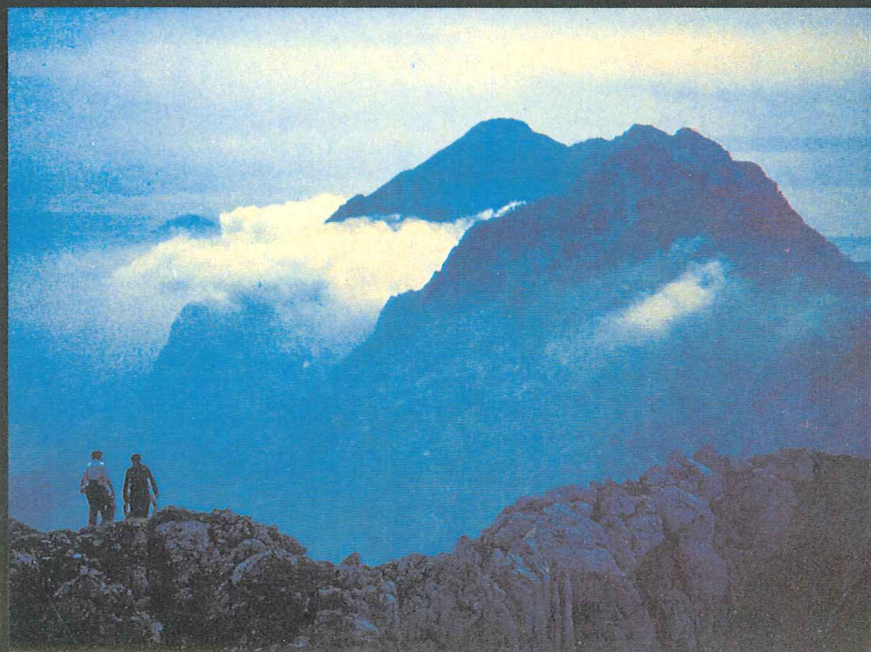


# ANTIGUA RELIGIÓN DE LOS VASCOS



Felix Zubiaga

*Este libro ha recibido ayuda del Departamento  
Cultural de la Diputación de Bizkaia*

© Félix Zubiaga Legarreta

Diseño de cubierta: Félix Zubiaga Legarreta

Maquetación: Félix Zubiaga Legarreta

ISBN-10: 84-96536-39-4

ISBN-13: 978-84-96536-39-5

Depósito Legal: SE-2741-2006 Unión Europea

Versión electrónica de este libro para su descarga:

<http://www.todoebook.com/Erroteta/>

Para contactar con el autor dirigirse a:

Padres Pasionistas, Barrio Orue s/n

48340 Amorebieta-Etxano (Bizkaia)

Tel.: 94 673 04 86

ANTIGUA RELIGIÓN  
DE LOS VASCOS

FELIX ZUBIAGA

## INDICE

PRÓLOGO.....	9
I. PRELIMINARES.....	11
1.1. Naturaleza del hombre neolítico.....	11
1.2. Las etapas culturales, según los exegetas.....	12
1.2.1. El sapiencial cósmico.....	13
1.2.2. El sapiencial antropológico.....	16
1.2.3. El sapiencial teológico.....	18
CONCLUSIÓN.....	21
II.LA RELIGIÓN CÓSMICA.....	21
2.1.1. Inu/An y la cosmogénesis.....	22
2.1.2. Inu/An y la antropogénesis.....	26
2.1.3. Oración a Inu/An y su ritual.....	28
2.1.4. El arquetipo materno y el matriarcalismo.....	31
2.2.1. La cosmogonía de Utu.....	33
2.2.2. Utu y el arquetipo paterno de aita.....	36
2.2.3. La oración a Utu y amor al hogar.....	37
2.2.4. Iduzki saindu y el ritual de salvación.....	39
2.3.1. La cosmogonía del dios Ra.....	41
2.3.2. Ira y arrepentimiento de Ra.....	44
2.3.3. El megalitismo de Ra.....	44
2.3.4. Del megalitismo al harrigizon.....	46
2.3.4. La oración del arquetipo Ra.....	48
2.4.1. La cosmogonía de Ilu.....	51
2.4.2. Naturaleza del dios Ilu.....	53
2.4.3. El tiempo aldi de Ilu.....	56
2.4.4. Ilu y la oración gramatical.....	57
CONCLUSIÓN.....	59

III. RELIGIÓN ANTROPOLÓCA.....	60
3.1. Las humanizaciones de los arquetipos divinos.....	62
3.1.1. <i>Inko</i> o la primera humanización de Inu en Ka.....	63
3.1.2. <i>Ekain</i> o segunda humanización de Inu en Ka.....	66
3.2.1. <i>Iduzki</i> o la primera humanización de Utu en Ka.....	68
3.2.3. <i>Kuso</i> o la segunda humanización de Utu en Ka.....	69
3.3.1. <i>Iruzki</i> o la primera humanización de Ra en Ka.....	70
3.3.2. <i>Gar</i> o segunda humanización de Ra en Ka.....	72
3.4.1. <i>Leku</i> o la primera humanización de Ilu en Ka.....	74
3.4.2. <i>Okelu</i> o la segunda humanización de Ilu en Ka.....	76
3.5. Las humanizaciones de la palabra en Ba.....	77
3.5.1. <i>Neba</i> o primera humanización de Inu en Ba.....	79
3.5.1.2. <i>Bena</i> o segunda humanización de Inu en Ba.....	80
3.6.2.1. <i>Sube</i> o primera humanización de Utu en Ba.....	81
3.6.2.2. <i>Butzu</i> o la segunda humanización de Utu.....	83
3.5.3.1. <i>Araba</i> o primera humanización de Ra en Ba.....	86
3.5.3.2. <i>Bera</i> o segunda humanización de Ra en Ba.....	87
3.5.4.1. <i>Alaba</i> o primera humanización de Ilu en Ba.....	89
3.5.4.2. <i>Balbe</i> o segunda humanización de Ilu en Ba.....	90
CONCLUSIÓN.....	93
IV. RELIGIÓN TEOLÓGICA.....	94
4.0.1. La señal de la santidad estricta en As.....	96
1.0.2 El santuario de <i>etxe</i> "casa".....	99
4.1.1. <i>Jainko</i> o el señorío de Inko.....	102
4.1.2. <i>Eskanu</i> o la entronización de Inko.....	104
4.2.1. <i>Santio</i> o la santidad de Utu.....	105
4.2.2. <i>Eskutu</i> o el misterio de Utu.....	107
4.3.1. <i>Zer</i> o la nueva esencia de Ra.....	107
4.3.2. <i>Eskar</i> o la santidad analógica de Ra.....	109
4.4.1. <i>Salbu</i> "salvo" o la salvación en Ilu.....	110
4.4.2. <i>Eskala</i> de salvación en Ilu.....	111

4.5.1. El arquetipo As frente a Ka.....	112
4.5.2. El arquetipo As frente a Be.....	112
V. APÉNDICE.....	114
5.1. El <i>ekur</i> , un lugar del mito.....	114
5.2. El ritual: dioses y personajes.....	119
5.3. Mitogramas de Sumer.....	121
5.4. El régimen de la Ma.at.....	122
5.5. Lenguaje religioso-funerario de los pueblos mediterraneos.....	123
CONCLUSIÓN.....	124
CONCLUSIONES.....	125
DICIONARIO DE TEOLOGÍA.....	127
BIBLIOGRAFÍA.....	138

Esquema 1º: Analogía de las interjecciones según los arquetipos.....24  
Esquema 2º: Analogía de la comparación según los arquetipos.....31  
Esquema 3º: La Flora según los arquetipos.....51  
Esquema 4º: La Fauna según los arquetipos.....53  
Esquema 5º: Analogía de las voces de sentido según los arquetipos.....76  
Esquema 6º: Analogía de las voces de pensamiento según los arquetipos.....79  
Esquema 7º: Analogía de las voces de dicción según los arquetipos.....84

LECTURA DE SIGLAS

(s) sumerio, (a) akadio, (et) etiópico, (e) egipcio, (u) ugarítico, (ar) arameo, (arb) árabe, (ber) bereber, (ur) urartio, (hur) hurrita, (h) hebreo, (g) griego, (l) latín, (f) francés, (it) italiano, (ca) catalán, (ga) gallego, (i) inglés, (al) alemán

## INTRODUCCIÓN

En un encuentro sobre el tema *la religión de los antiguos vascos*, en que algunos interlocutores del foro se regodearon en apreciaciones jocosas sobre textos medievales, al estilo de Aymerich de Picaud, salté varios milenios atrás para darles una idea de *la antigua religión de los vascos*, sin interlocutores de textos tardíos y, a veces, mal intencionados y con la sola presencia del testimonio del vascuence dentro del método comparativo de las religiones, para cuyos historiadores la lengua es el único testigo digno de crédito.

Los que, por ignorancia de esta lengua o restar importancia a la hermenéutica que ello supone, suelen recurrir a textos antiguos y externos al grupo étnico que describen o se fundan en la etnografía del grupo: relatos, costumbres, rituales. Pero el ritual es difícil de interpretar sin el concurso de la lengua, ya que la forma material de los hechos litúrgicos no se explicita, sin la forma espiritual de la palabra, a saber, las intenciones y los fines de la acción.

Los relatos mismos y los personajes, que son los recursos de los etnógrafos, aún cuando nos den alguna prespectiva de antigüedad, generalmente son memoria tardía, degenerada y, a veces, confusa de lo que se contaba antiguamente, ya que no consta en escrito fechable o digno de confianza. Por lo cual es necesario comparar con los relatos y personajes míticos del entorno más antiguo en el tiempo y más cercano en el espacio, tratándose de un pueblo informado por una lengua neolítica, como es el vascuence.

La cultura neolítica se manifestó en Sumer desde 5.000 años a. C., seguida en milenios sucesivos en Egipto y en Ugarit. Los lingüistas, y L. Michelena entre ellos, ya señalaron que los parientes del vascuence se encuentran en el área del Medio Oriente Antiguo. Ahora bien, ¿tienen algo que ver sus dioses con los arquetipos de la lengua vasca? ¿Se representan mediante los mismo símbolos, como manifestaciones de la divinidad? Los nombres de esos dioses ¿son recordados por los nombres de las montañas más destacadas del País Vasco y su entorno, puesto



que las montañas eran santuarios naturales de los dioses? ¿Hay recuerdo de personajes y hechos míticos comparables con los relatos escritos de Sumer, Egipto o Ugarit? ¿Los respectivos imperios de Sumer, de Egipto o Fenicia tuvieron influencia sobre el area mediterranea, dentro del cual, y en su extremo occidental, se estableció y se mantiene el Pueblo Vasco desde tiempo inmemorial?

Según vamos respondiendo afirmativamente a todos estos interrogantes, nos resta preguntar todavía, si el vascuence posee algún resorte para abrir la caja de los secretos herméticos de *la antigua religión de los vascos*, es decir, si tuvo la providencia de crear las onomásticas y las fórmulas de expresión para ayudar la memoria de los iniciados de las generaciones sucesivas y mantener esa lógica en las diversas etapas del lenguaje, dentro de las redes semánticas y coordinadas de los arquetipos que rigieron desde el diseño inicial del lenguaje articulado. Dicho de otra manera, si el Pueblo Vasco, aún, dentro de los ordinarios avatares por los que sufrió mengua, se mantuvo en la memoria inicial, sin los continuos destierros e influencias extrañas como, por ejemplo, padeció el Pueblo Hebreo o si el cristianismo proscribió el nombre de su Dios o desarraigó los ritos primordiales, como el Inote del Carnaval.

Es en este sentido, por lo que se aprecia, el testimonio de un lenguaje escuetamente oral, sin la posible parcialidad de los textos escritos a espaldas de la memoria del pueblo, ya que sus interjecciones monosilábicas son los clamores del pueblo a sus dioses y aún sus "oraciones gramaticales" recurren en flexión al arquetipo de las divinidades rectoras para efectuar en cada caso la magia de la "dicción/acción" *esan/izan*, ya sea en la optativas, finales o causales, etc., tal como era exigencia del ritual.

Mentar *la antigua religión de los vascos* es lo mismo que preguntar por el sustrato de la cultura del entorno peninsular y continental y encauzar la investigación sobre su propia prehistoria en cuanto se refiere a la toponimia y la creación de las lenguas que se han dado con posteridad en el area mediterranea y europea, aventando la niebla de algunos milenios.

## I. PRELIMINARES

**1.1. La expresividad del hombre neolítico**

Una vez que conozcamos al ser humano neolítico, según los estudios de los historiadores de las religiones comparadas y los exegetas de los documentos prebíblicos, tendremos una base para abordar el tema que nos ocupa. El ser humano neolítico, por lo tanto, el vasco antiguo, era el *homo religiosus* por excelencia, "religado" *estu* "por creencia" *sinistez*<sup>1</sup> a la divinidad que reconoce como autor de la naturaleza. El mismo es hijo/a de Dios por naturaleza, por lo tanto, trata de adecuarse al orden natural, invocando los nombres de Dios, como el niño clama *ama* a su madre en sus necesidades, tal cual revelan las interjecciones de petición de socorro, o expresión de entusiasmo, etc. (Ver esquema 1°) Se dirige a los símbolos, como el cielo, el sol, las nubes, etc. tras de los cuales ve actuar la mano de Dios en todo a su poder y al cual se acoge y al que trata de mimar en el actuar y el hablar. Se explica a través de estos símbolos, como quien hace números valiéndose de los dedos. El símbolo es su medio de abstracción: si quiere expresar la "totalidad" es el "cielo", si el "amparo materno", es el "cielo", si "la altura", es el "sol", si "el ajetreo de la vida", es el "sol", etc. Por eso, al hombre neolítico se le llama también *homo simbolicus*. Su afición al símbolo, mediante el cual sintetiza las ideas abstratas es uno de los distintivos del hombre neolítico frente al hombre paleolítico, ya que éste se explayaba con la representación plástica y real del animal dibujado en la caverna. Al hombre neolítico le basta un simple esquema del animal o de la persona humana y esquematiza incluso los símbolos para representar en el escrito los arquetipos-consonantes que vocaliza, a fin de guardar como tes-

1 De *sin>zin* "juramento" + *estu* "ligar" > *sinistu* "creer", o *sin+etsi* "aceptar, tener por". *Sin* se refiere a la divinidad lunar sumeriana y masculina, por lo que la "mujer" es *sinistu*<sup>(s)</sup> por la supuesta religación con este planeta. *Sin* con sus crecientes y menguantes "determina el juicio" (*Enuma elish*, V,2) *Sin* actúa como preposición de los verbos aludidos. Los macizos de *Itxinamendi* y *Txindoki* probablemente fueron santuarios de *Sin*, lo mismo que el Monte *Sinai*, etc.

timonio los mensajes o enviarlos mediante terceros a su destino.

El saber teológico que anima el *homo simbolicus* es lo que aprende de la naturaleza a la que interpreta: si Dios es amable, si es terrible, si es padre o madre, etc. El lo ve en la naturaleza de los fenómenos cósmicos y en la vida misma de los seres animados: "Ahí está Dios, Dios es así, Dios es como...", lo bueno y lo terrible atribuible al animal o al ser humano es equiparable al poder y proceder de Dios, porque él se revela en la bondad y en la fuerza de la naturaleza. Si los hijos/as son amables y amados por los padres, Dios es amante, si los padres premian o castigan a los hijos, para inducirlos al aprendizaje, Dios también premia y castiga a los suyos, como a hijos e hijas que trata de corregir.

El hombre neolítico, según va dominando la naturaleza por el cultivo de las plantas y la domesticación de los animales, va acumulando experiencia y tomando conciencia de su superioridad respecto de los demás vivientes. Importa conocer las etapas sapienciales del hombre neolítico, por las cuales conocemos sus progresos en la comprensión de la naturaleza y de sí mismo.

### **1.2. Las etapas sapienciales del hombre neolítico**

Según los exegetas bíblicos, que de más cerca han investigado al hombre neolítico a través de la sumeriología y la egiptología, el sapiencial humano que se expresa a través de los relatos míticos y del género más propiamente sapiencial, se advierten tres edades o etapas, muy en consonancia, por otra parte, con las edades humanas de la infancia, juventud y plenitud, referidos al sapiencial cósmico, al sapiencial antropológico y al sapiencial teológico. Algunos autores lo reducen a dos las etapas de la apertura humana a la sabiduría: sabiduría antigua y sabiduría nueva. Esto simplifica bastante la experiencia humana, pero le resta algún aspecto de su reflexión en su desencuentro o alianza con los dioses.

En resumen, podemos hablar de una sabiduría de la naturaleza, una sabiduría social y una sabiduría teológica. La sabiduría de la naturaleza se orienta hacia el estudio de los mecanismos del orden cósmico. Su fruto más maduro son las onomásticas o

listas de nombres, que reunían todos los fenómenos observables en el mundo de la naturaleza y los catalogaban por sus semejanzas o desemejanzas<sup>2</sup>.

Hemos aludido a este tipo de fórmulas sapienciales, como testimonios de la lengua, que consiste en emparejar palabras sin ninguna ligación gramatical, como *Inu/on* "dios cielo/bueno", *Utu/doi* "dios sol/justo", etc. y a las que volveremos a menudo. Es la época monosilábica del lenguaje, la infancia de la expresión articulada que enlaza también con la época aglutinante de la misma del siguiente período. Este se distingue por la preferencia que se da a los arquetipos divinos en la aglutinación de las palabras complejas o en su posposición, como *An/Antu* "dios cielo /diosa cielo" "*handitu/enchido*", *en/bena* "verdad divina/verdad humana", *on/bonu* "bondad divina/bondad humana". De esta guisa, el lenguaje se desarrolla en complejidad hasta la flexión en que los sufijos y las preposiciones, sin cambiar de personalidad, como arquetipos, cambian de oficio en razón de la expresión gramatical, como *onean/en bien*, *handitzen/enchiendo*, etc.

### 1.2.1. El sapiencial cósmico

El sapiencial cósmico se funda en la creación de Dios, considerada ésta como el triunfo sobre el caos inicial, ya que separa las aguas del cielo y de la tierra, pone límites al empuje del mar y hace surgir las montañas, domina por la luz solar de día y por la luna y las estrellas de noche, alterna verano e invierno para la vida de las plantas y el sustento de los animales. El sapiencial cósmico secunda el orden natural para evitar a todo trance el caos, como el que originó el Diluvio o las guerras devastadoras. El ser humano quiere identificarse con el orden natural, como la infancia se identifica con la madre, "madre ha dicho", ella es la razón de todo. Junto al sol *Utu* o *Ra* que ordena el tiempo sereno, está la pedagogía de la diosa *Maat* o *Mari*, cuyos nombres se componen

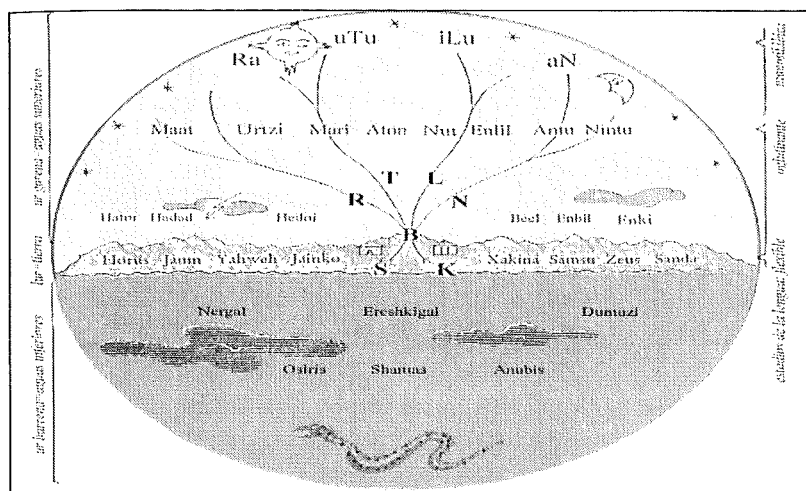
---

2 MORLA, V., "La fascinación de la Sabiduría; armonías y conflictos", *Sal terrae*, 1955, dic., p. 843-957.)

de *An* "cielo" más el del astro que la rodea, y cuyas manos educan el comportamiento de los pueblos antiguos, sea en Egipto o en el País Vasco, ellas personifican la justicia y definen la sociedad matriarcal: la Maat lleva en la mano derecha el *mato*>*mazo* y Mari pone "límites" *marra* a la libertad de su prole, con lo que funcionan las fórmulas de lengua *Maat/matto* y *Mari/marra*, para el fácil recuerdo y conocimiento del pueblo. Todavía *El campesino elocuente* del sapiencial egipcio identifica a Maat con la justicia: "*Yo amaba Maat y odiaba Isfet/maite nuen Maat eta zebatu Isfet*", que es lo mismo que traducir "*amé la justicia y odié el desorden*". La personificación identifica el sujeto con el objeto de la pasión y las fórmulas de lengua *Maat/maite* "Maat/amada" e *Isfet/zebatu* "desorden/corregir, enderezar" equiparan los nombres para el aprendizaje, siguiendo el consonantismo en voz y significado. Maat y Mari hacen la justicia en el actuar y hacen la verdad de *An* al pronunciar *ena* "verdad", cada vez que se le invoca como testigo de lo que decimos. (Ver esquema 1°)

La lucha por mantener el orden divino frente al caos amenazante produjo mitos, como la del Diluvio en Sumer en el que sólo la justicia de *Utu/doi* "sol/justo" salvó de la aniquilación a la especie humana, elevando a Ziusudra y su mujer a la barca de los dioses, de donde *otatu/tutu*<sup>(3)</sup> "elevado/salvo". En Egipto se plantea la lucha eterna entre Ra y Apophis o *Erensuge* "la serpiente de Ra" o la ejemplaridad contradictoria de los hijos de Hator, la hija de Ra, Horus y Seth, el hijo "noble" *aitor*, obediente a su madre y el que, por su "obstinación" *seta*, "fracasa" *set egin*, ya que "los dioses premian el bien y castigan el mal". En consecuencia, se formula *Hator/aitor* "Hator/noble" y *Seth/seta* "Seth/obstinación", lo mismo que *nece/noxiu*<sup>(3)</sup> "necio/malvado", *inutu/inozo* "amamantado/débil", *inozo/inoxu*<sup>(3)</sup> "débil/inocente", *ainanino/inanne*<sup>(3)</sup> "diablo/insustancial", pues que a una actitud prudente corresponde un resultado favorable y a una acción irreflexiva, un resultado pernicioso.

3 La adjudicación de dos hijos a la diosa Mari, Atarrabi, el bueno y encomiable y Mikelats, el malo y precito, es indicativo de la influencia de los mitos y sapienciales del entorno cultural, egipcio en este caso.



El ordenador de la vieja cosmología ayudó al hombre a organizar el lenguaje articulado en siete sonidos-consonantes distintos que fijaran e impulsaran el pensamiento, según el arte de analogizante/analogizado. Los arquetipos divinos: *An*<sup>(s)</sup> “cielo”, *Utu*<sup>(s)</sup>/*Ra*<sup>(s)</sup> “sol”, *Ilu*<sup>(s)</sup> “tierra”, autores de los elementos: agua=*uin*, fuego=*su*, *aire* y lodo=*loi* y los arquetipos humanos *Ka*<sup>(s)</sup> “cuerpo” *Ba* “interioridad” y *As* “aliento”. Abajo el reino de los dioses subterráneos y del dragón, símbolo del mal.

**Los siete arquetipos del lenguaje: siete sonidos y siete signos**

- aN: N,n,M,m,mn,Ñ,ñ.....ona, uno
- uTu: T,t,tt,th,D,dd,dh,tx,tz,ts,z,Y,y.....dui, dos
- Ra: R,r,rr,rh,.....eren/iru=tres
- iLu: L,l,LL;ll,.....lau=cuatro
- Ba: B,b,V,v,P,p,ph,F,f,H,h.....bost=five
- Ka: K,k,Q,q,C,c,kh,kh,Ch,ch,X,x.....eks=xei=seis
- As: Sh,sh,Z,z,ZZ,X,x,tx,tx,tz,tz,ts,J,j,y.....zazpi=siete

Las fuentes sonoras del lenguaje son los siete consonantes con sus respectivos alófonos. Mientras la boca imita su sonido, la escritura antigua sólo consignaba los consonantes y los signos que los representaran procuraron imitar el símbolo material correspondiente. Así en el alfabeto fenicio *aN*, se representaba en forma de horizonte del cielo y los montes o las pirámides en *MN* y *uTu*, como círculo cruzado, *Ra*, en círculo con eje en los jeroglíficos, a *iLu*, como bastón de mando de la *l*, *Ka* se representaba como figura humana sentada, brazos en alto a modo de *w* y *Ba*, *b* cual ave y a *aS*, a modo garganta por donde pasa el aire.

### 1.2.2. El sapiencial antropológico

La sabiduría antropológica es fruto de la experiencia humana, aún cuando ésta reconoce “haber sido favorecida por el cielo”<sup>4</sup>. La experiencia se comunica y se multiplica en todo orden de cosas. En *saber*, de *xabetu*>*jabetu*, la acción física “captar, adueñarse” sirve para expresar *xabetu* “entender, darse cuenta”, luego funciona *xabe/sabia/o* “dueño/sabio” que conecta también con el sentido del gusto de *sabor/saboir*<sup>(d)</sup>, puesto que los medios del sentido, entendimiento y dicción son solidarios entre sí en la psicología del desarrollo del lenguaje. (Ver los esquemas 5°,6°,7°)

A esta sabiduría, representante de la juventud de la cultura humana, corresponde un nuevo orden social: el ser humano tiene arrestos para contender con los dioses, éstos se humanizan por medio de la hierogamia. *En.ki*<sup>(s)</sup> es enviado de *An* “cielo” a *ki* “tierra”, para organizar las aguas del regadío y la agricultura. *Enki* se identifica con *emqy*<sup>(s)</sup> “sabio”. El nombre de *Inko* “Dios” persiste aún en el cristianismo y se interpreta “hijo de Inu”<sup>5</sup> y se le implora con “insistencia” *inka=ahínco*, según la formula *Inko/inka* “a Dios rogando/con ahínco”. Si en el sapiencial antiguo se dijo *Inu/in* “Dios/crea”, ahora se dice *Inko/ekin* “Dios hijo/se esfuerza” a la medida que se ofrece al ser humano y actúa en él.

El mito valora al individuo y el heroísmo en la acción, para lo cual se buscan los dioses personales, como en el caso de Gilgamesh, y se llega hasta la trasgresión, como cuando, rehusa la invitación de Istar, mata al Toro del Cielo o asesina a Humbaba, el “guardabosques” *Basajaun* semidivino o instaura una realeza cuasidivina, como en el caso de Marduk que, asociándose a los dioses jóvenes, cómplices de eliminar a *Su.ap*<sup>(s)</sup>/*Sube* la “serpiente del abismo primordial”, acusan a Tiamat, la diosa cósmica y matriarcal, de desórdenes por crear monstruos y atentar contra la pree-

4            *Los Proverbios de Ajiclar*, 149, DB. n° 26.

5            El sufijo *-ko* indica origen “de dónde”, como de *ama* se deriva *amako* “hija parecida a la madre” o de *Sur*>*sudaco* en castellano y el sufijo *-ki* es partitivo, como *gizaki* de *giza* “ser humano”.

minencia de Anu<sup>6</sup>. La concepción del orden patriarcal semítico derrota al matriarcalismo primordial y organiza la justicia mediante el *gal*<sup>(a)</sup>, *rege*>*rey* o el *parau*<sup>(h)</sup>>*faraón* que en Egipto representa al *Ra* en la tierra e instruye el ejército para la guerra. Hammurabi mandó tallar en piedra las leyes del reino con sus correspondientes castigos por el estilo de “ojo por ojo y diente por diente”. Ya no hay cabida para la pedagogía maternal, por más que los legisladores afirmen estar inspirados por la sabiduría de las diosas y apremiados por la justicia de Utu o Toth.

La “verdad” *ena* de *An* “cielo” se desliga del arquetipo celeste para dar paso al “horizonte” *egi* entre el cielo y la tierra: el espacio de la “verdad” *egia* que puede averiguar y conocer el ser humano y se formula *egi/egia* “horizonte/verdad”. Se desliga también la justicia del arquetipo de *Utu*>*Iduzki* “sol” por *Eki* “sol del solar” al que se le tributa honor en *Ekain* “solticio de Verano” o por *Egu* “día” del *Ego*>*gu* con sus correspondientes días de la semana. Esta actitud egoísta del ser humano, correspondiente a su arquetipo “material” *kai*<sup>7</sup> contrasta con la de *ba*, el *baita*, *psykhe* o el hombre interior, tan apreciado en el sapiencial egipcio. Desde el complejo humano se enfrentan el “animus” *gogo* y el “ánima” *baita*, según lo obserban los psicólogos. Lejos ya de la “reiligación” *siniste* cósmica, el *ba* del “hombre interior” encuentra su “camino” *bide* en la humildad de la *fe* de *bee*>*vía* “suelo-camino” interior. Se formula la equiparación *bide/fide*<sup>(l)</sup> “camino/fe”, o de *bee/fe* del seguimiento, que corresponde a la psicológica de *bide/vida* “camino/vida”. Su “verdad” sigue siendo, el *ena* humanizado en *bena*, como su “bien” *on* en *bon/bonu*<sup>(l)</sup>.

6 *Enuma elish*, III, IV, passim. Cf. La forma *Su.ap*<sup>(s)</sup> se invierte en *Ab.su*<sup>(a)</sup> acádico, de donde *abyssu*<sup>(g)</sup>, *butzu*>*pozo*. Al abismo primordial rodeaba la “serpiente” primordial, *sube* en vascuence. (Ver p. 81)

7 Los arquetipos del complejo humano son *Ka*, *Ba* y *Akh*, muerto el *Ka*, *Ba*, vaga (Ver p.63). El principio de *Akh* reporta la gloria a los muertos. (J. Lévêque, *Sabidurías del Antiguo Egipto*, o.c., p. 11) Cf: El *Ka* es *kai* “materia”, el *Ba* es el *psykhe* y el “ene *ba/ene bada*” coincide con el “oh *ba* mío” de la literatura egipcia. (*El Diálogo desesperado con su ba*, 17, DB. n° 26) El *Ahk* suena *Ajy* es coincidente con el arquetipo *As* “aliento”, expresión de santidad “estricta” *zehatz*, *zid*<sup>(g)</sup>.



El templo de los dioses desde la inaccesibilidad de las altas cumbres se aproxima al *ekur*<sup>(s)</sup> “coro o corte” del *guru* que “adora” *gurtu* a Dios y al que “*cur*sa” *kurri* el pueblo a pedir *socorro*. Es el *Ekurmendi*>*Egurmendi*>*Goramendi* o *Egurrola*>*Gurrola*>*Grull* de la habitación del *guru* “anacoreta”, intermediario entre Dios y el pueblo, o el *agure* “anciano” que le representa, “saluda” *agur egin* a la divinidad. De ahí, *agur* “saludo”, *agurtu*>*gurtu* “saludar/adorar” y los *augurios* consiguientes de los romanos.

Se busca la magia de la piedra para perpetuar la vida en virtud de su contacto. Es la época del megalitismo del *cronlech* que alude a la “corona de piedras” del *ekur*<sup>8</sup>, lo mismo que el “muro de piedras del *ekur*” del *armorkora* “dólmen”, santuarios predecesores de los enterramientos en torno a las ermitas y demás lugares de culto. El *ekur* “santuario montañoso”, ya bajo la advocación de algún santo cristiano, sigue concentrando todavía la religiosidad del pueblo sencillo. En ella se reúnen lo cósmico del lugar y lo antropológico, el cosmos a la altura del alcance humano.

La experiencia del sapiencial antropológico ha sido provechosa para el escarmiento del ser humano, la fortuna con los dioses le ha ido desigual. Ya no cree que Dios “castiga al malvado y premia al justo”, pues no lo ve realizado en la tierra. El justo paciente se queja con “gemidos” *inkesaka*, *Inko/inkaz*, “a Dios/con ahínco” por ver realizada la justicia en su persona.

### 1.2.3. El sapiencial teológico

La humanidad reclama una “santidad más estricta” *zid*<sup>(s)</sup> *zehatz* que la natural, para entablar una nueva relación de cercanía con los dioses alejados. La ciudad se ha desarrollado en los valles del Éufrates y del Nilo, lejos de las montañas, donde habitan los dioses. A imitación de las montañas, se erigieron los *zikurat* de Sumer y el pirámide *Sakara* en Egipto con objeto de atraer a los dioses, que infundieran mediante el rito el “aliento” *As* que sim-

8 *Ekur*+*en* (en superlativo) >*guren* “lo más excelso, lo que corona el *ekur*”, y deriva *ekurena*>*corona*, como *Koroñomendi*/*Mendiguren*.

bolice la *santidad* “estricta” *zehatz* en *zi-d*<sup>(s)</sup> 9. A los dioses se les otorga el título de *xaun*<sup>10</sup> “señor”, *ju*<sup>(u)</sup>/*jabe* “dueño” y por el prefijo *As*, *An* es *San*, *Utu* es *Utusan*<sup>(it)</sup> o *Samsu*<sup>(s)</sup>, *Ande*, *Sanda*, *Enki*, *Xekina*<sup>(ara)</sup> e *Inko*, *Xaun Inko*>*Xainko*>*Jainko*, es decir, que es un Dios personal que atiende y entiende y se formula *Jainko/jakin* “Dios/sabe”. El *Aba* aramaico es *Yawé*<sup>(h)</sup> y se consagran nuevos santuarios con los nombres de *Sansomendi*, *Sandamendi*, *Monsand*, *Montseni*, *Jaumendi*, *Montjau*, *Jainkomendi*, etc.

El diseño de la nueva ciudad sumeria se realiza a través de la Vía *Sacra* que conduce al *Zikuratu*<sup>(s)</sup> *etxe goratu* “casa elevada” donde está el icono de *Inko*, labrado con material precioso y en figura humana. Los fieles suben por la larga escalinata a la presencia del “Señor” *Jaun* a ofrecer sus votos. En el País Vasco, donde las distancias permiten el acceso a los montes, se labran o se añaden escalones (Ver p. 111) para facilitar la ascensión de los devotos y se nombran *Eskalamendi*, *Eskaleramendi*/*Montescalier*. El montañismo en su origen fue romería religiosa por el deseo de acceder a la presencia de Dios y obtener su favor. Si los montes “despejados” *ager* de *Ahaggar* (Ver p.116) fueron el trono solar del desierto, la pirámide *Sakara* del valle del Nilo, interpretado *etxa gara* “casa-templo elevado”, será escalonado para que el pueblo pueda subir a la presencia de Ra. Se instituye el nuevo sacerdocio, cuyo oficio es defender el templo. Si los *aker* o la fila de esfinges defendían el acceso al templo, el *saker*<sup>11</sup> “sacerdote” vestido de piel del león, defenderá al pueblo a través del culto a la divinidad. La expresión de lengua mediante el arquetipo *As* hace de *garatu* “fructificar” y *gratu* “agradable”, su derivado, *sagaratu*>*sagrado*, superado en *As*, es decir, mediante la estricta santidad ritual, y reconvierte a *aker*, esfinge cuidador del templo, en *saker*>*sacerdote*.(Ver p.109)

El sacerdocio llega a ser un estamento de poder decisivo den-

9 RIES, J., “SAGRADO (Expresión de lo sagrado en el mundo sumero-babilónico”, DR.,o.c., p. 1574-1583)

10 Yahvéh (IV) ANTIGÜEDAD, Dic . B., p. 2056-2057

11 *Sacer*<sup>(u)</sup> “sagrado”, *saker* en vascuence “barquero”, oficio que le correspondía también en los funerales de allende el Nilo.

tro del imperio, porque pueden manipular la "volundad divina" con parcialidad, más todavía, cuando el rey absoluto hace las veces del pontífice máximo. Israel que vive en medio de las grandes culturas de su entorno, experimenta en pocas generaciones los estadios de la sabiduría de los pueblos, de la misma forma que sucede actualmente en la transformación de pueblos del tercer mundo. A veces los cultos cósmicos y los de los dioses personales se superponen y los profetas claman contra la idolatría de los baales o aclaran, como Cristo, las relaciones entre Dios y el hombre: "No juréis por el Cielo, porque es el trono de Dios, ni por la Tierra que es el escabel de sus pies" (Mt 5,14-15).

La sabiduría teológica defiende la justicia de Dios atacada por el pesimismo de algunas corrientes sapienciales. Entonces el temor de Dios o la deferencia al arquetipo del *Otro*, de que hablan los psicólogos, funciona como la piedra angular de la religiosidad que autorrealiza al arquetipo de *sí*, mediante el consorcio del arquetipo del *Otro*, cuando las energías de la luz creadora refractada en el hombre (violencia, eros, sagrado) se recomponen en una unidad poética, según la lógica del símbolo.

Aunque estas enseñanzas apelaban al criterio del individuo y estaban basadas en experiencias humanas, es probable que el antiguo egipcio pensara que la correcta aprehensión de la verdad y la justicia era un don de Dios, producto de su divina misericordia. Hay textos que nos prueban que muchos de ellos atribuían a la influencia divina, la capacidad que sentían en determinados momentos de actuar conforme a Maat o de tomar la decisión correcta. Las consideraban intervenciones extraordinarias de los dioses, las cuales podrían no haber ocurrido; "ellos sabían que la correcta percepción de la verdad es, en último caso, un signo de la misericordia divina. Por lo tanto, podemos decir que en la ética egipcia, había mucho más que la mera percepción intelectual, adquirida por la introspección y la experiencia; había también un elemento carismático, la iluminación divina"<sup>12</sup>.

## CONCLUSIÓN

Para probar la unidad del sapiencial trinitario: *cosmos, anthropos, spiritus* en la mentalidad de la *antigua religión de los vascos*, basta advertir la fidelidad con que mantienen el nombre del Dios creador *Inu* en medio de los momentos cruciales del paso de una etapa a otra de la apertura de la mente humana y el consiguiente avance de la lengua. El nombre de *Inu*, original monosilábico, da lugar a su hijo divino, aglutinado de humanidad en *Inko* y la época de *Inko* abre paso al "Señor" *Jaun Inko* > *Jainko* prefijado por el arquetipo *As* de la santidad estricta. No ha habido ningún trauma de rotura de la "religación" *siniste* con el Dios anterior. Es la misma familia de Dios, uno y trino, que se acerca al hombre y, a cada paso, la lengua -el vascuence en particular- avanza enriqueciendo el acervo de la onomástica con el aporte de nuevos arquetipos hasta la plenitud de los siete fontales: cuatro divinos y tres humanos.

La fidelidad al nombre primordial de Dios ayuda en el progreso lógico y mitológico de la lengua que, sin perder ninguno de los valores anteriores, conserva gran cantidad de monosílabos, cada uno de los cuales mantiene un avanico de significados, según la red que comprende, y cambia de significado en progresión lógica de las fórmulas, según se le añade, posfijo o prefijo, un arquetipo más, sea este divino o humano. Estos monosílabos son derivaciones directas de los símbolos-arquetipos de lengua, verdaderas raíces por las que se extiende el órgano vivo de la lengua.

Algún exegeta echa de menos ese diablillo de la lengua que le dé cierta unidad al hebreo, pero no nos dice la razón, que pensamos fundamentalmente es la falta de seguimiento a los arquetipos iniciales de la lengua o al nombre de Dios con quien se religa y el tener que preguntar a cada paso cómo se llama a Dios, (Ex 3, 13), si Adonai, si Elohim, si Shadahi, etc. hasta la época del sapiencial teológico en que se deciden por el nombre de Yawéh.

Esto no quiere decir que el euskera sea la religión de los vascos, sino que el vascuence contiene la memoria de la antigua religión de los vascos en sus significados y fórmulas de lenguaje.

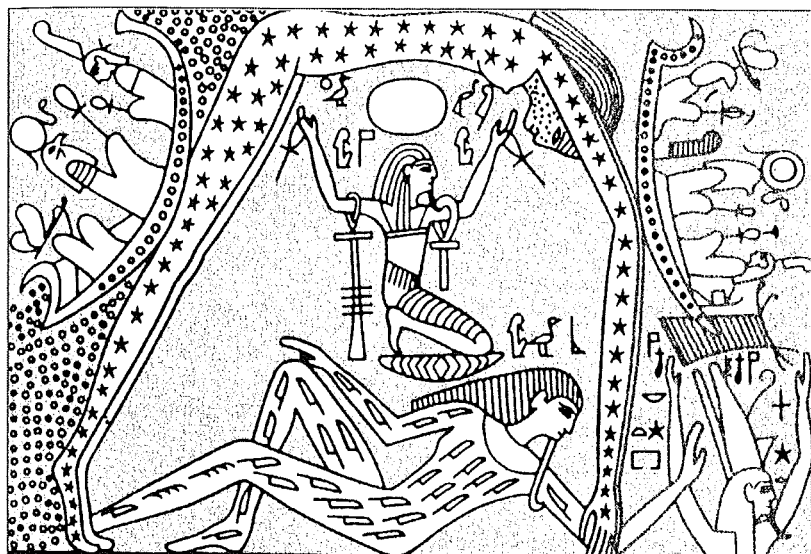
## II. LA RELIGIÓN CÓSMICA

### 2.1.1. *Inu/An y la cosmogénesis*

Antes de que se explicara la obra de la creación divina por medio de la magia de la palabra del “decir/hacer”, según la fórmula de *ino/in*, coincidente con *Ino/in* “Dios/hace”, la maternidad era la imagen más natural de la creación, por eso, el mito más antiguo de la cosmogonía en Eridu (5.000 a. C.) dice *Ama.utu.an.ki* “madre “tiene” *itu* cielo y tierra” y todavía, milenios después, el mitograma egipcio representa a la gran madre “Cielo” nutriendo cielos y tierra. (Ver p. 23) *Ama.utu* se simplifica *Nut*, *Maat*, *Antu*, según representen a la “madre cósmica”, el “orden y la justicia” o la “mujer de An” y se formula *amatu/umatu* “hacerse madre/madurar” o *amatu/-amaitu* “hacerse madre/completar” o “hacerse madre/amar”.

La “acción *nutricia*” *inutu* de *Inu* “Cielo” se manifiesta en la “nube” *ainubi* y los fenómenos atmosféricos de *uin* “agua”, *intz* “rocío”, etc. que fecundan la tierra, según el testimonio mismo de la lengua. El rito del *Inote* “tiempo de *Inu*=Carnaval” está íntimamente relacionado con esta misión *nutricia* de *Inu* “Cielo”. Los que proceden *ino>inoka* “queja>quejándose” en una de las “rogativas” del *Inote* son los *nini* “niños”, *inosa* “inocentes”, con las *inude* “nodrizas” y los *unai* “pastores”, agentes de la “alimentación” *anoi* o del *anonna*<sup>(1)</sup> del año (Ver fig. p. 25). El rito es una pantomima que apenas se entendería, si el lenguaje no formulara para perpetua memoria: *Nut/inutu* “Nut/nut্রে”, *Inote/inutu* “tiempo de *Inu*/alimentarse”, *inutu/inosa=inoxiu*<sup>(1)</sup> “niño de pecho/inocente”, *Anu/unai* “Anu/pastor”, *Eni/aña*, etc. siendo el lenguaje, al que el románico, como *nourrir*<sup>(2)</sup>, no es ajeno, el testigo más fidedigno de la antigua religión de los vascos.

En la generación primordial de *Ama.utu* interviene en posposición *Utu* “sol”, el arquetipo masculino. Es manifiesto que el sol fomenta el desarrollo de las plantas y sazona los frutos; (Ver mitograma p. 32) *Utu*, será, pues, en *-tu*, *-tzi*, *-si* el signo lingüístico de la acción perfecta en muchos verbos vascos y en todos los románicos, ya que la acción expresada por el mito primordial es



Mitograma egipcio que muestra a Nut "cielo", la gran Madre, con manto estrellado que sostiene las aguas superiores y "nutre" *inutu* a la "tierra" Geb florecida de plantas. Bajo su seno el disco de Ra "sol" al que pare y engulle diariamente. En medio, Shu "aire", con las señales de la vida *ank* en los brazos. La barca de Ra circunda cielos y tierra y al ocaso es recibido por Osiris. Ra es la figura central de la barca, atento a la orden de Maat enfrente y seguido del escriba Toth, lleva sobre la cabeza el disco solar, acompañado del *ureus*, la serpiente buena, que le advierte de los riesgos de Apophis (p. 15) Están presentes los cuatro elementos cósmicos: agua *uin*, fuego *su*, aire, tierra *loi/lodo*, mientras que *Ka+Ba* están aglutinados en Geb y el *Akh/Aj*, principio glorificador, pende de los brazos de Shu

recordado continuamente por la lengua, según los arquetipos del modelo que unen el presente con el pasado.

Los dioses se asocian para la creación, como en el caso del cielo maternal y el sol paternal. Según un sapiencial oral vasco, *zerua eta lurra aspertu zirenean, itxasoa egin zuten*/cuando el cielo y la tierra se astiaron, crearon el mar". En la cosmogonía egipcia el mismo Ra "sol" es hijo de Nut "Cielo" y el sufijo *-t* de *Utu* es significativo de femineidad en el egipcio<sup>1</sup>.

1 Así las parejas divinas de la teología hermopolitana son Nun/Nunat, Heh/Hehet, Ket/Keket, Niau/Niat. (RIES J. EGIPRO, 3.3) La teología >

Esquema 1º: ANALOGÍA DE LAS INTERJECCIONES SEGÚN LOS ARQUETIPOS

AN	UTU	RA	ILU	KA	BA	AS
<i>ene/en</i>	<i>otoi</i>	<i>ara/ario</i>	<i>el/ely</i>	<i>ka/quia</i>	<i>ba/bua</i>	<i>jau/zaust</i>
<i>enei/ená</i>	<i>ut/ux/tira</i>	<i>ra/rau</i>	<i>olé/iole</i>	<i>ako/eko</i>	<i>bea/vae</i>	<i>asa/ajai</i>
<i>iñó</i>	<i>txut/ixo</i>	<i>arrano</i>	<i>hil</i>	<i>gel/gora</i>	<i>ave/afa</i>	<i>jas/txen</i>
<i>oino</i>	<i>et/eit/atx</i>	<i>arraio</i>	<i>ol/alló</i>	<i>gero/coño</i>	<i>but</i>	<i>chao/txek</i>
<i>añó</i>	<i>uju/ujui</i>	<i>rayos</i>	<i>ala</i>	<i>agur</i>	<i>eup/vah</i>	<i>xapi/zape</i>
<i>ainü</i>	<i>otian<sup>2</sup>/utinam</i>	<i>aro/urra</i>	<i>elas/alto</i>	<i>kaixo</i>	<i>hip</i>	<i>txist</i>
<i>aan</i>	<i>zut'aida'tus</i>	<i>arre/aira</i>	<i>ale/ela</i>	<i>kontuz</i>	<i>vaya</i>	<i>esti/este</i>
<i>amen</i>	<i>íxala'ostera</i>	<i>arren</i>	<i>alajina</i>	<i>agian</i>	<i>balinba</i>	<i>ezbe</i>

Nota: Estas oraciones interjecctivas pertenecen al vascuence, fuera de algunas, fácilmente reconocibles, que son románicas, latinas o hebreas. Los arquetipos de la cabecera van en mayúscula, los cuatro primeros son arquetipos divinos, los tres restantes, arquetipos humanos. Obsérvese que aquellos acompañan a la oración de petición a los dioses y éstos son saludos o llamadas de atención, etc. entre iguales.

De la sola forma en *in-* de numerosos fenómenos atmosféricos, como "*inetasi, inizitu, intz, inhar, inuztura*, etc. J. M. Barandiarán deducía que antiguamente la divinidad "Cielo" se llamaba IN en vascuence<sup>2</sup>. Esta acertada deducción del nombre del Creador por el significado de la obras creadas por él, o fenómenos atribuidos a él, es de lógica natural y trasportable a toda la creación, de tal forma que, si la orogénesis se atribuye al "poder" *man* y "dominio" *men* de *Inu/An* que eleva los "montes" *mendi* como "santuarios" *temenon*<sup>(9)</sup> de su grandeza, es de rigor que una lógica gravada en la memoria del mismo lenguaje neolítico, atribuya a *Inu* una serie de nombres de monte, como efectivamente lo son *Ainamendi, Auñamendi, Unamendi, Inmendia*, referentes a la cordillera más elevada de su entorno, como son los Pireneos. El nombre se ajusta con el caso de propiedad elíptica, siendo *Ainamendi* "monte de *Eni*" y *Auñamendi* "monte de *Anu*". Sólomente la ignorancia de los nombres mitológicos induce a llamar

>hermopolitana, DR. o.c. p. 519. Cf: Las formas dialectales de *artzain/artzainsa, alkate/alkatesa*, etc. siguen ese modelo, según *-t>-s*.

2 "De varios nombres del rayo, del trueno y del pedrisco se puede inferir que el cielo fue también designado con el vocablo IN", (BARANDIARÁN, J. M. *Mitología vasca*, o.c. p. 136)



Las *inude* "añas" y *unai* "pastores" proceden en el *Inote* "Carnaval" de San Sebastián, "añorando" *inoka* la "leche" *eñe* para "nutrir" *inutu* a los "niños" *ume* y el "alimento" *anoi* necesario para el año. Recaban de *Inu* las "aguas" *uin* para que la añada "dé" *eman* la *annonna*<sup>(1)</sup> necesaria. Los "pastores" *unai* miran por los *aine* "corderos", *aume* "cabritos" *añales* y en los festejos de Navidad y Año Nuevo se organizan ferias de frutos agrícolas, para "agenciar" *anzokatu* "próspero" *onuratsu* Año Nuevo.

los "montes del cabrito"<sup>3</sup>, etc. El mito sumerio atribuye a *Anu* la creación de la vegetación y los animales<sup>4</sup>. Es normal, por lo tanto, que una serie de plantas, como *inar*, *nabo*, *intxaur* "nogal", *malva*, *ametz*, *mahats*, etc. (Ver esquema 3<sup>o</sup>) recuerden con su nombre el arquetipo de *Anu* su creador en primer término o que algunos animales, máxime los salvajes, todavía sigan evocando a *Anu/An* su creador, como *ñu*, *aine*, *âne*, *ánade*, *enara*, *auntz*, etc. (Ver esquema 4<sup>o</sup>) Hay una serie de sapienciales que aluden a la hacción libre y amorosa de Dios, como "*Jainkoak bakarririk egiten du nahi duen guztia/Sólamente Dios hace todo lo que quiere*". Dios organiza la creación, "Dios primero se hizo a sí mismo y luego todo lo demás/*Jaungoikoak lenen bere burua egin zun eta gero gainerakoak*". Para indicar su solicitud y ternura, e incluso la perfección de la criatura, toma la imagen del reino animal: *Jainkoak in ta milikatze-*

3 Los nombres de *Inu/Eni* corresponden al nombre de "dios" urartio y hurrita respectivamente, como los de *An/Anu* al sumedio y al acadio.

4 "La vegetación brotó lujuriantemente en la tierra. Animales, (criaturas) cuadrúpedos del llano recibieron diestramente la existencia", (*El Diluvio*, ANET, 42-44, 49-50)



ko/para ser hecho y lamido por Dios". Añade una pizca de humor para indicar la liberalidad del creador: "Dios lo puede todo, pero no ha puesto al asno a beber, si no tiene sed/*Jaungoikoak dana al jok, baina astua etxok ipini edaten egarririk ezpadauko*".

### 2.1.2. Inu/An y la antropogénesis

Antes de la creación del ser humano *ume/umo* "niño/maduro", la "sustancia" *un* de *Anu* ensayó con los *anunna*<sup>(s)</sup> "ángeles" o "diablos" *ainanino* y una serie de criaturas inferiores, como los *anunnaku*<sup>(a)</sup> y *anunnakene*<sup>(s)</sup>, familia de los *anunna* y categoría superlativa en *-kuene>güene* de los mismos o las *amilamias*, especie de *náyades* benéficas en la Sierra de Enzía y *Anxo*, tipo de cíclope aleve, en *Anxomendi*. Tenían fuerzas o habilidades especiales, pero alguna formación irregular en los ojos o en los pies, respecto del modelo humano, aún cuando el sapiencial afirmase: "*Jaungoikoak eskuko bost behatzak ere ez zituan berdinak egin/Dios no hizo iguales ni los dedos de la mano*".

Según la mitología sumeria "Anu (...) había creado el pueblo de los cabezas negras"<sup>5</sup>, para indicar la especie humana. *Anu* manda a la diosa *Aruru* que crea una réplica de Gilgamés, es *Enkidu* cuyo vigor se encomia "como la esencia de Anu"<sup>6</sup>. Se cumple en él la fórmula *Anu/un* "Anu/esencia" y consagra el canto de la hermanación social de "*denok Inkoak inak gire/todos somos criaturas de Dios*". Es justo, pues, que al hijo de *ama* "madre" del arquetipo de *An*, se le llame *ime/ume, nini, niño, aina* "hermana mayor", *anai* "hermano", etc. con la vocal abierta o cerrada, según la cantidad de participación de la esencia por la generación de *Inu*, de tal manera que el genitivo se expresa con los sufijos *-na/-en, -in* como en *Nin. Nanna>Inanna*<sup>(s)</sup> "Señora hija de An" o cuando decimos en vascuence *amana> amain* "de la madre" o *mendien*, "de los montes" o los genitivos plúrales y duales grecolatinos en *-um, -oin, -on* y el

5. *El Diluvio*, ANET-4-43, 46. Cf. el apelativo de "cabezas negras" en general se dice de los habitantes de Sumer y Babilonia, pero en el contexto se refiere a la humanidad (Nota del T.)

6. *Gilgamesh*, III, 31, ANET,72-79,83-90,92-97,514-515.



En los "Carnavales" *Inoteri* de Ituren las "niñas" *neskatto* bailan en torno a la gran diosa *Maidi*. Son las *mayas* del año. Los gigantes, rey, reina (en Navarra) y los tipos populares también participan de la fiesta. Los jóvenes levantan el "árbol de Maidi" *Mayi* *Mai-atze* ritualmente transportado a la plaza y pujan por conseguir los premios colocados en su extremo. Es lo que queda de un antiguo rito iniciático de la pubertad y de fecundidad dentro del matriarcalismo del sapiencial cósmico. Ni la iglesia, ni el pueblo han visto nada reprovable en este tipo de ritos, si bien, han intentado enderar la atención al modelo de la Virgen María, instituyendo en su honor la devoción de las Flores de Mayo.

arquetipo de los diminutivos en *-ño*, *-ña* se adapta perfectamente a las bocas infantiles.

Después que *Marduku*, que significa "hijo de *Martu*", reformó la creación del ser humano, tomó para sí el título de "*Gishnumunab* (...) que *muñó* al *homine*<sup>7)</sup> > hombre de su "sustancia" *muin*"<sup>8</sup>. *Marduk* dio vida al *muñeco* que *muñó* con la arcilla mezclada con la sangre del dios *Kingu*, dando por creado la nueva humanidad, si bien el texto sumerio habla de la creación a partir de su sustancia, *Gishnumunab*<sup>8</sup>. Siendo la creación divina de sí la suma de la per-

7 *Martu*, dios amorreo, "enmaridó" *maritu*<sup>7)</sup> en la ciudad de Ur. Se asimiló a *Adu* y *Mer*, dioses de la Tormenta, benéficos del campo y la agricultura, como se le ha reconocido en *Marti/Martio* > *Marzo* y al que se le ha dedicado el mes de su nombre y confirma la fórmula *Martu/mardo* "Martu/robusto". La fama bienhechora del campo de *Marti*, luego heredó San Martín, como inventor y protector del agro. En alusión a *Mer*, *Mari* se asimila también al genio de la Tormenta, cuando se reúne con *Maju*, su padre.

8 *Enuma elish*, VII, 89. El texto traduce o explica en acadio un nom->

fección se expresa en la lengua por el superlativo con el mismo signo de su arquetipo en *handien* “lo más grande”, *ederren* “lo más hermoso”, *alen* “el más poderoso” o en *-ym* de *aliym*<sup>(h)</sup> “el más victorioso” en ugarítico o el hebreo *Elohyim* “Dios de dioses”. Los elementos de comparación también echan mano de los arquetipos *hain* “tanto”, *aina* “tanto como” (Ver esquema 3<sup>o</sup>), puesto que *Inu/An* es el punto máximo, el *unai* “pastor”, *unaide* “nodriza, el uno, hona “éste” a la hora de contar y señalar, el *anei* “millar” y *amai* “término”.

La coincidencia de nombre de *Inote* “tiempo de *Inu*=Carnaval” vasco con el nombre de *Inu* dios “cielo” del antiguo mundo mesopotámico, es una señal evidente del parentesco inicial de las lenguas neolíticas, siempre unidas a la cultura y los sapienciales. Así como la sumerología confirmaba los hallazgos de escritos anteriores de la asiriología, el testigo oral del euskera confirma muchas de los elementos culturales precedentes y explica las actuales.

### 2.1.3. Oración a *Inu/An* y su ritual

La oración espontánea es el grito personal expresado a modo interjectivo que modula el arquetipo de *An/Inu*, según requiera la emoción del momento: de sorpresa *éne*, *en*, de queja *enei*, de entusiasmo *inó*, *añó*, de afirmación *ená*, de deseo u optación *ainü*, etc. (Ver esquema 1<sup>o</sup>) La oración de “queja” *áiene* se desarrolló primeramente en Sumer y lo intercalaban hasta en los “himnos” *ino*. Los gestos de dolor o alegría, las miradas al cielo o al monte, tronos de Dios, eran acompañados con los gritos interjectivos a *Inu*. El contenido psíquico y oracional de las interjecciones se desarrolla con el rito posterior, de tal manera que las oraciones explicadas, con las referencias personales del sujeto NOR, en *ni*, *mi*, *me*, etc. del verbo, expresen su finalidad u optación con el mismo arquetipo sufijo de *An*, como “*osa nadin*/para que me cure” o la conjunción *ina* en griego. *Ino* viene a significar “queja, decir” en formaciones verbales:

-bre sumerio. En *Gishnumunab* aparecen los nombres de *gizun/munab* “hombre<homine<sup>(h)</sup>”, con los arquetipos *mun.ab* metatizados. La palabra *muñir* no es agena a *muin* “sustancia” y ésta de *muindu* “besar”. *Muñeca* es la negación de *muin* “sustancia”, por la negatividad del arquetipo *-ka*.

*d.ino.t, d.ino* “digo, dices”. Algunas interjecciones (Ver esquema 1°) son gritos estentoreos llamados *oju/oihu, ujui* que manifiestan el entusiasmo y se profieren para animar las romerías conmemorativas, que, al ser repetitiva por el “eco” *anots* de la montañas, se decía “*mendiak erantzun du/ha* respondido el monte”o “*Mari Teilatukok erantzun dik/te* ha respondido Mari Teilatuko”<sup>9</sup>.

Con la creación de *Anum*<sup>(6)</sup> comienza la descripción del espacio NON “dónde” y con el *Inote* “tiempo de Inu” *Noiz* “cuándo”, para recordarlo periódicamente y poner a punto el reloj de la memoria a través de los rituales, pues que “El dirigió del temenos, completó los ritos y las exaltadas ordenanzas”<sup>10</sup> y cada vez que se responde a las estructuras de tiempo y lugar, se sufixa en el caso *-an, -n* el término en vascuence o se sirve de la preposición *in, en* románicos como *mendian* “en el monte”, *orduan* “*entonces*”, “*bete zituanean/cuan*do los completo”.

En Babilonia además se celebraba anualmente el *Anum.zaro*<sup>(5)</sup> “la generación de Anu”<sup>11</sup>, pues que la constitución humana es como la sustancia “*un/mun*” de *Anu*, según se dice de Enkidu y repite la fórmula *Anu/un* “Anu/sustancia”. Esto es aplicable más particularmente a las criaturas de *Anu*, los *anunna* “dioses, ángeles” que el vascuence recuerda como *ainanino* “demonio” y *ainen* “maldi-

9 *Marije Teilatuko* es una de la advocaciones de la diosa telúrica *Mari. Telitu*<sup>(6)</sup> que en acadio significa “excelsa, poderosa” refiriéndose a la diosa Ishtar (*Las Leyes de Hammurabi, Prólogo, DB. n° 115*) Esta advocación lo confirma *Tellitumendi*, nombre de monte o santuario de la deidad en Bizkaia y la oración con motivo de la caída de dientes: “*Marije Teilatuko, Jonagorrije, eutsi* *hagin zaharra ta ekazu barrije/Maria la del Poder, Santa del *ekur*, toma el diente viejo y dame el nuevo*”. Si bien, es verdad, que el étimo popular de *Teilatu+-ko* “la del tejado” y *Jonagorri* “Santa del *ekur*<sup>(5)</sup>” (santuario montaño, como *Ekurmendi*) por *goná gorri* “saya roja” ha desorientado a los etnógrafos. *Jonagorri* es el título de la *Dona* “Santa de la cueva/de la roca” en Leskune pirenaico, coincidente con *Mariagorri, Mariarroka* de Mañaria y Abadiano u *Orriaga* en Roncesvalles.

10 *El Diluvio, ANÉT, 42-44. , 44.*

11 LARA PEINADO, F., *Enuma elish, Introducción, o.c., p. 34* . Cf. *azaro* “sementera, óvulo de simiente”, *-zaro* “época”, como *zahartzaro* “ancianidad”. El mito del tiempo primordial siempre ha obtenido una adecuación a los sapienciales posteriores, coincidiendo en esto los cuatro arquetipos divinos creadores en la memoria del vascuence, como iremos observando.

Esquema 2º: ANALOGÍA DE LA COMPARACIÓN SEGÚN LOS ARQUETIPOS						
AN	UTU	RA	ILU	KA	BA	SHE
ain/ein/oín	duín	aren	lain	gain	bein/bai	zein/asina
-er/-ino	zoin	arean	ala'ola	cuán	bezala	zelan'selon
ansi/antzo	edu'uti	are	lez	gino	veluti	jas'yes'ez
onan	idem'adin	orrela	olan	gisa'guisa	bardin	sic'asi'sí
nola	oso'total	eratan	alaen	kide'equale-	bezain	sano
muy/anitz	txit'sumo	real	aulan	ka'quia-	behinen	sane
inobre	super	areago	alyn	cual	presque	ya'según
ainbat	tanto'tal	urreean	alako	como	harto, bien	semeios
máxime	thusto	eurrez	lar	guzti	parecido	aski'asko
nahiko	doi, soil	erruz	alaso	igual	poxi'poco	aseki'asse
minus	ttantta	ralo	labur	geiago	vere, bai	d
noski	utique	real	alegia	gutxi	vix'pene	eskaz
ante	tint'edo	ordea	aliter	egiaz	bestela	certe
nahiz	todavía	or	alor	agian	baina'pero	extra

ción<sup>12</sup>, límite *-ino*, “etor *daiño*/hasta que venga”, trasladando a la gramática la pedagogía lógica y memorativa del lenguaje.

El nombre de *Anum.zaro* sumerio recuerda al *Ononzaro/Onenzaro* “¿tiempo de bienes?” para llamar a la “noche de Navidad”, según la fórmula *Anu/on* “Anu/bien”. Es la vieja teología que sin estridencia mayor de orden moral o social, encarna en el adoctrinamiento de la nueva sabiduría-revelación, siempre ayudado de la pedagogía del lenguaje que mantiene las formas, aún variando contenidos.

La acción formulada en *Inu/in* “Dios/hace” regenera a muchos verbos, tanto en vascuence como en el románico, imprimiéndoles un significado de totalidad a las formas simples con las preposiciones *in-*, *en-*, *an-*, etc., como *inautsi*, *inducir*, *ensaiar*<sup>13</sup>, *anabaino*<sup>(9)</sup>, *anpatu*, *empeorar*, *imponere*<sup>(10)</sup>, etc. Por lo demás, cualquiera acción, bien emprendida, comienza “*Jainkoaren izenean/en* el nombre de Dios”.

12 Marduk “maldijo” *ainendu* a los *amunnaku* “hijos de los *anumma*”, porque tomaron parte en el bando de Tiamat y, al ser derrotados, les obligó a trabajos forzados, como la construcción de templos. (*Enuma elish*, VI, 40-52)

13 Los gramáticos no han advertido el valor de la preposición/prefijo de los verbos vascos y, en consecuencia, los etimologistas no encuentran manera de explicar el origen de los verbos como *inautsi*, *ensaiar*, etc.

### 2.1.4. El arquetipo materno y el matriarcalismo

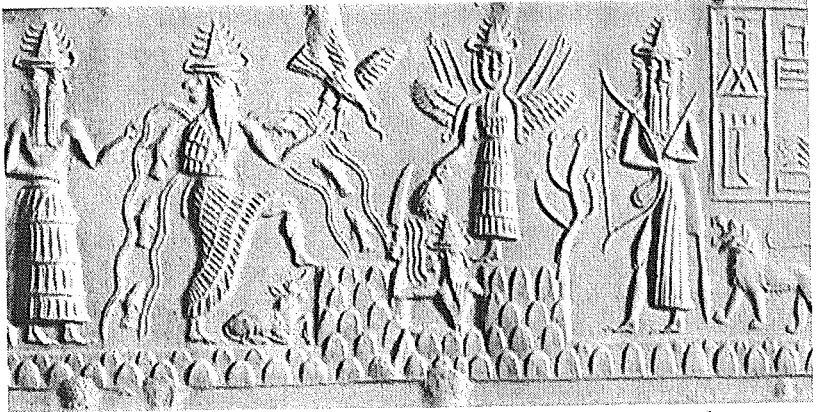
La forma *emarazi* “dominar, apaciguar” proviene de la condición *eme* “femenina”, como *ematu* “moderar” y *amaño* o arte de arreglar “*amainatu*” con ecuanimidad las disensiones familiares. De *man* “potestad” y *mana* “arte” viene la fórmula *manu/mano*, “poder/mano” y, de ahí, el *mando* y *mandatu* “orden, mandamiento”.

*Inanna*, “la Señora hija de An” se las amañó para hacerse con los *me*<sup>(s)</sup> “detinos” de *An*, en favor de la ciudad de Uruk. Fue la reina nata del amor y seducción en Sumer, ella se ganaba la “voluntad” *nahia* del “pueblo” *nomos*<sup>(a)</sup> y el ejército le “rendía pleitesía” *men egin*. (Ver p. 121) La diosa *Maat* recibe del mismo Ra, su hijo, la encomienda de guardar el orden del cosmos a partir del nacimiento y el ocaso diario y puntual del sol y ejercer la justicia con “serenidad” *amatigo*. Es su mano figura el *mato*>*mazo* de mando de donde se sigue *maisut*<sup>(s)</sup> “guía”, “maestro, patrono” en vascuence, *maese/o* en románico. La ascendencia maternal mas el encargo del mismo Ra le autorizaban. (Ver la barca del Ra, en la p. 23) De *Maat* se deriva *Maidi*, la *amaide/amaidi* “comadre, madrina”, de *Maxa/maja*, con santuarios en *Maxamendi* y *Mayamendi*, y se formula *Maat/maite* “Maat/amada” (Ver p.122), como de *Ama.utu/amado* y de *Mari/amar* y *amari*<sup>(l)</sup> “ser amado”.

*Nin.Mara*<sup>(s)</sup> “Andre Mara/Señora Mara” era la diosa protectora de la ciudad de *Mari* en el “límite” *marra* derecho del Eúfrates medio<sup>14</sup>. *Maat* y *Mara* intercambian en la composición de su nombre de *An* “cielo”, *Utú*, sol sumerio, por *Ra*, “sol” egipcio, ambos con vocación universal. De *Antu* “mujer de An” deriva *handi* “grande”, como de *handitu*>*enchido*, referido al estado físico de la maternidad. De *Antu+Ra*>*Andre* “Señora”, rango de mujer y *Maat+Ra*>*Matre*<sup>(l)</sup>>*Madre*, estado de mujer. *Anderetu* “hacerse señora”, de donde *anderetto*>*Anderexo*, diosa consignada en el ámbito pirenaico, y *Andramendi*, santuario de *Andre*<sup>15</sup>.

14 BERGMANN, E., “SUMERI”, *Enciclopedia Cattolica*, o. c., p. 1508

15 El título de *Andre* se otorga con toda la naturalidad *Andre Mari* “Señora *María*” a la Virgen *María*, como Madre de Dios y el nombre es una herencia de las culturas sumero-egipcias originales “Cielo+Sol”.



La familia de *An*, según un sello babilónico del año 2.200 a. C. A ambos extremos están *An*, dios padre y *Enlil*, su lugarteniente de cara adusta, arco y flecha, dueño del destino humano. Les acompañan sendos leones, símbolo del poder. *An* envía a la tierra al dios *Enki* a ordenar las aguas dulces, del costado de éste salen dos ríos abundantes en peces, son el Éufrates y el Tigris. *Utu*=sol, el mensajero de *An*, sale entre los montes, abriéndose paso con un dalle. Le acompañan dos mascotas, el *uzu*<sup>(s)</sup>=*uxu* "paloma", símbolo de la fecundidad y del dominio del "aire" *Shu*<sup>(s)</sup> y el *uddu.ha*<sup>(s)</sup>=*idi*=toro, símbolo de la fecundidad y de la bravura. *Inanna*, la hija de *An*, con alas florecidas presenta un racimo de frutas al calor de *Utu*. *Inanna* es la diosa del amor.

*Maat* y *Mari* se asemejan también en las normas de comportamiento o los "límites" *marra* que idearon para el gobierno de la sociedad matriarcal, según la fórmula *Mari/marra* "Mari/límite", siendo el *marrar* pecado de pisar el límite. En el juicio de *Maat* el finado recitaba en forma negativa los mandamientos "no he matado, no he hecho sufrir a la viuda", etc. para que la magia de la palabra borrara el pecado y en el juicio de *Mari* ésta se adueñaba de la "negación" *eza*, quedando el reo con la "afirmación" *baia* o viceversa. Los mandamientos son bastante coincidentes a la cultura prebíblica: "no robar, no mentir, no matar, no envanecerse, no faltar el respeto a las personas, cumplir la palabra dada y ayudarse mutuamente"<sup>16</sup>. Es una exigencia que induce a la responsabilidad individual, como el que aparece en el sapiencial de "*gezurtia bere*

*ahotik galtzen*/quien miente se engaña a sí mismo” o también “*ez egik gatxik eta ez euk bildurrik*/no hagas el mal y no tengas miedo” y también a la autoinculpación de los daños sufridos<sup>17</sup>.

### 2.2.1. La cosmogonía de Utu

A *Utu*, “sol” sumerio, hijo de An “cielo”, se le atribuye el elemento “fuego” su de la antigua cosmogonía y los atmosféricos de *odoi/hodei* “nube”, *osti* “rayo”, *justuri*, *tximist* “relámpago”, *ostots* “trueno”, *ud* “agua”, *eudi* “lluvia”, *udol/odol* “torrente/sangre”, *edur* “nieve” y el dominio del “aire” *aide*, de la “altura” *ota*, el “espacio” *uts*, la “Suerte” *Adu/Adur*, la “Tormenta” *Adar* y el “Océano” *Oxín* primordial, los accidentes geográficos abiertos a su paso, como “puertos de montaña” *ate*, “peñas” *atx/aitz*, “estrechos” *tarte*, “atolladeros” *tollo*, *zulo*, por donde él “sale” *itoitu* (Ver p. 32) o “tras” *oste* de los cuales se “oculta” *otsi*, como le señalan las “alturas” *ota* de *Otamendi/Montoto*, *Udamendi*, etc., el “suelo” *solo* que él “riega” *udeztatu* y “calienta” *tuldu*, y la “mies” *uzta* que él “madura” *soldu*, etc. En este cometido de organizar la fecundidad de la tierra dispone de dioses menores de su mismo arquetipo, como, *Adu*, *Adur*, *Adar*, *Dagen*<sup>18</sup>, con santuarios en *Atamendi*, *Atxumendi*, *Adarramendi* y dedicación del nombre del mes *Dagenil* “Agosto/Septiembre”. Para ellos vale esta oración: *Inko maitea, egin ezazu tximist, gazna emanen dautzut*/Querido Dios, relampaguea que te obsquiaré con un queso”.

Todos los años se celebra el solsticio de invierno en el *Subilaro* “tiempo del fuego recogido” en torno al *subil* “tronco” de fuego renovado del “hogar” *sute*, ahora de sabor navideño, y que había de durar encendido todo el año, bajo el rescoldo.

A primeros del Año Nuevo, apenas se nota el remonte de la

17 Este tipo de autoinculpación aparece en los relatos de las lamias, cuando, al ser sorprendidas por el hombre y recibir algún palo son requeridas luego por sus hermanas, responden: --“*Nork egin dizu min/¿Quién te ha hecho daño?*”, “--*Neuk neuri/Yo a mí misma*”. (Ver el castigo ritual, p.120)

18 *Daganu*, dios sumero-acadio del tiempo o la vegetación, como *Addu*, *Adar* y *Adad* nombrados también en el olimpo acadio. (Dic.B. “Hadad”, p.797)



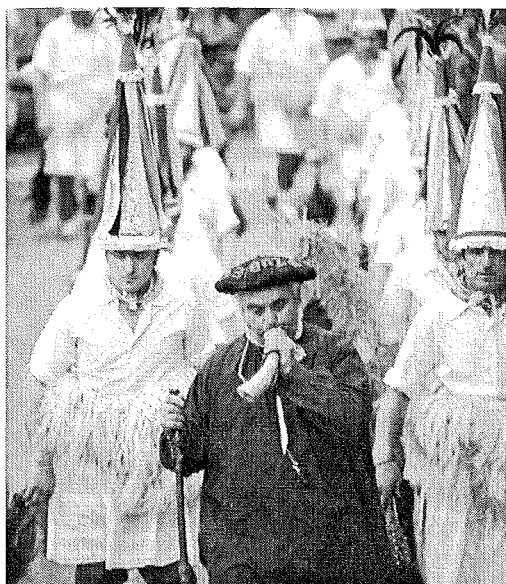
carrera solar, se sube a algún monte vecino, como en el *akiti* sumerio<sup>19</sup> y en la plaza del pueblo se “*toca*” *jo* la “marcha” *Jote*<sup>20</sup> “tiempo de *Utu*” en el Carnaval, con diversos instrumentos de “aire” *aide*, principio vital, como *tutu*, *turuta*, *txirula*, *txistu*, etc. (Ver p. 35) y en cuyas rogativas prima la “petición” *otoi* del “agua” *ud* “fecundante” *jori*, para “tener” *itu*, “lograr” *udukü* la “cosecha” *uzta* anual. Esta misma preocupación se advierte en el solsticio de verano “danzando” *dantzán* (pues que “en los Sanjuanés baila el sol/*Donienetan*, *eguzkia dantzán*”) en torno al “fuego” *su*<sup>21</sup>, llamado de “San Juan” *Doniene*, según la canción que dice: “*sorginak eta subeak erre, arto ta gariak kaixan gorde*/brujas y culebras al fuego, guárdense en el arca maíz y trigo”. Se coloca en la puerta o el balcón el ramo adornado de flores y ajos o atravesado con una astilla en cruz, motivo cristiano posterior.

Sigue la analogía creativa de significados mediante el arquetipo *Utu*, por diversas afinidades con él, como la elevación o su relación con el fuego, nombres de “árbol” *atze*, como *zuatz*, *zur-gai*, *tantai*, *sumar*, *izai*, *chopo*, retamas, como *ote*, *toxo*<sup>(9a)</sup>, por la fecundidad, frutales, como *udare*, *dulunía*, *durazno*, etc. (Ver esquema 3) En el reino animal, por su dominio aéreo, *ata*, *uso*,

19 En los tiempos de siembra y recolección se sucedían las romerías a los santuarios montañosos, “lugar del festival” *akiti*<sup>(9a)</sup>/*akitu*<sup>(9a)</sup> para complacer a los dioses rurales. Las correrías duraban un mes, como para “agotarse” *akitu*.

20 *Jote* deriva de *jo*, monosílabo preñado de significados analogizados de la acción-movimiento de *Utu* “sol” y de entre los cuales destacamos “seguir, marchar, ir, pujar, pegar, tocar, sonar, cantar, afectar, etc.” *Jote* se interpreta como “acto de *jo*” y “tiempo del toque, de marcha”.

21 De *txi* “quemar” viene *zigor* “castigo (quemante)” cósmico del “fuego” *su*, junto con el elemento “agua” *ud*, según el mito sumerio del Diluvio. Se quemaban los agentes y símbolos del mal contra las cosechas, como las *sorgin* “creadoras de sortilegios” contra las normas decretadas por los dioses, sapos y la “culebra” *Sube* primordial, el *Su.ap*<sup>(9a)</sup> que rodeaba el *Butzu*>*pozo* en torno a la tierra, llamado *Ap.su*<sup>(9a)</sup>, *abyssu*<sup>(9a)</sup> “abismo”. En el “Carnaval” *Jote* se “enjuicia” *juskatu* a *Otxin* “Océano primordial” que se formula *otin/Otxin* “odio/Océano”, llamado también *Hubu*<sup>(9a)</sup>>*Iburni*. (Ver en la p. 120) La idea de la maldad de *Sube*, elemento masculino o de *Otxin*, elemento femenino, viene del juicio de Marduk en el Poema Babilónico *Enuma elish*, como también del mito de *Erensuge* “serpiente de Ra”.



Los *joaleak* “que proceden”, tocados de *tunturro*, parecidos a los cucuruchos sumerios, tocan el “cuerno” *adar* del *adei urte* “año jubilar”, tal cual se solía hacer periódicamente en los pueblos del Antiguo Oriente Medio, con objeto de “ajustar cuentas” *zorrak kitu*, “devolver” *itzuli* las “tierras” *solo* a los dueños, para hacer las paces y ayudar a los pobres. Con este “toque de llamada” *deidar* cada siete años se dejaban las tierras de labor en “barbecho” *lantzar* y se cantaba ritualmente “(...) *dekonak ez dekonari*/el que tiene al que no tiene (...)”

*azor*, *txori*, por su fuerza de tiro, *idi*, *ato*, por la fecundidad, *adari*, *toro*, *chivo*, por su diligencia, *toto*, *dogo*, por su sevicia, *otso*, *tsobu*<sup>(ast)</sup> “lobo”, por su habitáculo subterráneo, *sube*, *udo*, *tejón*, *topo*, o acuático, los *túnidos*, *delfín*, etc. (Ver esquema 4°)

La creencia de que el sol recorría el mundo subterráneo, el *Tártaro*<sup>(1)</sup> o el infierno, la imaginación popular ha creado personajes “aléves” *etoi* que cuidaban con “celo” *tuku* el acceso a los *zulos*, *dolinas* y *tollos* a todo otro ser viviente. Los *idittu*, en forma de *toro*, arrojando fuego por la boca, de donde “toros de fuego” y *Tartalo*<sup>23</sup>, especie de *Talo*, de aspecto terrible que guardaba con “gran trabajo” *atalo* la puerta de la cueva. (Ver p. 117)

23

Tanto los *idittu*, como *Tartalo* parecen relacionarse con los mitos cretenses del *toro* *acometédor* y el gigante *Talo*, custodio de los puertos de la isla de Creta, por cuánto *Tartalo* es composición de *Tarte* “brecha, agujero”+ *Talo* “el guarda”. Los volcanes abogan la idea de fuego subterráneo, identificándose con el infierno, mientras que el mito sumerio del *Hubu*<sup>(49)</sup> *iburni* “*ifernu*” es el río subterráneo. Por lo demás, tanto el fuego como el agua son los elementos naturales del castigo a la maldad de los humanos. (*Gilgames IX, I, 100-105*)

### 2.2.2. Utu y el arquetipo paterno de aita.

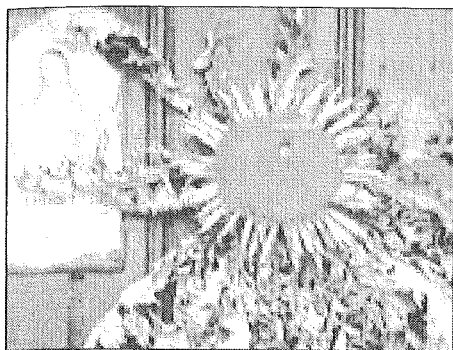
Tras de Anu, que representa al uno, la segunda persona del diálogo primordial es *Utu* del que se analogiza *tú, tí, you<sup>(6)</sup>, yi>hi, zu, su, os, sí*, etc. Así tenemos las diosas *An.tu*, mujer de An, *Nin.Tud* “Señora *Toda*, adecuada a nombres de reinas en Navarra, *Nin.Ti* “Señora de la vida”, según la fórmula sumeria de *ti* “costilla/vida, *titi* “pecho materno” en vascuence y *Ma.at* “madre del sol”. El arquetipo paterno de *aita/atta>adda<sup>(6)</sup>* sigue al materno de *ama*, como se observa en “*ama.utu.an.ki*” del mito de Eridu. Los nombres de los montes por donde surge, como *Atximendi, Atamendi>-Ayamendi/Demanda, Diamond*, etc. proclaman sus santuarios.

La fórmula *sortir<sup>(ca)</sup>/sortu* “salir/crear” indica que con el nacer diario del sol “da a luz” *tikto<sup>(9)</sup>* al nuevo día, prestando la imagen para la analogía de la creación, mediante su arquetipo. Siguiendo las fórmulas de la relación de las palabras, tenemos *sortze/sorte* “nacimiento/suerte”, pues que, según el sapiencial, la suerte de cada cual se ajusta en el nacimiento: “*jaiotzetik dakar/lo* tiene de nacimiento”, “*berezkoa du/lo* tiene de narturalenza” o en proverbios como “*kopetan izarra jaio zan/nació* con la estrella en la frente”, “*jaiotzeko siñuk segituko dio bizi den arte/la señal* del nacimiento lo seguirá hasta la muerte”, etc.

Del arquetipo paterno se analogizan los nombre de familia *atton*<sup>24</sup> “abuelo”, *oto* “tío”, *ato* “hemano mayor”, *osaba* “tío”, *izeba* “tia”, *suin* “yerno”, *doña* “señora”, *domine<sup>(l)</sup>>don* “señor” y los populares de “tío” *tto>txo* y “tía” *txeia*. La diosa Mari obtiene los títulos de *Dama*<sup>25</sup> y *Dona>Jona* “Santa”, según la fórmula *done/duin* “san-

24 *Aton/atün* “abuelo/tino”, la fórmula indica la experiencia sabia del abuelo, como *Nin.Sun* “Señora docta”, la diosa personal de Gilgamés.

25 La mujer de Marduk se llama *Damkina* derivación de *Dama güena* “Señora principal”, modelo de mujer, frente a la gran poderosa *Tia.mat*, la destronada. El rol de *Damkina* se reduce a “ser mujer de”. De la inversión de los arquetipos de Maat, resulta *Dama*, título que pasa a las señoras de la corte y *Dame<sup>(l)</sup>* a la Virgen María. El título de *Dona* “santa/o” pasa a los santos entre los que prima *Donien* “el más santo” o San Juan y “Santa María” *Dona Maria*. El caso superlativo *-en* antepuesto es *Endone* “muy santo/a”. Dentro de la derivación de *Dona>Jona* tenemos también *Donias>Joanes*, otra forma de *San Joan*.



*Iduzki-lore* “Flor del sol” clavado en la puerta de la casa junto a la imagen del Sagrado Corazón de Jesús. Dos símbolos de protección y de devoción, unidos en la hermanable aculturación de dos sabidurías que se completan: la cósmica y la antropológica a nivel de revelación teológica. Fuego de amor, Sol de justicia, incluidas las espinas del cardo y de la corona que mortifican.

to/digno”, con santuarios en *Donimendia*, *Dama de Amboto*, *Jonagorri* “Santa del ekur” en Leskun (Ver ps. 114-115), de donde *Urraka/Orrika/Orriaga* se adecua a nombres de reinas de Castilla.

### 2.2.3. La oración a Utu y amor al hogar

Cada vez que se piensa en *Utu* se “ora” *otoi*, según la fórmula *otu/otoi* “pensar/orar”. Las fórmulas de la oración son variadas, según la necesidad o el momento psicológico: para optar, *otoi*, *otian*, *utinam*<sup>(1)</sup>, *uxala*, *ojalá*, para enardecer, *zut*, para azucar animales de tiro, *aida*, *tira*, para rechazar el mal, *ut*, *ux*, *at*, *oste*, *oxte*, para advertir peligro inminente, *et*, *eit*, para sacudir la quemazón, *txut*, para imponer silencio, *ixo*, *chitón*, para expresar alegría, *uju*, *ujui* que se expresa con clamoroso y alargado “grito” *oihu* gutural. Desde entonces las formas de *hots*, *uita* “llamada”, *eita* “clamor”, *hitz* “palabra”, *autu* “conversación”, etc. son formas de dicción.

La oración a la mediación de *Utu* tiene que ver con la orientación de la casa a la salidad del sol para los vivos y la de las sepulturas para los muertos. La pareja de *Dilmun* sumerio “reclama” *dei* con “insistencia” *deado* a *Utu*: “*Utu*, que estás en las alturas/*otan zagozan*, *Utu*”, “*ojalá* conviertas, el agua amarga en agua dulce/*bihur daizula*, *otian*, *ud garratza ud gozo*”<sup>26</sup> o esta otra oración del pastor de Gorbea en la tarde apacible: “*Gaur kontsola nozu*, *Eguzki*, *bihar etorri zakidaz*, *otoi*, *kontsola naitean*/hoy me has

consolado, ho sol, ojalá vengas mañana, para que me consuele”<sup>27</sup>.

La fórmula de *Utu/su* “Utu/fuego” iguala en la “acogida” *txera* al fuego, tal como se dice, “amor a la lumbre” desde el “tizón navideño” “Gabon-zuzi” que se mantenía a rescoldo, pues, según la confesión de una mujer de Mezkiriz: “*Iruditzen zitzaute Jaungoikoain amoriua bezala iduki behar ginuela etxean*/Me parece que teníamos que guardarla en casa, como el amor de Dios”<sup>28</sup> y con cuyo carbón se marcaba una cruz en el día de “Sanjuan” *Donias* los huevos destinados a la crianza<sup>29</sup> de pollos y en la que la magia y la fe se distribuían como en un sacramental vivido.

*Utu* marca la “época, momento” *haita* del tiempo sufijo en *Jote*, *gudate* “tiempo de guerra”, *udate* “tiempo de verano”, etc., la eventualidad en el verbo “*izan daite*/podría ser” y consagra el verbo que indica la finalidad en subjuntivo *iten*, *edin* en unión con el arquetipo *An*: *izan daiten*/para que sea”, “*egin dadin*/para que se haga”, lo que el latín logra mediante la conjunción *ut*: “*ut sit/ut fiat*”. En todas estas partículas vemos la presencia de las interjecciones que actúan ya como afijos en formas flexionadas, sin que merme su función interjecciva. Así en las optativas: “*egin bedi*, *otoi/ut fiat*”, “betor *otian/utinam* venerit/*ojalá* venga”. Las adverbativas de *Utu/otsi* “Utu/puesta” de “*obstante*” *ostera* que análoga la ocultación del sol o alude a su poder: “*ata jainko ilezko-rrakatik/at* per deos inmortales/por los dioses inmortales”, etc.

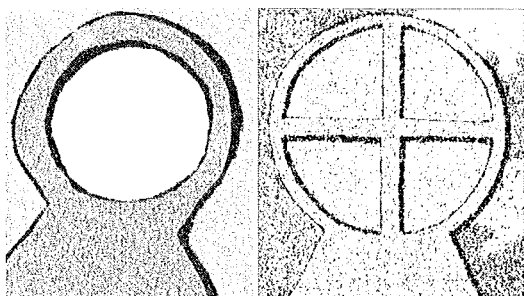
Los participios del pasado y presente son también factura del arquetipo *Utu*, como hemos visto en *amatu*>*amado/a*, *garandu*>*granado*, etc., ya como hecho acabado y perfecto, ya como actual duradero en *egite* “acción”, *paratze* “parada” *jarraitze* “seguida” o en forma gerundiva de *jarraitzen* “siguiendo”, etc.

Las formas verbales cobran efectividad con las preposiciones de su arquetipo, haciendo de *eman* “parecer” *hauteman* “examinar”, de *oratu* “agarrar” *atoratu* “acarrear al animal”, de *aperire* “abrir”

27 SRAZU, E. *Antropología y religión en el Pueblo Vasco*, o.c. p. 201

28 SATRÚSTEGUI, J. M<sup>a</sup>, *Mitos y creencias*, o. c., p. 91.

29 AZKUE, R. M<sup>a</sup>, *Euskalerrriaren Yakintza*, I.o., c., p. 100.



Dos estelas funerarias a) Sorhapuru, b) Lixanx, tipo *Iduzki Saindu* "Sol Santo". Coinciden en el "anillo" *doru* solar, pero mientras que la primera deja libre el disco solar, la segunda lo cruza con la señal cristiana: dos maneras de entender la misma fe original.

*adaperire* "abrir del todo", de *bermatu* "apoyar" *subermatu* "alvorotar", como de *poner*>*sobreponer*<sup>30</sup>, etc.

#### 2.2.4. *Iduzki saindu y el ritual de la salvación*

Primeramente era el disco solar de Ra, pero la teología de Amarna introdujo la adoración de *Aton*<sup>31</sup> poniendo la atención en la energía de las manos protectoras de los mil "rayos" *distira* del disco solar. El disco solar está dentro de "anillo" *doru* solar que es como aparece en las estelas funerarias del País Vasco (Ver p. 39) De ahí se formula *doru/adore* "anillo/fuerza vital, ánimo".

La sabiduría cósmica confiaba en la justicia de Dios, siendo prebíblico el *Jainkoak onak saritzen, gaiztoak zigortzen*/Dios premia a los buenos y castiga a los malos" que se expresa también "*ez egik gaitzik eta ez euk bildurrik*/no hagas mal y no tengas miedo". Según el mito sumerio, Enki encomienda la "justicia" *juzo* a *Utù*>*Ud*, por lo tanto, se formula *Utú/doi* "Utú/justo", su "camino" *odou*<sup>(9)</sup> es "recto" *itera*, visita cada noche las cárceles del infierno, para examinar las "causas" *zio* y "soltar" *soltu* a los "justos" *zuzen* o "redimir" *sorosi* a los "catigados" *zigortu*<sup>32</sup>. "Eleva" *otatu*

30 De *su* "fuego" + *-bera*, sufijo de propensión, *subera* "fogoso">*super*. De donde, *soberatu*>*sobrar*, *sobrado* de, de *superare*<sup>(1)</sup>>*superar*.

31 De *Aton*, dios egípcio, que significa "disco solar" proviene *Adon*<sup>(b)</sup> "señor", título de Dios. De ahí se formula *Adon/done* "señor/santo", como *duen/duin* "poseedor/digno", muy en relación con el título de *Don* y la "ofrenda" *don*. El griego toma del *ekur* el nombre de *kyriù* "señor".

32 Himno a *Shamash*, DB.nº 26, 55-65.



El legislador Hammurabi toma el *zotz>jus*<sup>(3)</sup> o el *txuso/chuzo* de las manos de Shamash (*Utu*) El símbolo precede a la idea, según la fórmula *zotz/jus*<sup>(3)</sup> “vara del alcalde/derecho”, *txuso/juzo* “chuzo/justicia” y el símbolo sigue actuando, aún cuando haya cuajado la idea de *juzo/jus* “derecho”. Los legisladores sumero-acadios invocan a *Utu* en la redacción de las leyes; y así, la fórmula inicial de *Utu/doi* “Utu/justo” hace su camino desde el mito hasta el lenguaje.

a Ziusudra a la barca de los dioses<sup>33</sup> y se formula *otatu/tutu*<sup>(4)</sup> “elevado/seguro”. *Dumuzi*<sup>(s)</sup>/*Tammuz*<sup>(h)</sup>, héroe mortal, desciende al infierno y *Utu* aboga por él y consigue su retorno periódico a la tierra, como dios de la vegetación. Su muerte repetida, recuerda *Tammuz/damuz* “Dumuzi/de dolor” o *Tammuz/damnu*<sup>(4)</sup> “Dumuzi/daño” con el “duelo” *dolu* en vida el temor del “futuro” *etorkizun* que explica la “confianza” *uste* en el *Iduzki Saindu* “Sol Santo”, nombre que adoptan las estelas discoideas de las tumbas del País Vasco. (Ver p. 39) Imitan en piedra el disco solar cuyo estipe se clava en la cabecera de la sepultura. Pudieron ser anteriormente de “madera” *zur*, por la analogía que se da entre *zurtu* “volverse madera/quedarse atónito” y *harritu* “volverse piedra/quedarse aturdido” en la persona del sepulto, como el sol del ocaso. De las estelas funerarias apenas quedan ya las que no tengan el signo de la cruz unida al anillo del *doru/adore* “anillo/ánimo”<sup>34</sup>.

Las estelas de piedra parecen ser la expresión mínima de la mole pétreo del *treago* “dolmen”, *tolu*, etc. La “piedra” *harri*, del arquetipo de *Ra/Erra*, importaba magia de perpetuidad al *harri-gizon* “hombre de piedra”, otro nombre de la estela funeraria.

33 *El Diluvio*, 151-157

34 J. M<sup>a</sup>ABADIARÁN reúne el dibujo de 1087 estelas funerarias, anverso y reverso, en los tomos XVIII, XIX, XX de sus O. C. Son de diversas facturas en tamaño y aditivos simbólicos y posteriores al S. XVII.

### 2.3.1. La cosmogonía de Ra y Amon-Ra

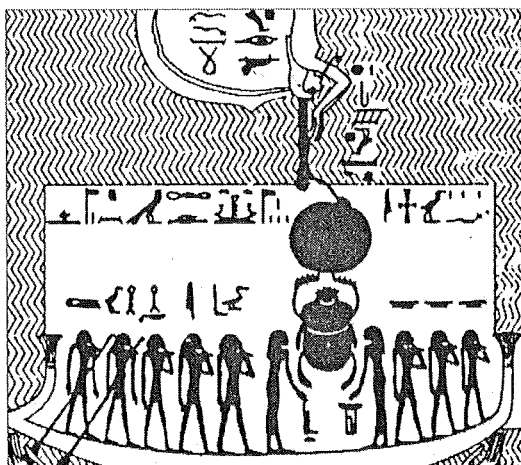
*Ra*, el astro rey egipcio, es “criatura” *haur* de Nut, la gran madre Cielo que le da “salida” *urte/orto*<sup>(f)</sup> en la “aurora” *orzondo* y le “recibe” *hartu* en el “atardecer” *arrats*. (Ver p. 23) Con “él” *era arranca* también el “año” *urte*, “surge” *urten* la “montaña” *oros*<sup>(g)</sup> sobre las “aguas” *ur* “primordiales” *uren* donde “construir” *eraiki* el “solar” *oru* de su santuario-“ciudad” *uri* de su *area* que también es su “pueblo” *herri*, “rebaño” *artalde* del dios e “imágen” *irudi* suya, “carne” *haragi*<sup>35</sup> de sus “entrañas” *errai* y, por lo tanto, sus “criaturas” *haur*. La terminología de la creación coincide con el “arquetipo” *eredu* del creador y el lenguaje oral con el texto del sapiencial egipcio, según también proclaman los santuarios de su nombre *Arramendi/Monteré*, *Aramendi/Mendiaria*, etc.

Pertenece a la “carrera” *orbide* de la órbita de *Ra* muchos de los elementos atribuidos también al arquetipo de *Utu*, sol sumerio, con quien compite en numeros significados de elementos atmosféricos, como el *aire*, *orei* “nube”, *ur* “agua”, *uri/euri* “lluvia”, *iruntz* “rocío”, *argi* “luz”, *ortzi* “cielo”, *ortziri* “trueno”, etc. y en la tierra, con los “montes” *oros*<sup>(g)</sup>, *eremu* “desiertos” las “rocas” *arroka*, “piedras” *harri* y “peñas” *harkaitz* con las que y en las que construye sus santuarios, los “barrancales” *arru*, los “solares” *oru*, *orube*, “las áreas habitadas” *herri* y las “ciudades” *uri/iri*, los “canales” *arroil* y “surcos” *erreka* para el *regadío*.

En el reino vegetal, corresponden a su arquetipo por su bravura los árboles: *arte* “encino”, *aretze* “roble”, *arce*, por su *aroma*, *erei-notz* “laurel”, *romero*, por su fruto *urretze* “avellano”, *aran* “ciruelo”, *urki* “abedul” y hortícolas, como *arbi* “rábano”, *arbeja*, *orburu* “alcachofa”, o el “maíz” *arto*, etc. (Ver esquema 3) Entre los animales mascotas de *Ra/Horus* figuran por su gran vuelo el “buitre, águila” *arrano*, por su carácter irascible, el “león” *arieh*<sup>(h)</sup>, por la vigilancia y

35 “Bien dotados están los hombres que son el rebaño del dios. Hizo el *aire*, que es vida para sus narices: pues ellos son imágenes suyas, ya que han salido de su carne”. (*La Instrucción para el rey Merikaré*, 130, DB, n° 10) Cf: *Ara+ki>aragi* “carne” sigue la misma estructura de *En.ki*, ya que *-ki* es partitivo de algo, como *oiloki* es “de gallina”, *En.ki* de An, *Ara.ki* de Ra.





La barca de Ra sobre el océano primordial, se dispone al desembarque, el punto del peligro. Le ayudan por debajo Isis y Nefthys para entregarle a Nut (arriba). Los “remeros” *arraunlari* son Sia y Hu, “representantes” *ordezkari* de la sabiduría y fuerza con que Ra rige el orden y destino del mundo. Ra se camela en forma de escarabajo que empuja su bola. De esta guisa el escarabeo se convierte en el símbolo y sello del secreto real. (Ver p. 110)

arroyo, el “perro” *or*, por su velocidad para tirar del carro de Ra por el desierto, el *orix*, *orein* “ciervo”, para el “arado” *are*, el *uro*, por su fecundidad, *ar*, *arito* “rebeco”, *ardi* “oveja”, *urde* “jabalí”, *orotz*, *arko* “cerdo/a”, etc. (Ver esquema 4)

Es justo que se ritualizara “anualmente” *urteoro* a la “sazón” *aro* de *Oronzaro* “tiempo de Horus”, el “nacimiento” *orto* del nieto del Ra por el “Horizonte” *Erkingu* que es también *Oroite* “tiempo de recordar, orar”, ya que *orho/orro* “oro/grito” es el gemido de la “criatura” *haur/rorro*. La fórmula *errain/erein* “entraña/sembrar” alude a la paternidad de Ra. El tiempo de Ra se expresa en Arte “Arthie deo”, exvoto hallado en el ámbito pirenaico con santuarios en *Artamendi/Monterde*, *Artzamendi*, etc. Otros nombres de santuarios de la familia de Ra en *Orimendi/Montoria*, *Oromendi/Montoro*. La forma de Horus/*Orzi*<sup>36</sup> se registra en *Orusemendi* y *Orzomendi/Montrose*. *Ortzi* es también el titular de dos días de la semana *Ortzegun* “Jueves” y *Ortziral* “Viernes”,

36 Horus, hijo de Hator, hija de Ra, dechado de nobleza frente a su hermano Seth, por lo que *Aitoren seme/alaba* ha quedado en la memoria del vascuence, como “noble, fecundo” frente a *set egin* “fracasar”, *seta* “obstinación” que llevó a Seth al fracaso. Fueron celebrados las edades de Horus, el niño/*haur*, el joven/*ertain* y el grande/*erraldoi*. (MALAISE, M. “Horus”, D.R., o.c. p. 768-69)



*Horos*<sup>(6)</sup>/*Orzi*, el dios celeste en figura de urso "paloma" o *aztore* "azor", que cada *aurora/orzondo* eleva/*arintu* el vuelo y al atardecer/*arrats* viene/*erdu* a su madre *Hator* "casa de Horus". Esta relación madre-hijo de "ven a casa/*hator etxera*" ha quedado gravada en el imaginario popular que para decir "hija/o noble, fecundo" dice *Aitoren seme/alaba*. Los formas del verbo *orizu*, *orzu* en lugar de "urteizu/sal", "hartuizu/toma" recuerdan la analogía Horus en las recomendaciones de Hator a su *Hor*<sup>(e)</sup> "*urruna*-alejado, *arintu*-elevado". *Oreo*<sup>(s)</sup> "vigilar", *orear*, *or* "perro", *oratu* "agarrar", *at-oratu* "acarrear al animal", *azoratu* "incomodar", *azorar* recuerdan el oficio de Horus, como el *Oronzaro* "tiempo de Horus"

como réplicas de Ostegun, Ostiral del arquetipo de Utu.

El arte de *Ra* consiste en la "magia/destreza" expresada en el *artezi*>*ardid* con que cada día "*urde*" *eratu* una *arana* o camelo, para evitar las "acometidas" *eraso* del dragón Apophis<sup>(6)</sup>/Apobasa "sapo savaje", llamado también "Serpiente de Ra" *Errensuge* tragándoselo "irentzi". Para ello se sirve del *ureus*<sup>(e)</sup> "sierpecilla" que, montada en su cabeza, le advierte del *riesgo*<*arrisku* que "lleva" *eroan* por parte de *Errensuge* (Ver p. 15) que quiere "voltear" *irauli* el orden de su reino, y el mismo *Ra* se camela hasta convertirse en "escabajo" *arkamelu* "camelo de Ra" que rueda su *haro* hacia el "ocaso" *orzite*<sup>38</sup>. Los *iratxo*<sup>37</sup> "duendes" parecen creaciones en orden a la justicia de *Ra*.

Hacia la XII Dinastía, se introdujo la creación de Amón, dios de la fecundidad, asociado a las mascotas del carnero y la oca del

37 "El duende se hace con las ganancias fraudulentas/*gaiztoto irabazia iratxoen da irazia*", tal cual advierte el sapiencial y es justicia de Mari.

38 El escarabeo se convirtió en el "sello" *eskera* de los "secretos" reales de Egipto, según la fórmula *eskeratu/segeretu* "sellado/secretado".

Nilo y él mismo nacido del huevo primordial<sup>39</sup>. Asumió las cualidades del dios solar, convertido en Amón-Ra en un esfuerzo de sincretismo. El nacimiento ovíparo de *errun* "posición de huevo" *arrautz* no gustó a los teólogos de Menfis que idearon una creación más a tono con su nivel cultural, poniendo la magia de la "palabra proferida" *erran*, como medio creacional, para lo cual proclamaron a Ptah, dios intermediario y mortal, como el primer principio<sup>40</sup>.

Lo más interesante de estas analogías que se expresan en *erra+un* "sustancia de Ra">*errun* "poner huevo" y *erra+in* "Ra hace/entraña" frente a *erra+ena* "Ra+verdad">*erran* "decir" la palabra creadora de *ino/in* "decir/hacer" o "*esan eta egin*/decir y hacer" junto a la fórmula *eretxi/eresi* "opinar/decir". La magia de la palabra creadora es reconocida también en Babilonia<sup>41</sup>.

### 2.3.2. Ira y arrepentimiento de Ra

Cuentan que, cuando el Ra se hizo viejo, el "pueblo" *herri* "maquinó" *arramantza eratu* "contra" *aurka* El/Era. Ra, "turbado" *irabiatu* de ira, "decidió" *erabagi* "raer" *erauzi* a "todo" oro el "pueblo" *herri*. Hator, su hija, trastocada de "leona" *arieh*<sup>(h)</sup> Sekhmet toma la "venganza" *ordain*, cumpliendo la orden de Ra, cuando

39 Así le cantan sus himnos: "Ho dios, que modelaste tú mismo el> huevo del que habías de salir, potencia de nacimiento desconocido, dios divino surgido espontáneamente". (CORTEGGIANI, J. P. "Amón", DR, o.c. p. 62) Cf: "Huevo" *arrautz* se interpreta "ucha<utz de Ra" frente a "hembra" *urruxa* "ucha de agua" *ur*.

40 "Cobró ser como el corazón y cobró ser como lengua con la forma de Atum. El Gran Poderoso es Path que infundió vida a los dioses, así como a sus *ka*, por medio de este corazón, gracias al cual Horus se convirtió en Path, y por medio de esta lengua, gracias a la cual Thot se convirtió en Path" (...) La vista de los ojos, el oído de las orejas y el oler el aire con la nariz informan al corazón. Esto hace que salga cada concepto completo y la lengua enuncie lo que el corazón piensa" (*La teología menfita de la Creación*, 53, ANET, 4-5) Cf: Por eso se dice: "*Bihotzaren giltza, mihina*/llave del corazón es la lengua".

41 Marduk se somete a la prueba de la omnipotencia de la palabra que resuelve y hace sin tocar con las manos: "Decide arruinar o crear y así será. (...) Cuando los dioses, sus padres, vieron la eficacia de su palabra, se alegraron y le rindieron homenaje". (*Enuma elish*, IV, 1-30) Cf: *eresi/eratxi* "decir/arruinar".

éste, *arrepentido*, se “apiada” *errukitu* de la “matanza” *erailketa* y “rescata” *erosi* a la humanidad del arrasamiento “total” *arras*, dando de “beber” *eran* una especie de “vino” *arno* a Sekhmet y “emborrachándola” *orditu*<sup>42</sup>. Desde entonces la teología cósmica analogiza fórmulas de sabiduría del arquetipo de *Ra*: *Ra/ira*, *Erra/erre* “arrasar”, *erra/erru* “odio/culpa”, *ordain/orden*, etc. El recurso a la “venganza” *orde*, en superlativo *ordain*, siempre ha sido una “manera” *era* “ordinaria” *arrunt* de imponer *orden* en el reino. Así el sapiencial egipcio puede explicar: “El rey es la fortuna (...), pero es Sekhmet para el que no obedece sus mandatos; el que cae en su desgracia se convertirá en mendigo”<sup>43</sup>. Ese juicio de valor ha merecido la fórmula de “*mendeku/mendigo* “venganza/mendigo”.

El “modelo” *eredu* de *Ra* se presta, pues, a la contradicción que se aprecia también en sus nietos Horus y Seth y se pueden formular como *urru/urri* “abundante/escaso”, *herri/irri* “pueblo/burla”, *erra/era* “resquemor/manera”, *heri/eri* “dedo/herida”, *herri/erre* “pueblo/arrasado”, *ordain/orden*<sup>44</sup> “venganza/orden”, *urran/urrun* “cerca/lejos”, cual si evocara el misterio de la redención, según la medida de “donde abundó el mal, sobreabundó la gracia”(Rm, 6,20) o dicho en fórmulas *erori/error* “caer/error”, *Eros*<sup>(g)</sup>/*Erios* “Amor/Muerte” y *Eros/erosi* “amor/redimir”, *eroi/ero* “héroe/loco”, con que se hermanan las figuras del amor/éroe/muerte/loco, como analogía del mismo arquetipo, como *arrenkura/rancor* “cuidado (de Ra)/rencor”<sup>45</sup>.

42 *Rescate de la Humanidad de la Destrucción*, ANET, 10-11. Cf: La fórmula *orde/ordi* “venganza/borracha” parece recordar el lance.

43 *La enseñanza legal*, V; DB. n<sup>o</sup> 10, p. 39

44 *Ordain/orden* “compensación/orden”, de *orde*>*ordain* en caso superlativo. Esta equivalencia indica que el que debe ha de pagar, como requiere la ley, para que haya orden, según la justicia establecida. La sabiduría popular inculca, a su vez, “*ordeaz ordaindu/se* paga con la compensación”, “*ordez orde egiten den justizia baino hoberik ez da/no* hay mejor justicia que la que se hace por vía de compensación”, etc.

45 *Arrenkura/rancor* “motivo de queja/rencor” hay un desplazamiento de sentido por la actitud subjetiva de la queja. Analogiza “el cuidado o queja de Ra” *Arren+kura* por el comportamiento de sus hijos rebeldes que intentaron suplantarle en el mando al padre anciano. De ahí, *arrenkuratsu* “quejoso”>*rencoroso*, etc.



El “dólmen” tregoarri o *armorakor* de Eguilaz (Araba) Consta de cámara y de túmulo que en su día lo cubría por completo. La cámara es un recinto cuasirectangular formada por 10 losas de diferente tamaño, de unos tres metros de largo por dos de ancho y tres de altura, orientado hacia el Este. Parece que el corredor de que disponía fue derribado para poder explorar su interior.

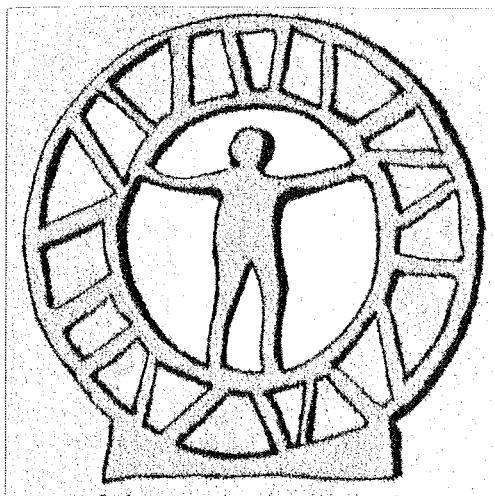
### 2.3.4. Del megalitismo al harrigizon

Lo primero que topaba el “sol” *Ra* al despuntar en el horizonte era la cresta de la pirámide del Sakkara a la que “doraba” *urreztu* con sus resplandores y era, además, lo último que besaban sus “rayos” *errainu* al despedirse en el “ocaso” *orzite*. La magia del sol *Ra* se trasladaba a la “piedra”. Bastaba una sencilla equiparación *Erra/harri* “*Ra/piedra*”<sup>46</sup>, puesto que la roca se tornasolaba, mientras los rayos solares hacían rampa, facilitando el camino, mantenía el calor solar, era fiable y duradera, puesto que representaban las rocas que primero emergieron del caos primordial dominado por *Ra*. Esta magia de la piedra se popularizó a finales de Imperio Medio (2.400 a. C.) en Egipto, brindando la eternidad feliz a cuantos aseguraren la inviolabilidad de su túmulo. La piedra era el elemento mágico para contruir templos, tumbas y palacios que aseguraban el futuro y es también el secreto del megalitismo.

La cultura megalítica que arranca en el cretomicénico, contagia toda la Europa atlántica y constata la unidad europea a nivel arqueológico, como ya se daba en lo toponímico. Dejando para otro capítulo el fenómeno del cronlech, aquí destacamos la construcción de los grandes moles de piedra que dan cabida a un habitácu-

46

De niños jugábamos a posarnos sobre las piedras, mientras advertíamos: “*harria ona, lurra berendoa/la piedra, buena, la tierra, veneno*”.



El *harrigizon*, el hombre "arreatado" *harrapatu* en el disco solar. "¿Será la silueta del difunto?" pregunta J. M. Barandirán. El hombre se "agarra" *oratu*, se "funde" *urtu* en el aro del "sol" *Iruzki* que le ha de "liberar" *erosi* de la prisión subterránea, y "llevar" *eroan* por los aires al "solar" *oru* "cómodo" *eroso*, ya que el cometido de la *rueda/errot*a del "carro" *orga* del *Ra/Erra* es *roo*<sup>(46)</sup>, *erun*, *arrear*, *rodar*, "*eroan*" "lleva", cual Elías arreatado en el carro de fuego (2 Re 2, 11)

lo de enterramiento, tal cual aparecen en el País Vasco, más de un centenar contabilizados. Los nombres de *trego/trega*<sup>(46)</sup> y *armorkor* aluden a su carácter de fortaleza y por construcción en piedra, como consta en formación de las palabras *trego+arri* y *ar+mor+kor*<sup>(46)</sup>.

Pero la magia no se funda en el tamaño de la mole, sino en el símbolo de la piedra y en lo que representa: la fuerza vital del anillo solar de Atón-Ra. Luego el megalitismo, se concentra en la piedra sepulcral y se estiliza en las estelas funerarias que imitan la rueda solar cruzada para el eje<sup>(47)</sup> del "carro" *orga* de Ra (Ver p. 39) y coincidentes luego con la cruz cristiana del *Iduzki Saindu*. El *harrigizon* "hombre de piedra" u "hombre encantado o harreatado" expresa gráficamente la confianza en el medio solar y la

46 Trego viene de *torreko* "casa torre" y *armorkor* "muro de piedra del *ekur* "santuario montañoso", *morkuero* "muro del *ekur*" Efectivamente las piedras que forman la cámara eran trasladadas de las rocas del monte vecino. Otras denominaciones, como *jentilarri* "piedra del gentil" aluden a las costumbres y religión de los antepasados.

47 Entre los símbolos que, a veces, acompañan a las estelas discoideas funerarias están los "soles rotantes" de muchas haces, llamados *burubeltxa* "cabezas negras" término con se autoproclamaban los sumerios. Pocas veces aparece la suástica de *suatz* "dedos para el fuego" o tenazas.

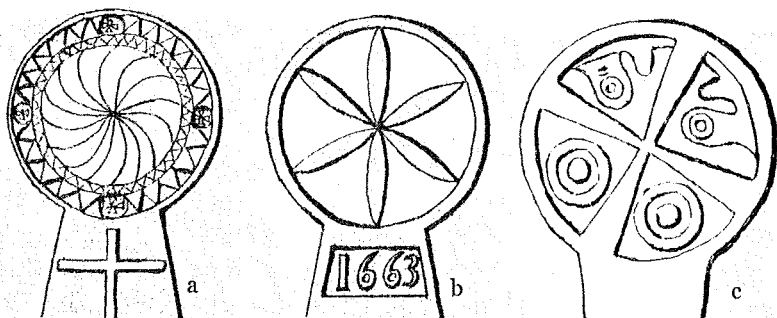
piedra que lo simboliza. Arrebatado o raptado de *harrapa* “estar bajo Ra” o bajo las “garras” *erpe* de su mascota, el “águila” *arra-no*, capaz de “atrapar” *harrapatu* al aire, según la figura que emplea S. Pablo (Tes. 4, 17) “seremos arrebatados en el aire/rapiemur in aere”, hablando de la resurrección de los muertos. La imagen de la “rapidez” *arín* y la inmediatez de “recte” *artez* estaba servido, en el arquetipo de *Ra*, como en el de *Utu* era *itera* “directo”.

Los dos arquetipos, como hijos de culturas vecinas, compiten en la designación de los objetos: son *iduzki/iruzki* “sol”, según se trata de la familia de *Utu* o *Ra*, son *idittu/iritxu* los fenómenos de las mascotas nocturnas de *idi/iri* “buey”, como *itargi/irargi* o *idetargi/iretargi* “luna”, *doru/erastun* “anillo”, *disco/aro*, etc. que, con diversa fortuna, testimonian de palabra, o con su aparición real en los dólmenes o figuradas en las estelas funerarias.

### 2.3.4. La oración del arquetipo Ra

Antes de que se introdujera la “tercera” *heren* persona de *era* “él” en el diálogo, las dos primeras An+Utu dominaban la conversación, de tal manera que el protovasco poseía ya los elementos principales del lenguaje. La tercera persona *Era* “El” entra con el dios *Ra* de la cultura vecina, como un extraño, pero con toda la parafernalia del arquetipo que añade una red semántica completa al lenguaje anterior, como en el caso del vascuence. De hecho la tercera persona viene a ser el arquetipo del Otro gramatical, frente a los arquetipos An+Utu, representantes de sí mismo. Se puede calcular un milenio de espacio cultural entre el *ni/zu* “yo/tú” y la aparición de la “tercera” *heren* “persona” NOR gramatical de *Era/Él*.

De la fórmula *Horus*<sup>(e)</sup>/*oroitu* “dios cielo/recordado” se celebra el *Oroite/Orite* “tiempo de recordar”. La fórmula identifica el recuerdo con la oración de la misma forma que en *otu/otoi*, concediendo al recuerdo el mismo valor que a la oración. Este “recuerdo” *oroite* se activa con la “salida” *orto/urte* y “puesta” *orzite* del sol tras los montes *oros*<sup>(o)</sup> o en los “toques de oración” de la campana, en las “horas” *ordu* a partir del *ortu*<sup>(l)</sup> del sol, como se observa en los dichos “*oroi, otoi eta jarrai/recordar*,”



a) anverso, b) reverso de estelas *harrigizon* “hombre de piedra” de Haunze, fechada (21 cms. de lado) con símbolos solares dentro del anillo y la presencia de la cruz, a) anillo central adornado con cruces de malta y disco de sol radiado “buru beltxa” c) reverso (anverso cruzado normal) de Lakarry, mixtificado de cruz aspada y símbolos solares: arras, aros, anillos de fidelidad insinuados, como dedos *eri* en el disco. Los anillos del disco suelen estar abiertos a la estipe que se clava en la tierra donde yace el finado, como para comunicarle toda la fuerza del simbolismo

orar y seguir”, “ora et labora<sup>(1)</sup>/ora y trabaja”, “hora de oración”, o dichos como *Jainkoaz oroï ez denak aise ahanzten eginbidea*/quien no se acuerda de Dios pronto olvida el deber”. Para ello existían y existen las jaculatorias primordiales que son las interjecciones, que consisten en la pronunciación del nombre monosílabo de Dios con vocales de participación y tonos adecuados para expresar diversas emociones o ideas, si de admiración, *ara*, si de entusiasmo, *aro*, para animar la gente, *urra*, incitar animales, *arre*, *aira*, para acometer o hacer un esfuerzo, *ra*, *rau*, para suplicar, *arren*, para amenazar *arraio*, *rayos*, etc. (Ver esquema 1°)

Se establece la equiparación *arren/erran* “por favor/decir”, la interjección es el balbuceo que suelta a hablar *arrena/errana* “súplica/palabra” que se intercala en las oraciones de mayor extensión, como *arren* “por favor” y como sufijo de la causa eficiente o final en la sintaxis: “*mesedea lortzearren/por* conseguir el favor”. Para facilitar el favor divino, el ritual de *Ra* requiere las “arras” *erresa* “previas” *aurretiz*, como en los tratos o en los contratos equiparables a la “*arenga*” *ersu*<sup>(2)</sup> del sacerdote que es el *erresu* > *rezo* al que acompaña la *res* (animal o cosa) ofrecida en la “cremación” *erretu*, de donde *rezo* y la fórmula *erresatu/errazu* “poner arras/facilitar”



y consiguientemente, *errezatu/erraztu* “rezar/facilitar” de la misma forma que el *erregu* en el *rogu*<sup>(4)</sup> “pira” de las ofrendas. Lo material del símbolo, sea *Ra* o *erregu*, siempre hace de base donde se sustenta el lenguaje, y, aún perdido el ritual de los hechos objetivos que lo crearon, queda vivo en el lenguaje de las ideas ya depuradas<sup>48</sup>. Al final se evalúan los frutos, según el sapiencial popular “*errana erran, emana eman/lo dicho dicho, lo concedido concedido*”.

Hasta la oración de “imprecación” *arao* tiene su “regla” *arau*, por eso, las oraciones gramaticales apañan la sintáxis con los arquetipos en forma sufija o preposicional. La causalidad pregunta: *Zerren?*/*¿por qué?*/*quare*, *cur*<sup>(4)</sup>/*car*<sup>(4)</sup> por la “razón” *arrazio* de *Ra*<sup>49</sup>, como cuando decimos “*Jainkoarren/por* Dios”. Además de la causa eficiente y final ya apuntados, está la adversativa, “*etorriarren, ez dio axola/no importa, aunque venga*”.

La sacralidad del tiempo futuro tiene formas participales que, analogizados del modelo solar, expresa el destino *NORA* en los sufijos *-tera*, *-tear*, como en *ereitera* “a/*para* sembrar”, *jaiotzeaz* “*para/por* nacer”, etc., comparable con el *-tura/-turu* “*seminatura, nascituru*” latinos, además del futuro románico en *-ré, -ría, -ero*.

La oriundez de los hijos de *Ra* se adecua al sujeto *era, ar, ura*, en *-ar, -r*, como *afrikar, europear, astur*, etc., así como el diminutivo en *-ar/-er, -rio*, como *kazkar, chiquer, villorrio*, etc. El dativo *NORI* en *-ari* “*umeari/a/para* el niño”, “*datorrenari/para* el que viene”.

Muchos verbos hacen el participio en *ri-*, como *exeri, igarri, irarri*, etc. y los románicos en *are, ar/er, or*, como *amar, amari*<sup>(4)</sup>, etc.

Las preposiciones en *arra-, ar-, er-, ir-, re-* refuerzan el significado anterior de los verbos, como en *arrapatu, arrebatat, aratxiki, eratzan, iragarri, revolver, respondere*<sup>(4)</sup>, etc.

48 Lo que ya en derivación de *erresa* a *rezo* va de *erregu* a *ruego*. En ambas formas se parte del sustantivo ofrecido *erresa* (animal o cosa) > >y *erregu* “robo” (medida de género para granos). Entonces se explica *erresu/ersu* “rezo/arenga” o *erregu/ruego* “medida ofrecida/ruego”.

49 *Rason*<sup>(4)</sup> “lo que agrada a *Ra*”, to’ebah “lo que no agrada”. (En las raíces de la sabiduría, C.B, nº 28, VD, Estella, 1980, p. 15) Cf. *Zio* “razón”, del arquetipo de *Utú, arrazio* “razón de *Ra*”.

Esquema 3°: LA FLORA, SEGÚN LOS ARQUETIPOS

AN	UTU	RA	ILU	KA	BA	AS
ametz	zuateze	arte	ilicina	quercu	abeto	ezpel
madari	zurgai	aretze, arce	álamo	carballo	peral	txermen
makal	tantai	roble	olmo	castaño	pago>haya	sahatz
intxaur, nogal	udare	urki	ler	cupresu	pino	sauce
endrino	zumar	argoma	lizar	gorozti	fresno	espino
madroño	chopo	urretze	altz, aliso	iko	ficu>higo	txarba
manzano	izai	ereinotz	olivo	caña	poma	sagar
naranja	ote, toxo	aran	limón	okaran	prune	
nispero	durazno	erro	albérechigo	gurbitz	berro	esparrago
melocotón	dulunia	romero	almácigo	calabaza	puerro	
mahats	toronja	racimo	olo	col	presku	txerpi
matz	terenbitu	ari	alolva	gari	vid, vaina	eskanda
nabo	adalko	arto	lechuga	cardo	borona	escarola
melón	trigo	arbi, rábano	ilar, alubia	kipula	baba>haba	espinaca
marrubi	aza	arbeja	aliu	garbanzo	brécol, berza	

aran>okaran, ari>gari, olo>col, erro>berro>puerro, etc. son humanizaciones de formas

### 2.4.1. La cosmogonía de Ilu

Según el orden de los cuatro elementos primordiales de la cosmogonía antigua, a *Ilu* le corresponde el “cuarto” *lau* elemento, esto es, la “tierra” *loi/lur*. La forma *loi* “sucio, impuro”, por monosílabo es la más antigua e incluye en su significado al cuerpo humano y *lur*, aglutinado de *Ilu*+*Ra* añade sentido de materialidad y solar “oru” de suelo. *Loi* es “impuro” frente a los elementos superiores de “agua” *uin* celeste y “fuego” *su* y *aire* etéreos. En los dramas de Ugarit al dios semita *Ilu* se le retrata como un “anciano” *old*<sup>50</sup> “cansado” *ultu*, “dormitando” *lo* en su “refugio” *lorio* de la gruta, “desprovisto” *ul* y “débil” *uli/ahul* o, por “contra” *aldiz*, “animando” *lehia* a Ba’lu, el dios de la lluvia, “hijo” *biloi* de Daganu, cuando es “llegado” *eldu* su “vez” *aldia*, para que *alivie* el *olivar* con el orvallo<sup>50</sup> vivificante contra el “poder” *ahal* desertizante del dios Mot que ataca por el Este y del “empuje” *oldar* de Yammu “mar” por el Oeste. Por lo tanto, *Ilu*

50 *Lucha entre Ba’lu y Motu*, 1,5 V, 7-11. Del OLMO LETE, *Mitos y Leyendas de Canaán*, 1.6.VI, 25 (MLC) Cf: *Balu/lluvia* por inversión de arquetipos es también el origen de *ur-balu>orvallo* “agua de Balu”.

es un dios provisional que participa de la *lozanía* y “poder” *ahal* de la “tierra” *loi/lur* en la “época” *aldi* “favorable” *aldeko* y “dormita” *lo* “debilitado” *ahul* en “Diciembre” *Lotazil*, llamado también *Iluil* “mes de Ilu”, según las fórmulas de equiparación, *Ilu/ul* “Ilu/falto”, *Ilu/ahul* “Ilu/débil”, *Ilu/hil* “Ilu/muerto” o en sus derivaciones de *ilutu/hildu* “ilusos/amortecidos”, *ilutu/luto*, etc. Pero “en cambio” *aldiz*, en su poder, *Ilu* es *ahal* “Ilu/poder”<sup>51</sup>. Es *altu/altsu* “alto/poderoso” en la producción de “pasto” *ala* de las “praderas” *larre* en la “infinidad” *iluma* del “ganado” *ele*, por lo que se equipara *altso/altsu* “pastor/poderoso”. *Ilu* es ambivalente, como se ve en la distinción *laudo/laido* “alabanza/afrenta”.

Se le considera pariente de la “Luna” *Ilargi* por la “línea” *leinu* del arquetipo, “*llega*” *heldu* hasta las “nubes” *laino*, máxime los “nublados” *lainabera* y la “tiniebla” *ilun* y se establece en “lugares” *leku* húmedos” *loitzone*, *lagos*, “ríos” *latx*, “nieve” *elur* y los “reflejos” *leinuru* de “*luz*” *litz* que le “acompañan” *lagundu*. Su santuarios están junto al mar y los ríos, como *Uliamendi*, *Lumentxa*, *Elomendi/Mendilu*, etc. y cuenta con una nutrida familia de deidades en la cabecera del Garona, como *Ele*, *Lehe*, *Lex*, *Ilixo*, *Alar*, *Iluno*, *Iluro*, *Iluron*, *Leheren*, *Lurgor*, *Alandost*, *Ilurberrixo*, con santuarios en *Elamendi/Mendel*, *Mendilorri*, *Mendiluze*, etc.

La flora de su simpatía se llama *altz*, *olmo*, *ler*, *lizar*, o fructíferas del *olivo*, *alova*, *ilar*, *alubia*, etc. (Ver esquema 3°) La fauna más familiar la del pasto “*ala*”, el ganado menor *ele*, *latxa*, *oilo*, *alano*, etc., el ganado mayor el *labi/león*, *alazán*, etc. (Ver esquema 4°)

Como primicias de la creación aparecen en Babilonia las criaturas semihumanas, como el “*linaje*” *leinu* de las “*lamias*” *lami*, *lamia*, los *lajmu*, y *lamastu*<sup>(51) 52</sup>. Las *lamias* se diferían de los

51 *Ala/âl>ahal* “Ala/poderoso”. Es de notar entre los muchos nombres de Alá está el de “Poderoso”. (*Corán*, 59, 22-24) Las fórmulas son los medios más antiguos de definir el nombre de un Dios o un arquetipo de lengua.

52 Los *lajmu* y *lajamu* aparecen como la primera pareja nacida de Su.ap “aguas dulces” y Tiamat “aguas saladas” y se dedicaban a cuidar los templos como las esfinges *lamassu*. (*Enuma elish*, I, 10) (Nota) Cf. Los *lam*<sup>(51)</sup> “ángel guardián”, los *lamassu*, toros alados con cabeza de hombre.>

Esquema 4º: LA FAUNA, SEGÚN ARQUETIPOS

AN	UTU	RA	ILU	KA	BA	AS
ñu'amulo	idi'uso	ar'uro	ele	akar'cabra	buey'abel	txahal'chevre
ánade	toro'azor	orotz'urso	latxa	carabao	betizu	zekor
enara	atto'ate	rocin'rucio	oilo	gallo	pollo'pato	zezen
ansar	idizko	rebeco	liebre	caballo	para'burro	asto
aine'auntz	chivo	orix'orkatz	alazán	gamón	beiga'aper	zaldi
uaina	toto'ozar	or'ora	alano	can'keleb	eper'perro	txakur
mulo	otso'tsobu	reno	lobo	camello	pavo	acémila
mufión	adari	arito'ardi	lince	conejo	oveja'brevis	cerda
merina	sues'zorro	urde'arke	euli'luki	gorrino	verraco	txarri
anduriña	txori'zurita	urogallo	alondra	gavilán	bela'paloma	asino'asno
namer	dogo'suge	arieh	labi'león	katu'gato	bull'apo	sapo

ele>abel, oilo>gallo, ora>perro, ar>akar/aper, uro>burro, etc. son humanizaciones de formas

humanos en las extremidades de los pies, las *ilalamias*, especie de nereidas de la montaña. Su medio eran las orillas de mar o río, su habitación, las cuevas, los pozos. Su relación con los humanos esporádica, se prestaban ayuda mutua, concluían las faenas por alimentos, etc., y se cuentan sentimientos humanos y amores imposibles, etc.<sup>52</sup>. Persistieron en la imaginación popular, como en el inconsciente colectivo de adhesión a las aguas primordiales. Se confirma su recuerdo en la toponimia que supuestamente las localizaba, como *Laminiturri*, *Laminerreka*, etc.

### 2.4.2. Naturaleza del dios Ilu

De entre las cualidades de magnitud de los arquetipos divinos destacan An con *handi* "grande, Utu con "todo" *dusti* y Ra con *oro* "todo", queda para Ilu el de "largo" *luze*, ya que no se conocían las dimensiones de la tierra y se medía ya en distancias comprobables de "largura" *luze*, "latitud" *alde* y *altura*. Por eso se dice de Ilu ser el dios "más lejano" *lrhq ilm*<sup>(u)</sup> y "más distante" *lrhg ilnym*<sup>(u)</sup><sup>53</sup>. Un dios que no tenía un símbolo permanente y

>Lama en vascuence "ardor, resplandor del sol sobre los objetos".

52 BARANDIARÁN, J.M., O. C. II, p. 455) Cf. Los pies de las *lamias* eran palmípedas o como las de las gallinas.

53 *La lucha entre Ba'lu y Yammu*, 1.1 III, 19-20. Cf. El ugarítico dice *lrhg* para indicar "distante", lejano", como el vascuence *larga*>*largatu*>

visible que le representara, por lo que recurre al bastón del "anciano" *old<sup>(i)</sup>*, representado por la *l* en el alfabeto fenicio. Su naturaleza determina su creación del *loi* "lodo" de la tierra, lugar de nacimiento de las plantas y seres animados. Para la mentalidad sumeria el dios *Ilu* era sospechoso de demonio, causante de males como el *alu* que se manifiesta como "luminiscencia" *alo*, ataca los pies, "bloquea" *lotu* a los "atrasados" *elbarri*, y forma familia con otros demonios, como *lilu*, *lili*, *lilitu* que causan estragos en el "llano" *laun*<sup>54</sup>, siendo el analogizador de las fórmulas *ilutu<sup>(s)</sup>* > *ilus*, *ilutu* > *luto*, así como de *ilutu/lite*, "consagrado a *Ilu/lucha*", *ilutu/luctu<sup>(i)</sup>* "consagrado a *Ilu/llanto*".

Otro monosílabo preñado de significados, es *ola* "jadeo, palpitación, empuje, morada, choza", etc., y se presta a fórmulas, como *Ilu/ola* "Ilu/empuje, ola", como también su derivado *olde* "tiempo de *Ilu/arranque*, talante, voluntad, instinto", etc. y que, ateniéndonos a la edad de *Ilu*, "padre de muchos años"<sup>55</sup>, se presta a formular *old<sup>(i)</sup>/oldu* "viejo/fatigado" que requiere constante reposición.

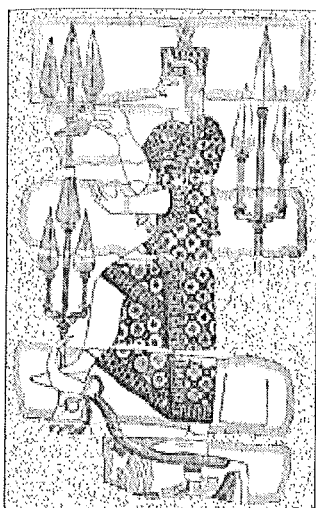
El oficio del destino de la humanidad encomendado a *Enlil* "poder de An" o el lugarteniente de An (Ver p. 33) y su actitud en el Diluvio expresa bien el carácter ambivalente de la familia de *Ilu*. No es un dios de salvación, sino un dios que obedece al destino de otros dioses mayores, al destino de la tierra, habitación del ser humano, asumido por un dios. Por eso, *Ilu* se aglutina con los otros dioses, como en el caso de *Enlil*, para superar su limitación. Así, *Ilu+An* da *Elohim* "dios de dioses" de los hebreos, el *Aliym* "victorioso" de los cananeos, el *Alen* "el más poderoso", que se presta a la fórmula *Alen/lên*

---

"suelto, alejado" y el comparativo "más" *ilm/ilnym<sup>(u)</sup>*, el segundo en caso superlativo, como *iluma/ilumini* "infinidad" en vacuence. Cf: *aliym<sup>(u)</sup>* "el más victorioso", como de *ala* "poder" > *alaen* > *alen* "el más poderoso".

54 LIMET, H., "DEMONOLOGIA (religión sumeria y acadia), DR. o.e., p. 416-417. Cf: *alu* "építeto despreciable, como imbécil, miserable", *lili* "ramera", *lizun* "licencioso", *luku<sup>(s)</sup>* "remuneración que percibían las yeródulas", *lukur* "logrero" y otras analogizaciones, como *ahul* "débil", *ilaundu* "manchar, destruir", *alaman* "tormento", *hil* "matar", *ilduratu* "amortecer", *uldu* "despojar", *ulzi* "golpear", *úlcer*a.

55 *Lucha entre Ba 'lu y Yammu*, 1.2 III, 5 (MLC)



*Haldi* el dios o la diosa urartia de la vegetación o del "tiempo" *aldi* con un pie sobre la testuz del buey cuyo "empuje" *olde* tira del "arado" *golde* (forma humanizada de *olde*), como lo es la posible lectura del dios/diosa *Kaldi*. Los nombres de "arado" *nabas, exa, are, golde*, etc. recorren los diversos arquetipos protectores del "cultivo" *lan* de la "tierra" *loi/lur*. El "buey" *idi* que abre *idegi* el "surco" *ildo*, simboliza la fecundidad que trasmite al suelo que "*labra*" *landu*. La diosa/dios *Haldi* "planta" *landatu* "vástagos" *aldaxka* a modo de seto contra los rigores del "vendaval" *aldaize* o el exceso del sol los diversos "lotes" *alor* del terreno sembrado de la "temporada" *aldiko*. Como la agricultura va "a Dios rogando..." *aldia* "lamento" es indicativo de que cada divinidad tiene su fórmula de oración.

"el más poderoso/el primero", generalmente empleado en sentido irónico, como "tonto *alena*/tonto de remate" y con santuarios en *Mandolena/Monte Alén*, etc. La forma *Lan* "labor" en *Montolan, Montellano* indica el mismo oficio de que hace gala el dios *Haldi* (Ver p. 55), no obstante ser considerado el trabajo como una encomienda de los dioses a sus subalternos; así se libraban ellos del trabajo que les supuso la obra de la creación y se aseguraban las ofrendas para su alimento<sup>56</sup>. *Ilu* en su "poder" *Al+Utu* da *Altu* "alto", del que deriva *altsu* "poderoso", y permite formular "altu/*altsu* "alto/poderoso", apelativo común de Dios *Jainko altsu* "Dios poderoso" y tiene su testimonio en el santuario de *Altzomendi/Mendialdua, Montalto*.

Ya que la posesión del monte no era su fuerte, ni servía para el "cultivo" *lan*, al menos la tierra no cultivable del "páramo" *larre*, servía para el "pasto" *alá* de su "ganado" *ele*, por lo que *Ilu+Ra* da *Larre* "pastizal", término que consagraba a los dioses "*Lares*" *Laratz*, porque cada "lugar" *leku, aldea* o "lado" *alde* principal poseía el suyo, con su "betilo" *baita* "casilla" o altarcito en el cruce de

caminos. Como se prestaban a las romerías que mantenían su tradición y leyes “juro por estos Lares”, “*Laratzak bezain segur/seguros* como los Lares”, durante la República Romana los *lares* urbanos quedaron prohibidos hasta la paz augusta. Entretanto el culto a los dioses *Lares* se refugió en la intimidad de las casas, siendo el hogar con su *llar/laratz* el altar de los *Lares* y consagrando para ellos un día de la semana *Larunbata* “Sábado” para su culto cuyo contenido se cifraba a los genios protectores de los familiares, asociados a los dioses penates<sup>56</sup>. El cristianismo renovó las romerías al lugar de los viejos betilos con erección de las ermitas-santuarios para sus santos.

### 2.4.3. El “tiempo” *aldi de Ilu*

Se expresa por *olde* “tiempo de acometida” que se manifiesta en el sujeto por la “palpitación, *latido*” *ola* física o la “voluntad” *ole* decisoria. Su estación o posición *alta* es *alte* “tiempo de Al” o el de su “favor” *alde* en contra del *hilte* “tiempo de morir”<sup>57</sup>, según el régimen estacional del “vegetal” *landare* que está de *alta* o de baja. En Mesopotamia existía un dios o diosa llamado *Haldi*, que posando su pie sobre el buey y el “arado” *golde*, dirige la “plantación” *landatze* en diversas “parcelas” *alor*. (Ver p. 55) Las “fases” *aldi* de la “luna” *ilargi* tienen que ver con la plantación y es nombre derivado de *Ilu*, “*ilargi* amandre/señora luna”<sup>58</sup>, aunque se consigna también como *Iluno* en el entorno pirenaico. Se formula *Iluno/ilun* “luna/oscura”, o *Iluno/olim*<sup>(1)</sup> “luna/antiguamente” que viene a decir lo mismo que *luna/lên* “luna/primeramente”<sup>59</sup>, ya que los tiempos antiguos, son los primordiales.

56 MSLIN, M., “Lares”, DR, o,c,p. 980 Cf. *Larunbata* parece proceder de *larium baita* “casa-betilo de los lares”. La coincidencia del significado con *Sapatu/Zapatu* “*Sabat*” judío, de herencia acadia, y de significado incierto, nos permite pensar en los *asaba* “antepasados”, *asabotu* “alejados”, etc.

57 Las formas de *alte/hilte* difieren en la vocal de máxima apertura o máxima cerrazón que indican la cantidad del arquetipo *Ilu* de que participan y que se traduce en los significados: *âl* “poder, hil” “morir”.

58 BRANDIARÁN J. M., *Mitología Vasca*, o.c. p. 131.

59 El tiempo primordial, es el antiguo, por eso *antxina/antzina* significa “primeramente, antiguamente”, como *lên, lehen*.



*Olentzaro*, el último mensajero navideño que tras Anu, Utu y Ra "llegara" *heldu* el cuarto *lau-garren*, según el orden de los arquetipo divinos. Por lo que, después de los *ino*, *oju* y *aro*, "himno, grito y saludo" le corresponden los "oles alegres" *oleri alai* del "canto" *lelo* de Noel que representa el anciano.

El tiempo del dios/diosa *Haldi* es el tiempo cambiante que permite la equiparación *aldi/alda* "tiempo/mudanza" que favorecen los elementos de *aldaize* "vendaval", *aldagoi* "uracán" acompañado de "lluvias" *uiol*, *aldate* "lunación" que muestra sus "lados" *alde* "cambiantes" *aldakor*. En este sentido, "*Ilargi* amandre/señora Luna" es la forma femenina, así como Sin sumerio, es masculino.

El tiempo cumbre de *Ilu* es el *Olentzaro* "tiempo de *Ilu*" o Navidad, que en la figura del "anciano decrépito" *old/uldu*, anuncia como de "cuento" *alegi* el "cambio" *alde* para toda la *aldea*.

#### 2.4.4. *Ilu* y la oración gramatical

A *Ilu*, los "lamentos" *alamen*, *aldia*, los "aullidos" *alauri* en el "tormento" *alaka* expresados en las interjecciones, *hel*, *elás*, en el apuro, *hil* en la desgracia, *ola*, *aló* en el saludo, *iole*, *olé* en la alegría, *ale*, *ele*, para infundir ánimo, *ala*, *alajainko*, para optar; etc. De la conversación con *Ilu*, salta la fórmula *Ilu/ele* "Ilu/habla" y las derivaciones de los verbos de entendimiento, sentido y dicción, (Ver esquema 5°,6°,7°), tan relacionados con el sapiencial del momento. La oración interjeectiva es, además, tanto en su



contenidos como en la forma, el meollo de la oración gramatical de posterior desarrollo.

Como representante de la tercera persona al alimón con Era, *El* es el *alter*<sup>(1)</sup> "Otro" sujeto y "testigo" *lekuko* del arquetipo divino *illu/ille*<sup>(1)</sup>, *lo, él, la, ulain*, etc. Sin recurrir a ningún indoeuropeísmo, hay una tradición que se bifurca entre *Era/El* de la tercera persona de las lenguas prerománicas y románicas. Como comparativo es *hala, hola, lain, lez*, etc. (Ver esquema 2°)

El potencial previsible se forma con *al* "poder": "egin *al* duzu/puedes hacer" y más todavía el condicional potencial: "egin *al* baduzu/si puedes hacer", concediendo a la tercera persona el prefijo de *le-*: "*al* *balei/baleza*/si él pudiera". En las preguntas equivale a "acaso": "*Etorri al da?*/¿Acaso ha venido?"

Las oraciones de objeto directo, *-la* sufixa al verbo, como "harek dakarre*la* uste dut/creo que lo trae él", "lor deza*la* nahi dut/quiero que lo logre", en la circunstanciales de modo, como "kaltetik zetorre*la*/según venía por la calle". Interviene en las adversativas con *alta, aldiz* "pero, sin embargo, en cambio" en forma conjuncional: *ogirik ez dugu, alta goserik bai*/no tenemos pan, pero hambre sí", "denak txalotzen, egin, *aldiz*, inor ere ez/todos lo alaban, sin embargo nadie lo practica", consecutiva "pues", "*alta doluturen zaik*/pues te dolerá". Gentilicios en *-lo/a, -l, romagnolo, español*, diminutivos en *-illu, -illo/a, -il*, como *chiquilla, gingil*, etc.

Verbos con el participio en *-li*, como *kali, ebali, kiskali*, etc. y preposiciones en *al-, el-*, como *alegin, elerran, elligo*<sup>(1)</sup>, *alluo*<sup>(1)</sup>, *elleipo*<sup>(1)</sup>, etc. Los prefijos verbales de *Ilu* abundan más en el griego.

Resumiendo la intervención de los cuatro arquetipos divinos, en el lenguaje, se observa que los dioses sumerios *An* y *Utu*, los más antiguos, copan mayormente en la gramática del vascuence, pudiendo decir que ellos sólo forman el protovasco. Y en milenios sucesivos, más tardíos, como lo confirma la historia, entran a formar parte los registros de *Ra* egipcio y *Ilu* ugarítico los cuales obtienen tanto menor espacio, cuanto más tarde se incorporaron al órgano de la lengua vasca.

## CONCLUSIÓN

La antigua cosmología concedora de los cuatro elementos: *uin*, *su*, *aire*, *loi* "agua, fuego, aire, tierra" resumía los principales fenómenos de la naturaleza, tomando de los respectivos dioses autores *An*, *Utu*, *Ra*, *Ilu*, el nombre del elemento de su creación.

Cuando el protovasco, constituido mayormente con los arquetipos del olimpo sumerio *An* y *Utu*, se topa con las divinidades vecinas, registra en su memoria el arquetipo de *Ra* egipcio, como reductivo de *Utu* sumerio y aceptando consecuentemente parte de la teología egipcia y, finalmente, en la época fenicia, el arquetipo semítico de *Ilu* con lo que indica tener una vocación universal como medio de entendimiento con los demás pueblos. Prueba de ellos es el abundante sustrato vasco en las lenguas clásicas y románicas.

El protovasco coincidente con los arquetipos y la teología de Sumer, muestra cierta racionalidad dentro de la fidelidad a la mitológica, y de las relaciones con Egipto adopta la capacidad trasformativa de sus dioses dentro de una jerarquía original y la magia de sus ritos de ofrenda por la vida de ultratumba.

A juzgar por los símbolos de los dioses creadores, constituidos en arquetipos de lenguaje que el vascuence utiliza, se puede colegir que los pueblos compartían los símbolos de la manifestación de los dioses, a los que, a veces, los identificaban con diverso nombre.

La repercusión que los cuatro arquetipos divinos tienen en el lenguaje articulado en toda su dimensión, desde la onomástica primordial, pasando por los pronombres, los comparativos, hasta sufijos y prefijos de que se sirve el lenguaje flexionado y la sintaxis, bien indican la exquisita ritualización de la composición del nombre y de las frases de la oración dirigida a los dioses.

La antigua religión de los vascos queda bastante bien retratada en la actual lengua de los vascos, el vascuence, lo cual da razón a los historiadores de las religiones comparadas, como Max Müller, que afirma que el estudio de la religión es el estudio del lenguaje que los pueblos emplearon para hablar con sus dioses.

### III. RELIGIÓN ANTROPOLÓGICA

Del sapiencial cósmico al antropológico hay un paso de milenios en la cultura de la humanidad, el suficiente como para distinguir al Dios manifestado en el cosmos abierto al Dios personal que se esconde tras de esa manifestación. Aquel fenómeno natural pasa a ser un sujeto inteligente al que el ser humano se dirige como a un interlocutor válido a quien pide audiencia en sus necesidades: es el Otro, frente al sujeto yo o tú más definidos. Es un dios que tiene rostro humano, ojos, oídos y boca para comunicarse: es hijo del dios cósmico anterior. No es que El haya cambiado de ser, sino que el ser humano ha cambiado de comprensión respecto de El. Por eso se llama "hijo de" con el sufijo *-ko/-go* de origen<sup>1</sup>, así de Inu, *Inko* "hijo de Inu", de Eni, *Enigo*, como de Nabu>*Nabuko* y de Martu>*Marduku*<sup>(a)</sup>, en el supuesto de que, así como la generación humana cambia al cabo de x años (de Matusalén se dice que vivió 969 años) en el trascurso de milenios se supone alguna renovación también en la familia de los dioses.

Los símbolos del sapiencial cósmico dan paso a los mitos del sapiencial antropológico y, si bien los símbolos siguen siendo los mismos, dentro de la concepción mítica adquieren una nueva dimensión: el *homo symbolicus* pasa a ser el *homo miticus*: un personaje capaz de tener por interlocutores a los dioses. El diálogo plano entre el *yo* y el *tú* humanos adquiere verdadero relieve, cuando el *Otro* se interpone entre los dos. Dios es requerido para que sea testigo de la verdad que se traen entre sí el *yo* y el *tú*; El desciende de su altura celeste hasta el horizonte del terreno donde el ser humano inteligente y sabio formula nuevas ecuaciones de verdad, como "*Inuk in, gizakiak ekin*/Dios hace y el hombre se empeña", por lo que la forma mimética de "*ni in*" se refuerza con el arquetipo *Ka* de la "materia" *kai* humana: *nik dagit/ego ago*<sup>(1)</sup> "yo hago", y el *ino/in* "decir/hacer", pasa a ser "*esan/egin*/dice/hace",

1 El sufijo *-ko* viene de *ekua* "casa" en sumerio y responde a la pregunta NONGO "de dónde" *Inko* "del cielo"="hijo del cielo".

supone que en su decir y hacer es concreador con los dioses.

Si en la época simbólica el ser humano se identificaba con la naturaleza, si él mismo era parte del símbolo hasta analogizar el nombre de su persona del arquetipo del Otro, o compartir el *ni, mi, moi<sup>o</sup>*, de *Inu*, el *tú, you<sup>(i)</sup>*, *yi>hi, su>si* de *Utu*, con la naturaleza con que el niño se identifica con la madre que le tiene en brazos, el *homo miticus*, salta del regazo materno de la naturaleza para echar a andar por cuenta propia y tomar distancias para mirar en perspectiva a la madre naturaleza, su Dios. Su Dios se reviste de naturaleza humana desde que aparece aglutinado al arquetipo humano; *Inu* ya es *Inko* "hijo de *Inu*", *Utu* es *Utukku* o *Iduzki<sup>2</sup>* "hijo de *Utu*" y *Arku* "hijo de *Ra* o *Arcoiris*" e *Iruzki* "hijo de *Horus*": el nombre monosílabo o aglutinado de los arquetipos divinos, se completa con signos y contenidos añadidos de arquetipos humanos, Dios se complica con el subarquetipo, representante de la humanidad, el Dios cósmico y lejano ahora es también el Dios interiorizado de la conciencia humana que ha hablado con Dios. Y si el hombre ha hablado con Dios, él mismo es un hijo de un Dios personal. Ante esta nueva experiencia el héroe humano se exalta, como si fuera un dios de segundo orden y aún consiente a la tentación de suplantarle dentro de su reino, de la humanización del Otro. El ser humano lucha por su existencia y el mito se explica en esa lucha entre la vida y la muerte, para impedir que ésta rompa la continuidad vital en la tierra. El hombre se rebela contra su destino y busca la inmortalidad por medios mágicos o la ierogamia que le dé ínfulas para parlamentar y nuevos arquetipos de entendimiento verbal para definirse más claramente frente al Otro. Distingue en su complejidad: por una parte, la "materia" *Kai*, es decir, el cuerpo, mediante el cual se expresa, siente "ánimo" *gogo* y el poder físico, pero también el fracaso y la muerte, y por otra, la interioridad de *Ba, baita* "psyhe" o alma, mediante la cual presiente su perdurabilidad, aún fuera de su medio ordinario que es el *Ka*. (Ver figura p. 63)

Dejando la infancia, pasa a vivir la juventud y ensaya su liber-

2 El sufijo *-zki/-zka* indica diminutivo en nombres y tendencia en cualidades. Así *Iduzki* "solecillo", *baltuzki* "negruzco".

tad frente al Otro que le tenía tan asido y, aún dentro de su *ni, mi, moi* de voces del régimen pasado, busca ser *Ego>Yo, Eketa, Gu*, dentro del arquetipo que representa el medio en el que se mueve y se manifiesta con gozo, soltura y “fibra” *gihar*.

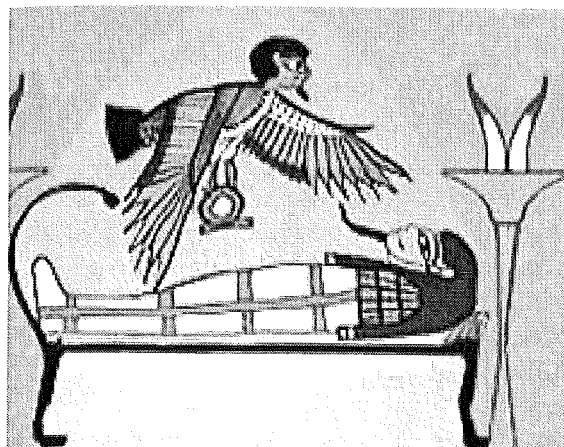
Llamamos “religión antropológica” por el sapiencial antropológico que la informa, ya que en el religado a los dioses prima el interés humano dentro de la cultura y sociedad que ha ido creando.

### 3.1. Las humanizaciones de los arquetipos divinos

El lenguaje es testigo de la primera humanización de la palabra y, mediante ella, del sapiencial antropológico. Al introducir en la palabra de arquetipo divino el arquetipo humano, aquél se humaniza y éste se diviniza en el sentido mágico de *esan/izan* “dice/hace”. Ritualmente la forma más adecuada de introducir el arquetipo humano es posponiendo al arquetipo divino, dándole a éste la preeminencia, como de *Inu/Inko*, pero anteponerle, como en *Ekain*, se consideraría como una trasgresión, digna de castigo en el ritual babilonio, como en el caso de *Kingu*<sup>3</sup>. En el caso de *Inko* es la forma que ha perdurado hasta nuestro días para nombrar a “Dios”, mientras que *Ekain* “Solsticio de Verano” no ha pasado de figurar sino como nombre de “Junio”.

La humanización se logra con cualquiera de los tres arquetipos humanos, pero en diversa medida de calidad, actitud y experiencia vivida, ya que no es lo mismo la pretensión de unirse a la divinidad con la materialidad mortal del *Ka* o la interioridad perviviente del *Ba*. Se achaca de “orgullo” *gaineria*, de *gain* “encima”, a la pretensión del *Ka* y de *abalgo* “humildad”, en cambio, a la actitud del *Ba*, ya sea sufijo o prefijo como arquetipo. Por eso, mediante el *Ka* se expresa el mal, como en *gaizto* “cativo<sup>(ga)</sup>”, *kakos*<sup>(g)</sup>, *kaka*, etc. y mediante *Ba* el *bena*, *bonu*<sup>(l)</sup>, *bien*, etc.

3 *Enuma elish*, III, 35ss. Cf. Los hititas concebían las relaciones entre los dioses y los hombres como cuestión de derecho. El culto era el arte del protocolo de las relaciones y la religión, la justicia hacia los dioses. Piadoso era, por lo tanto, aquél que conocía y practicaba las reglas del protocolo del culto. (LEBRÚN R. “PIEDAD HITITA”, DR, o.c. p. 1411)



Mitografía del *Ka* y del *Ba*: muerto el *Ka*, el *Ba* *vagaba*, cual *ave* al que le han arrebatado su “nido” *kabi*, en espera del retorno; es el *Benu*<sup>(6)</sup>=*Fenix*<sup>(6)</sup> que visita al *Ka* aguardando la resurrección. La momia del *Ka* retrata el rostro del finado, para poder ser reconocido por su *Ba*. El anillo que sostiene en las zarpas indica la fidelidad.

### 3.1.1. *Inko a primera humanización de Inu en Ka*

El dios cósmico *Inu* se humaniza en *Inko* “hijo de Inu”, con lo que se formula *Inko/inka* “Inko/con ahínco”. Él “*inca*” *inkatu* la semilla sobre la tierra, como se hace en la plantación, para *incorar* la nueva vida y así se llama *inkai*<sup>4</sup> “lozano” hablando tanto de los niños, como de las plantas. Vale, por lo tanto, *Inko inka* e *Inko incoa* para la retentiva catequética de las fórmulas. Ante Él se *inca* el fiel derrodillas para orar *inkaz* “con ahínco” y llamarle “*Inko Jaun/Señor Dios*” y procurar *inkesaz* “con esfuerzo”, tal como dice el sapiencial “a Dios rogando y con el mazo dando”.

A imitación de *Inu*, creador de los *anunna*<sup>(5)</sup> “ángeles”, crea los *anunnaku*<sup>(6)</sup> “hijos de los *anunna*”, se designa a los hijos e hijas con el nombre de *Eneko, Inigo, Oneka* “hijo/a de Inu”.

Desde entonces el sufijo *-ko/-go* queda marcado para indicar

4 *Kai* “materia apta” *inkai* “materia apta para el crecimiento”. El prefijo *in-* del arquetipo: *Inu* actúa, como en las preposiciones verbales, como *inhardtetsi* “répilar”, para comunicarle la excelencia del arquetipo.

5 Los *anunnaku* fueron relajados en el juicio de Marduk por haber tomado parte con Tiamat y obligados a construir el santuario. (*Enuma elish*, VI, 40-70) Cf. Por eso, *ainanino* significa “demonio” en vascuence y en los cuentos se les adjudica la construcción de puentes, etc.

origen genético o cualitativo, como de ama>*amako* “hija parecida a la madre”, *ensi*<sup>(s)</sup> “prefeto”/*nagusi* “amo” o en el mundo animal, de asto>*astoko*, “burro>*borrico*”, etc. como también para los diminutivos, como *mutiko*, *mocica*, *pajarico*, etc.

No tenemos noticia de que lo vascos adorasen a *Inko* en figura humana de “madera” *zur* o de “piedra” *harri*, como lo hacían los sumerios con el *mah*<sup>6</sup> desde que dedicaron a los dioses los santuarios de la ciudad. La *imago* cósmica del *Inko* “Cielo hijo” seguía siendo el *mako* “arko, círculo, bastón”, como el *Indalo* (Ver p. 71) que hacía prescindible cualquiera otra figura. Por lo demás, la presencia auditiva en *-ko* de la palabra hacía las veces de la imagen nueva de *Inko* entroncada en la “materia” *kai* de la humanidad. Por otra parte, el sapiencial popular proclama: *Jainkoak ez dizkik argizarizko begik eta belarrik*/Dios no tiene ojos y oídos de cera”.

Otra manera de expresar la participación en la “tierra” *ki*<sup>(s)</sup> del arquetipo divino es el sufijo *-ki*. Así *Enki*, entendido, como “An en la tierra” por ser enviado de *An* a la tierra, es “partícipe” *kide* de *An*, como se afirma también de *Enkidu*, como “pedazo” *mokor* de *An*, “bloque de Anu”<sup>7</sup>. De ahí, el sufijo *-ki* es el caso partitivo de todo lo repartible como *oiloki* “carne de gallina”, *urdeki* “carne de cerdo” o indica “tipo de” *gendaki* “tipo de gente” y el adverbio modal de muchas cualidades, como *ongi* “bien”, *biziki* “vivamente”, etc.

Si no comparte la realidad del arquetipo divino o humano, expresa su negación, mediante *-ka/-ga/-ge/-gi*, llamándose al fenómeno fórmula de distinción sapiencial, como *nai/neka* “dispuesto/cansado”, *nai/neke* “voluntad/cansancio”, *nai/nagi* “voluntad/pereza”, *muin/muineka* “sustancia/sin sustancia=muñeca”, *man/manca* “poder/falto”, como *mano/manco*, *ba/bake*<sup>8</sup> “interioridad/paz”, *ma-*

6 *Mah* resalta la superioridad del dios principal cuya imagen se encuentra en el santo de los santos del templo sumerio” (RIES J. “SAGRADO - 2 La Expresión de lo sagrado en el mundo sumero-babilonio”, DR. o.c. p. 1577-1578) Cf. *Mako* “arko”, como *imago*<sup>(l)</sup> posee el sufijo *k/-go* de origen, y *eikon* “icono” griego es el mismo *Inko* con los arquetipos invertidos.

7 *Gilgamés*, I, VI,3. DB, nº 7.

8 El *Ka* sin el *Ba* da el resultado de *bake* “paz” (Ver p. 63) Es la paz>



La figura de los *marika*, pareja que, armados con bastones que al extremo llevan isopo de rabo de buey, organizan e invitan a participar en el juicio de *Pantzar* (Ver p. 118) humanización de *An.zar*<sup>(6)</sup> "Cielo viejo" en el Carnaval de Ustaritz. La meticulosidad que se observa en el atuendo de los oficiales nos recuerda la precisión del rito que posibilita la acción mítica tanto en la eradicación del mal, como en la elavorcación de la palabra que "dice/hace" *esan/izan*. El cucurucho sumerio, la "careta roja" *kotilungorri* como también se les denomina, y la banda de campanillas sujetas al cinturón para auyentar los males y los demonios y que eran de oficio sacerdotal en Babilonia. *Marukka* "dios, creador de todo" es, por lo demás" el segundo de los títulos que Marduk, el reorganizador, se arroga para sí mismo. (*Enuma elish*, VI,134)

*rra/marka* "límite/trasgresión, *lot/loka* "atado/suelto", *done/donga* "santo/malvado", *susa/sosiega*, *fos*<sup>(a)</sup>/*fusca*<sup>(l)</sup> "claro/oscuro", etc.

La negación, como de *marra/marka* lleva en sí su castigo, como el de *Markitos*, el *markistu* "mercado", juzgado por corromper a la juventud y condenado a las llamas en el ritual del Carnaval de Zaldueño (Ver p. 119). Los *marika* actúan como sacerdotes en el juicio de *Zanpantzar* en el Carnaval de Ustaritz. (Ver p. 65) Los gnósticos, herederos de la sabiduría mesopotámica, achacaban el pecado de la trasgresión al "elemento material"<sup>6</sup> *kai* del hombre.

Finalmente el arketipo *Ka* se presenta también en solitario monosílabo en representación de la primera persona *Ego*>*yo*, *gu*

>del cementerio, del "ubi solitudinem faciunt, pacem invocant" (Tácito) o la paz trascendente de la liturgia de los difuntos del "requiescat in pace".



“nosotros” con honores de *Gamendia/Mondega*, *Gomendio/Mondego*, etc. y ánimos de superar el potencial previsible, en apuesta personal del poder físico en *-ke*: *ba dagiket/egin dezaket*/puedo hacer” y diversificando por género en *-k/-n*<sup>10</sup> el sugeto ergativo de segunda persona: *“egin dezakek/egin dezaken*/puedes hacer, hombre/puedes hacer, mujer”, *“egin duk/egin dun*/lo has hecho”, etc. Entre los sufijos compuestos *-neko* sirve de conjunción de tiempo “en cuanto, para cuando”: *egin zueneko*/en cuanto hizo”, etc.

### 3.1.2. *Ekain* o segunda humanización de Inu en Ka

La osadía de anteponer el arquetipo mortal al inmortal de los dioses contradecía al ritual adecuado, por invertir el orden natural debido a la jerarquía: *Ekain* en lugar de *Inko*, con *Eginamendi/Mendigain*, por santuarios, “traspasando” *gaindi* los límites, “pisando” *gainartuz* el terreno de los dioses o imponiendo la “vara” *kana* como medida de derecho propio. De *Eki+ain*>*Ekain* “Canícula o Solsticio de Verano”. El “sol” *eki* determina el “horizonte” *egi* entre el cielo y la “tierra” *ki*<sup>(s)</sup>. “Superar” *gaindi* este horizonte era quedarse fuera de su “verdad” *egia*, según la fórmula *egi/egia* “horizonte/verdad”. La forma de *Ekain* no dista del nombre y la actitud frente a Dios del personaje bíblico *Caín* (Gen 4, 1-16) o del denostado *Cam* y su maldito linaje de *Canaán* (Gen 9, 20-27) en contraposición a la formación de *Mardu* o *Mikael*<sup>11</sup>, los severos jueces para imponer el orden (Apoc 1,7).

El mito babilónico de *Kingu* o del hitita *Kumarbi* acusa a estos personajes de arrogamiento de poderes. *Kingu* se portó “soberanamente” *gainki*, pues había “excedido” *gaindi* el “mando” *aginte*

10 Mientras el “agente” *egile* varón se distingue por el arquetipo humano, la mujer opta por el arquetipo divino. La razón estriba en que la acción femenina es más cósmica, particularmente en lo que concierne a la maternidad, atribuída a los dioses, según el sapiencial sumerio. (*Proverbios de la colección sumeria I*, 160, DB, n<sup>o</sup> 26)

11 El nombre de *Mika'el* se interpreta ¿Nor *Inko aina*/quién tanto como Dios?” Cuando el comparativo se nalogiza de *An>aina* el ritual de la palabra impide tomar la “cima” *gaina*, siendo una cosa *aintu* “esclarecer, dignificar” y otra *gaintu* “superar”, lo mismo que *ein* “punto, equilibrio” y *gein* “superioridad” (Ver esquema 2”).

de Anu<sup>12</sup> y *Kumarbi*, por su parte, desplazó a los demás dioses. El peligro provenía de llamar con arquetipo humano a realidades cósmicas, como *Eki* o *Egu* “día” y luego concederles el superlativo de excelencia y confundirlos con un dios. De Marduk se dice que era la “*kimma*”, por ser la guía de todos los dioses<sup>13</sup>. Ahora bien, *kima*, por *cima*, es el brote guía de las plantas y de las alturas.

De *Egu*>*Egüen* “jueves” o *Eguberri* “Solticio de Invierno=Nuevo día o Navidad”. Idem, de *Goi* “alto, arriba” con *Goimendia*, *Goien* “superior” que deriva en *Güen*>*Kin*, con *Eginamendi*, de tal manera que la madre de Marduk se llamara *Damkina* “dama suprema” y *queen*<sup>(1)</sup>>*kin* signifique “regina<sup>(1)</sup>>reina” en inglés y *king*<sup>(1)</sup> “rey” no parezca más que un recuerdo de *Kingu*.

Por lo demás, la introducción del arquetipo *Ka* distinguía la acción divina de la humana, como en *in/ekin* “hacer”, *maite/gura* “amar/querer”, *amore*<sup>(1)</sup>/*agape*<sup>(1)</sup>, *eduki/ukan* “tener”, *manu/aginte* “autoridad”, o distinguía la dignidad en *ume/kume* “niño/cría”, *un/gun* “sustancia/médula”, *ide/kide* “iden/compañero”, etc.

Era de esperar que *-egi*, el sufijo que denota la “demasia” había de ser fruto de una experiencia interiorizada: “*luzeegi*/demasiado largo”, *beranduegi*/demasiado tarde”, etc. También el sufijo o la preposición de compañía se adecua a la presencia y cercanía del *Ka* en la formas *-kin/cum*<sup>(1)</sup> “*zuekin/vobiscum*<sup>(1)</sup> “con vosotros”, “*umee-kin/cum* pueris<sup>(1)</sup> “con los niños” etc. El caso inesivo y derivados de los seres vivos se apoya también en *Ka*, pasando de NON a NOGAN/NORENGANÀ, etc., como “*amagan uste dut/confío en la madre*”, etc.

12 Se le acusa a Tiamat que, en venganza del asesinato de su esposo Apsu en manos de los dioses jóvenes dirigidos por Ea (Enki), creara monstruos peligrosos y “exaltara” *goratu* a *Kingu* a la asamblea de los dioses, constituyéndole jefe de ellos para dirigir el combate. Los dioses jóvenes, con Ea al frente, se aprestaron a defender el honor de Anu, acusando a Tiamat: “Tú has exaltado a *Kingu* para ser tu esposo. Una autoridad que no es legítima has sustituido por la de Anu” (*Enuma elish*, IV, 81-82.)

13 *Enuma elish*, VII, 15.16. Cf. *kin/kina* “punta de aguijón”. Los títulos que figuran en el de Cap. VII del *Poema Babilónico* se consignan tal cual constan en el ritual antiguo, el sumerio, por lo que el autor babilonio tiene que recurrir a unas glosas para hacerse entender del público.

### 3.2.1. *Iduzki* o la primera humanización de *Utu*

*Iduzki* “hijo o familiar de *Utu*”, como *Utuku*>*udug*<sup>(s)</sup> “ángel de la guarda”, “tu *udug* favorable va delante de tí”<sup>14</sup>. Se asocian también a los guardianes de los “postigos” *atal* de las salidas o entradas del sol, *Atalo*, *Tártalo* que se distinguen por su “celo” *tuku*. Este celo de guardián se atribuye para sí Marduk en los títulos (17) *Tuku* y (40) *Duku* en *Enuma elish*, VII y se analogiza para cualificar a *otsoko* “lovezno”, al perro *dogo* o el *dux*>*duke* veneciano. El *utuku*, como demonio de la enfermedad, ataca en el “cervigullo” *txoko*, con que se asocian el mal y el lugar del mal en fórmula memorable. El *udigo* “odio” o mal de ojo y los *aideko* son genios maléficos del mismo tipo.

Otro ser mítico de *Utu* subterráneo es el *Suge* “serpiente” o *Sugaar*<sup>15</sup> “culebro” que visitara periódicamente la cueva de Mari.

La equiparación *Utu/ate*>*aitz* “sol/puerta, peña” viene de su relación con la salida o entrada del sol y la fuerza que desarrolla al “salir” *itoitu*, *atera* y al “entrar” *otsi*, *sartu* (Ver p. 33) con la seguridad que requiere, comparable al nacimiento del niño frente a las fuerzas del mal que atacan la “brecha” *ataka*, es decir, forman un *taco* para “apretar” *takatu* e impedir el “paso” *ate*.

Hay un demonio, el *Asaku*>*asag*<sup>(s)</sup> que merodea y ataca de improviso a la víctima en la cabeza<sup>16</sup>. La manera de actuar de este enemigo recuerda la de las tropas que entraron “a saco” en Roma, de donde *saquear*. Cuando “ataca”>*asag* es el “fin” *azaga*, el enfermo “está en las postrimerías/*azagan dago*”.

*Daganu/Dagón* figura desde muy antiguo como el dios sumerio del tiempo y la vegetación; su culto se extendió rápido por el Mediterráneo. Se le recuerda en los nombres de los meses de “Agosto y Septiembre” *Dagenil/Dagonil*, y figura en el sapiencial: “*Dagenileko euria, ardoa eta ezitia/Agua de Agosto, vino y miel*”.

14 IMET, H., “DEMONIOLOGIA (religión sumero cadia)”, DR. o. c., p. 416

15 *Sugaar* “serpiente macho” por inversión de arquetipos de *Ersuge* “serpiente de Ra”, como se le conoce en los relatos de Aralar. En el Pireneo Vasco se le menciona también al policéfalo *Edaansuge*.

16 LIMET, H., “DEMONIOLOGIA (religión sumero cadia)”, DR. o. c., p. 416. Cf: *Asag* “que aumenta la fuerza”, *saka egin/sakatu* “empujar, oprimir”.



*Adad*, dios acadio de la vegetación, con sus característicos rayos de tres radios que en cada mano y llevando con sendas riendas a dos animales fabulosos, los poderes salvajes de la “tempestad” *ekatz/ekaitz* y de *egata* “ruido que precede al granizo”. Se observa la humanización de *Adad* en *Ekatx* y sus derivados *Egata* y *Eate* “genio que dirige las nubes de valle en valle y de montaña en montaña”, según recoge J. M. BARANDIARÁN, *Mitología Vasca*, p. 105. El genio griego de *Hekate*, del círculo de Zeus, pertenece también al mismo origen arquetípico. La derivación de la familia de *Utu* en *Adad* se observa también en su atuendo adornado de círculos solares con rayos estrellados. El dios camina sobre las nubes que gotean lluvia. (Reproducción de un sello babilónico del rey Asarhadon, Dic. B. p 797)

El sufijo *-teko* indica finalidad o la inconclusión “para, por” con participios de verbo: “*gauzak ondo egiteko*/para hacer bien las cosas”, “*egiteko dago*/está por hacer”; *-tako*, *-dako* ligan los relativos: “*ondo egindako gauzak*/las cosas bien hechas”.

### 3.2.3. *Kusu* o la segunda humanización de *Utu*

Es indicativo de la segunda humanización la inversión de los arquetipos de *Utuku* en *Kutu*>*Kusu*, el dios vigilante, adelantado de *Utu* en el mundo subterráneo<sup>17</sup>, o “el guardián del huerto” *barashakushu*, según el título (4) de Marduk<sup>18</sup>. De *kuso*>*kusi* “ver, vigilar” “totalmente” *kut*, según corresponde al oficio del “espantajo” *baratzakuso* y se formula *kuso/kusi* “espantajo/vigila”.

La inversión de los arquetipos, que es un ardid recurrido en la variación de las palabras, construye las humanizaciones de *Utuku/-*

17 *Himno a Shamash*, 31. Cf. El acádico llama Shamash a Utu.

18 *Enuma elish*, VI, 138. Cf. En vascuence es *baratzakuso* “espantajo del huerto”. La composición de la palabra es idéntica, con la elisión normal de *-ko* relacional, por lo que en esta frase, no sólo en el término, sino también>

*kutou*<sup>(9)</sup> “Utuku/eskudo”<sup>19</sup>, o *Udug*<sup>(s)</sup>/*goaita* “ángel custodio/custodia” y *gudu*<sup>(s)</sup> “sacerdote purificador”, como de *otsoko* “lovezno”, *kozto* “macho”. Se analogiza en proporción para significar la “cota” *kota* “pechera de mujer” o “defensa de guerrero”. El *kutun*, en grado superlativo, era el amuleto máspreciado para defender a los infantes del “mal de ojo” *udigo*, de *udja*<sup>(e)</sup> “ojo”. De la idea de Dios, “mi roca (Sal,61), mi escudo, mi defensa” tan común en las religiones, se analogiza *God*<sup>(0)</sup>, para designar al “Dios” nórdico, filial de la cultura mediterranea, como se observa también en la toponimia mayor de los santuarios, como *Akutamendi*, *Agotamendi/Montagut*, *Gudamendi*, etc. Por otra parte, los nombres de *akotatu*<sup>20</sup> “acotar, confinar” y *gutun* “misiva sellada” dicen bastante sobre la analogización.

Entre las fiestas periódicas de Sumer y Acad, con motivo de la la siembra y la recolección, resaltan las del *akiti*<sup>(s)</sup>, *akitu*<sup>(a)</sup>. Las romerías procedían desde el zikurat hasta el ekur, la ciudad corría al monte o el campo donde estaba el *bit akitu* “casa del festejo”. Las fiestas duraban un mes, por lo que quedaban bien “rendidos” *akitu*. Una forma de “correr” *kurri* al *ekur*<sup>(s)</sup>, santuario del monte, “saltando” *akitian*, se realiza en el Año Nuevo y en las romerías de las ermitas en general. *Agidomendi* pudiera ser uno de los montes a los que se cursaba en la fiesta del *akitu*.

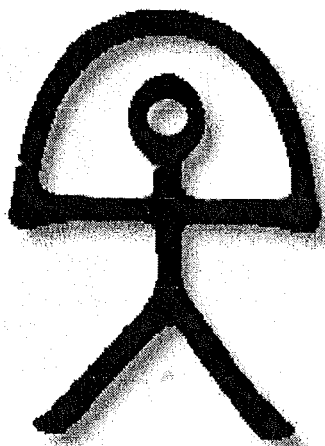
### 3.3.1. *Iruski* o la primera humanización de Ra en Ka

*Iruski* “hijo de Oruse/Orzi” *Orusemendi/Orzomendi* de la familia de Ra “sol”. En *Arku* “hijo de Ra, arcoiris”, se observa la maravilla de Ra “sol” que hace puente con la la tierra con sentido de protección como las construcciones de *arkupe* “bajo arco”. Se baila ritualmente el *Arkudantza* “danza del arco” con varas arqueadas y floreadas, especialmente las de las chicas. Pasar bajo el arco de

>en la sintáxis, como en otros casos, se acercan el vascuence y el sumerio.

19 La idea matriz de *Utuku* “angel custodio, como *tuku* “celo”, cualidad que se le adjudica, se amplía con los mismos arquetipos a *goaita* “custodia” y *gudu* “combate”, *kuso* “fantasma, espantajo”, *kutzu* “contagio”, *kusu* “pariente”.

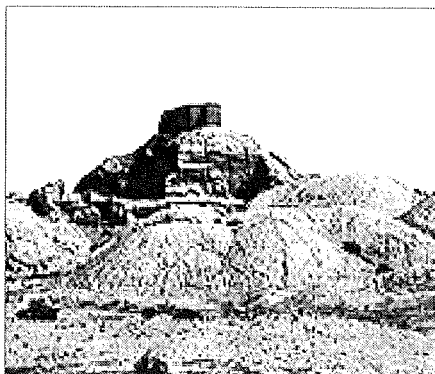
20 El lío histórico sobre la naturaleza del comportamiento de los vascos con los *agotes* en el Reino de Navarra, no bien aclarado, además de político de los *goti* pudo haber sido religioso por motivos del nombre de Dios.



*Índalo* (Cuevas de Almería), de *In+Atalo* "super Atalo", comparado con el *arkudantza* "baile del arco" que corona la cabeza de los ejecutantes con alo de "dignidad" *duin* del *arcoiris* solar y es ejecutado "en círculo" *irradan* con pies saltarines a imitación del arquetipo Ra del *arte* y *artez* "con destreza", para "lograr" *artetsi* la intercesión, según la fórmula *artezi/artetsi* "destreza/lograr".

espadas al compañero aceptado para el baile. Según la sabiduría popular, quien pasa bajo el arcoiris de "varón" *ar* se vuelve "hembra" *eme* y de hembra, varón". *Arkudantza* es *Uztaidantza*, según la clave de *Utu*. Los santuarios de *Arku*, *Arkamendi/Mendraka*, *Montarco*, etc. testimonian a su favor. Entre las oraciones populares, no recomendadas por el sacerdote se menciona a *Iruzki* "O *Iruzki Saindia*, *eman zahukuzu biziko eta hileko argia*/Santo Sol, danos la luz de vida y de muerte"<sup>21</sup>. Entre las fórmulas de lengua *erru/erruki* "abundante/misericordia", porque *Ra* salvó a la humanidad.

Se menciona una divinidad llamanda *Erge* en las fuentes pirenaicas del "rio" *erka*<*erreka* Adur. Son derivaciones de *arri* "piedra" *arroka*>*roca*, elemento tan asendereado en el megalítico para lograr en símbolo la firmeza e inmutabilidad divinas.



*Ekur* “templo de montaña” dedicado a Enlil en Nippur<sup>(s)</sup>, apodado también *Duranki*<sup>(s)</sup> “lazo del cielo y de la tierra”. Pudo haber algunos escalones para facilitar el ascenso a la cumbre, como se da en Urregarai. Junto a *Durango* hay topónimos de *Ekur*, humanización de *orou*<sup>(s)</sup> “monte”. Se llamó también *ekur*<sup>(s)</sup> a la profundidad marina contigua al *ekur* montañoso que se denomina *itxasgorri*, pues que *gorri* es la evolución de *ekur*, como *Gorramendi/Mendigorria*.

*Ra* era conducido en *arca* por tierra y en *barca* por las aguas, *orga* se llamaba su “carro” primordial, antes de que invirtiera sus arquetipos. La participación en *-ki* de su “luz” es *argi*, y de su autoridad *arkhe*<sup>(g)</sup>, *rege*<sup>(d)</sup>. Para rey se requería un sujeto “lúcido” *argi*, según la fórmula *argi/arkhe*, pero en contra, está *raka*<sup>(h)</sup> “estúpido”.

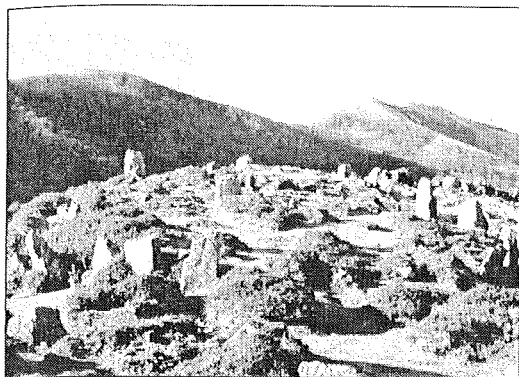
Entre los sufijos, el destinativo *-rako* “para” con los sustantivos: *merkaturako sagarrak*/manzanas para el mercado”, etc.

### 3.3.2. *Gar* o segunda humanización de *Ra* en *Ka*

Se llamaba *Gar* “llama” a un dios venerado en las fuentes del *Garona* “lugar de *Gar*” con santuario en *Garamendi/Garramendi*, *Garmendia* de apellido común. Era un dios “aguerrido” *garradu*<sup>(u)</sup> y *gartsu* “fogoso” conocido desde antiguo como *Girra* en Babilonia por dios bueno y terrible a la vez y al que se conjuraba como purificador en los exorcismos<sup>22</sup>. En toponimia ordinaria prolifera *Gara-* “cima”, como *Garate* “paso de la cima”, etc. (Ver p. 116)

El *Aker*<sup>(e)</sup>, especie de esfinge, custodiaba el templo de *Ra* en Egipto. Formaban fila en figura de “leones” *ariel*<sup>(h)</sup> gemelos, a veces con cabeza de “chivo” *aker* y posible santuario en *Ageramundu*,

22 IMET H, “GIBIL” (religiones mesopotámicas”, DR. o.c. p. 673) Cf. El fuego, se ha empleado para purificar establos o enseres apestados. *Aker* fue también protector de la familia en Egipto y la presencia del “macho cabrío” *aker* era considerado como benefactor de la cuadra por “ostigador” *ostikari* de la peste que pudiera afectar al ganado.



De *ekur+une* "lugar del *ekur*">*korona*. *Cronlech=koronarri*, "corona de piedras" en el collado de Errenga, límite de Oyarzun-Lesaka. Estos monumentos, que acotan el espacio "sacro" *guren* de cualquier otro dominio, tienen que ver con la magia del círculo y del anillo que tiene la virtud de transportar al centro del destino humano.

*Agarramendi*. El término *Ekur*<sup>(6)</sup> "santuario montañoso", como *Ekurmendi*, *Egurmendi*, *Goramendi*, *Montsegur*, etc., ha dejado buena cantidad de sustrato, tanto en el vascuence como en el romance. El lugar del *Ekur*>*gora* "arriba", *coro*, donde el *guru* "anacoreta" "saludaba" *agur*, "reverenciaba" *gur* y "adoraba" *gurtu* a la divinidad y "aguardaba" *eguriki* "tranquilo" *ekuru* a la gente que "corría" *kurri* y recurría "en busca/*guraz*, *quaerens*<sup>(7)</sup>" de la cura de los "enfermos" *aegroti*<sup>(8)</sup> para que fueran "ungidos" *egortzi* con el agua que brotaba en la *gruta*, hacía sus *augurios* del "tiempo atmosférico" *eguraldi* que interesó tanto a los romanos para organizar sus guerras. Del *guru*, el "anciano" *agure*, ellos instituyeron una casta sacerdotal de los *augures* que llegó a detentar cierto poder estratégico en Roma. Entonces la *corte* y la *coors* "ejército" del imperio cambia de sentido de la "corte" *korta* primitiva y pastoril que "guardaba" *gorde* los *cordeiros* y en donde los *corzos* y el "ganado" *abelgorri* de *engorde* pastaban "seguros" *ekuru*. El *guru*, era el *guardián* del *ekur* "santuario montañoso", y aún ahora el santo cristiano sigue *guardando* el ganado que admira el pueblo "*San Antoniok gordeta/guardados* por San Antonio", Testifican santuarios como *Gordomendi/Montegordo*, *Kurtimintu*, *Kurtziamendi* en donde el nombre de la Cruz aparece como topónimo y apellido anterior al cristianismo.

Las romerías al *ekur* han dejado, una serie de analogías, además de las ya dichas, de todo tipo en vascuence, en romance y las len-



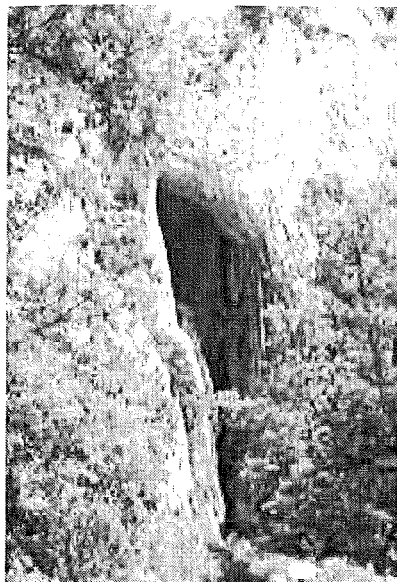
guas clásicas, nombres de edificación como *coro*, *court*<sup>(f)</sup>, *kurtxila*, *cortil*, etc., verbos, como *kurri*>*currere*<sup>(f)</sup> “correr” con sus compuestos de *akurri* “volver”, *recurrir*, *socorrer*, tan allegados al auxilio divino, *kurtu* “inclinarse”>*gurtu* “adorar”, *agur* “saludo”, *guru* “santo”, *croire*<sup>(f)</sup> “creer”, *cursar* una petición al *kurios*<sup>(g)</sup> “señor” y *kureo*<sup>(g)</sup> “alcanzar”, *curar*, *procurar*, *curiar*, *gorde*>*guardar* con el *crossé*<sup>(ab)</sup> “bastón pastoral”, *guraso* “responsable, padres”, *gura* “desear”, *corage*, ofrecer un presente o *korban* “don” o el *kurkuilo* “pan de tres puntas” que las madrinas regalaban por Pascua a los ahijados, *guri* “manteca”, *gurin* “mantequilla”, *kurunnu*<sup>(a)</sup> “cerveza buena” que se ofrecía a los dioses, *croisante*<sup>(f)</sup>, *corrusco*, *croquetas*, *kurutxa* “farineta”, o las *roscas* de *ekur/roca* (por inversión de arquetipos), tan populares, etc.

El *Ekur*, en caso superlativo es *kuren*>*guren* del que deriva *corona*, como en el *cronlech*<sup>(bret)</sup> “corona de piedra” que continuando la devoción a la magia de la piedra del megalítico, señalaba los lugares “preferidos” *guren* de reunión en los “límites” *guren* de monte (Ver p. 73) o llano de los pueblos, lugares “santos” *guren* que, por lo demás es término aplicable a santos, como Agustín *Gurena*, San Nicolás *Coronado*, etc. Luego, se dieron algunas equiparaciones de fórmula entre diversas lenguas, como *guren/corona*, *egortzi/aegroti* “ungidos/enfermos”, *kureo/curar* “alcanzar/curar”, *kurios/guraso* “señor/padres”, *gur/agur* “inclinarse/saludo”, *gorde/gordo* “cuidado/gordo”, *gurin/kurunnu* “zumo vegetal/cerveza”, etc.

### 3.4.1. *Leku* o la primera humanización de *Ilu* en *Ka*

*Leku/Locu*, *lekore*, *lugar*, *leko* “exterior y legua” que marca las distancias de *Ilu*, dios “lejano” *lekutu*, como el *Logo*<sup>(g)</sup> griego, mediador e intérprete entre Dios y los hombres, son humanizaciones adecuadas de este dios. Se consignan nombres de divinidades *Loci Uvarna*, *Lacubegi* en los que el *lugar*, el *lako* “canal” de agua o el *lago* podrían haber sido objetos de veneración o de cuidado. Nombres de probables santuarios *Lakakomendi*, *Lakozmonte*, etc.

La fuerza de *ahal* “poder”, primera categoría de *Ilu/Al*, se humaniza en *ahalke* “vergüenza”, como expresión de fracaso hu-



*Loci Uvarna* “lugares de agua profunda” por *ur barrena*, para diferenciar las *ur goiena* “aguas superiores”, según la clasificación de la oración del *Urte Berri* “aguas nuevas o Año Nuevo” en Urdiain. Las fuentes de los ríos del Alto Ebro, donde se sitúa *Loci Uvarna*, se consideraron moradas de *Ilu*. En la foto *Lezea* a los pies de la Sierra Urkila, uno de los afluentes del Zadorra. Según creencia popular estas aguas primordiales subterráneas del *Ab.zu*<sup>(a)</sup>/*Buzu* o abismo, representantes de las aguas dulces, conectaban directamente con las aguas marinas, como cuando *sugaar* “culebro” visitaba a Mari, circunstancia propicia para desencadenar tempestades o riadas. La forma *ur barrena* coincide con *iburni*>*ifernu* derivación de *Hubur*<sup>(s)</sup>

mano en el intento de superación. Se presta también a la analogización de oficios ambiguos, como *luku* “logrero” o en forma políada *lukur*<sup>(s)</sup>, coincidente con el *lukur*<sup>(s)</sup> “prostitución sagrada” de las hieródulas. Los acadios llamaban *naditum* a este oficio, como si de algo tuvieran que *culpar* a los sumerios y viceversa.

Había la costumbre general de cobrar el “barato” *laki* por la molienda, que era legal, por lo que se dio la fórmula *laki/lagi* “barato/lège<sup>(a)</sup>>ley”. Se “establecía por ley” *legetu* la separación de los leprosos, es decir, era “de ley” *legena* la “lepra”, estaba “bajo ley” *legepera*>*lepra*<sup>(a)</sup>, tal cual lo deriva el griego.

El sufijo compuesto *-lako* con formas verbales hace de conjunción “en que, de que, porque”: *egin duelako ustetan*/pensando en que lo hizo”, “*egin duelako arrazioz*/en razón de que lo hizo”, llegando a la elipsis del motivo: “*egin zuelako*/porque lo hizo”, etc.

23 Mientras que para los sumerios *lukur* es “prostitución sagrada”, para los acadios es *naditum*, en donde se ve que a nivel hablado se tiran el trasto a la cara, siendo *Ilu* dios de los acadios, semitas y *An* de los sumerios.

Esquema 5°: ANALOGIA DE VOCES DE SENTIDO, SEGÚN ARQUETIPOS						
AN	UTU	RA	ILU	KA	BA	AS
antz	so'sor	eri	lotsa	ikui/kusi	abo	atz'atsa
min'miin	adi'audio+	aieru	ilusión	ikutu/koiu	abotz	sentzun
mixain	udjat*	eroiu	olfato	keinu	boca	zentzu
mizto	othustan	orao+	labio	giño	voce+	sensu+
mur'nsu	otear	irri	lengua	geno+	voz	sentido
mutur	otos'itxu	rinos+	lambano+	coger	agertu	txetu
muzin	odore	aures+	catar	begitu	beatu	sentir
ñaka	tentu	risa	oler	captar	begiratu	saborear
mueca	dendu	reir	oliscar	gusto	begitandu	sapire+
nabari	tiento	eregu	leer	gozatu	visu	jasta
entzun	dendatu	orru		gustar	videre+	ezpain,
notar	tentar	orroi,		gola	ver	estarri
nozitu	tocar	oratu+		gur'gor	vigilare+	sama
mirar	sudur'sordo	oratione+		gorga glo-	vista	esku'skia+
mirigin	usna'usmo-	ta+		glotis	belarri	aztatu
nasu+'nariz	susmo	irrintzi		gortu	pulsar apa	santzu
imitar'mimo	usain	eriaka		gesto	beso	señalar
imintzio	zunda	irarri		garatz		seinu
manosear	somatu	remedar				signu+
enkeinu	destatu					
annuere+	idatzi					

Nota: Las voces griegas y latinas llevan el signo +, las del Antiguo Oriente Medio.\*

### 3.4.2. Okelu o la segunda humanización de Ilu en Ka

De la misma forma el sentido general de "lugar" *leku* se vuelve *okelu* para designar "rincón o habitación", el "lateral" *egal* donde "dormitaba" el dios *Ilu*, era la casa *ekua*<sup>(6)</sup>/*oikia*<sup>(9)</sup> de *Ilu*, en la "gruta" *leze* de la montaña, donde *recalaba* "apartado" *egaleratu*<sup>25</sup>, y a la vez, el "cuarto" *gela*, como el latino *kella*>*cella*<sup>(1)</sup> y *kale* "calle". De *locu*>*occulu*<sup>(1)</sup> "ojo", por la oquedad que cupa. Por eso, las "orillas" *egal* de refugio del litoral se llaman *calas* de mar y "collados" de *colle*<sup>(1)</sup> o *gailur* a los de montaña y *galli*, *galati*, etc. a sus habitantes. La forma *elika*, "alimento" en general, se vuelve *okela* "pedazo de carne" o *akly*<sup>(1)</sup>, como aparece en el texto ugáritico<sup>25</sup>.

Lo esquinado, como *Kalamendi* que se esquina hacia el mar,

24 *Lucha entre Ba'lu y Yammu*, 1.2 III,4-6.

25 La forma *akly* se traduce como "comida, alimento". (*Lucha entre Ba'lu y Motu*, 1.6. V, (MLC)

tiene sentido de “perdido” *galdu*, y el sentido de la analogía ha formulado la contraposición *gailen/galen* “destacado/pérdida”, según afirma también la sabiduría “a más subida, mayor será la caída”, apta para “reyes” *gal*<sup>(a)</sup> y *galai* “príncipes” y *galanes*. La razón de esta distinción está dada ya en *alte/kalte* “a favor/en contra” en donde el arquetipo *ka* hace de negativo, según le corresponde en la distribución de los oficios gramaticales. Lo vemos también en *aldu/galdu* “alto/perdido”, *altsu/galtsu* “poderoso/paja”.

De la misma manera que los arquetipos divinos regeneraron viejos verbos mediante la preposición, el arquetipo *Ka* impulsa la acción física con las preposiciones *ak-*, *ek-*, *eg-*, *oc-*, *ac-*, *ik-*, *ig-*: *aitu/akaitu* “agotar/cansarse”, *in/egin* “hacer divino/hacer humano”, *curre<sup>(n)</sup>/occurrere<sup>(n)</sup>* “correr/salir al encuentro”, *ortzi/egortzi* “sepultar/enterrar”, *ceder/acceder*, *arri/ekarri* “arrear/traer”, *eron /igaro(n)* “llevar/pasar”, *hartu/egartu* “tomar/llevar”, etc.

### 3.5. Las humanizaciones de la palabra en Ba

La humanización de lo arquetipos divinos supuso un gran acontecimiento en la comprensión de la divinidad por parte de la humanidad neolítica desde que comenzó a diferenciar a la persona de los dioses de los fenómenos que los representaban. Así vemos que representan como hombre de gran dignidad a *An* “cielo” y como mujer a *Inanna*, su hija, la “Estrella” (Ver p. 33;121), *Isthar* acádico e *Izar* vasco. Supone, a la vez, una comprensión de la complejidad de la naturaleza humana, de tal manera que al idealizarse a sí misma, idealiza también la naturaleza de los dioses.

La humanización en *Ka* suponía una hierogamia de unión física de Dios con el ser humano o viceversa con el contrasentido o las complicaciones que esto le acarrea para una razonable comprensión, pero al que la pretensión del complejo humano se prestaba. El arquetipo *Ba* de *baita* “interioridad psíquica” en cambio, es una alianza espiritual de actitud y voluntades entre los afectados, según documentan los arquetipos de la lengua.

Estas alianzas de arquetipos divinos y humanos simultanearon en el tiempo y la época del sapiencial humano, aunque la expe-

riencia fuese alterna tanto en el individuo, como en lo social, según la madurez cultural. Cuando un experiencia no reporta el fruto deseado, se opta por la otra, si no es en el cuerpo, se intenta en el alma, si no consigue el "temple" *ganora* del "ánimo" *gogo* que se instala en el "*querer*" *gura* del *Ka*, se piensa en la "*humildad*" *apalgo* del "ánima" *baita* y, aún se *filosofa* "*ez bai gara geure baitakoak; beste baten baitakok baizik*/puesto que no somos independientes, sino que dependemos de la conciencia del Otro". A esta misma afirmación llegan los psicólogos, como Jung, cuando dice: "el arquetipo del sí necesita del arquetipo del Otro, para completar su propio arquetipo"<sup>25</sup> o, según el psiquiatra Lacán, el diálogo humano necesita de la presencia del Otro, para testificar que mi verdad es auténtica, que no engaño al prójimo<sup>26</sup>. Por eso, aún los que no juran por el Dios de los Evangelios, juran sobre la Constitución a la que automáticamente divinizan.

Los gnósticos cristianos analizaban el complejo humano, de una forma parecida a la de los arquetipos humanos de la lengua con objeto de explicar la salvación humana y culpaban de orgullo a la materialidad humana *Ka* por intentar crear por sí misma, que supuso la caída y consideraron que, gracias a la humildad del *psikhe Ba*, merecieron ser salvados con el *As* "aliento" del cielo. Según Valentín, de Sofía "sabiduría" surgen tres elementos: a) de su elemento material surge la pasión de ser y crear como Dios, b) de su elemento psíquico deriva su arrepentimiento que le hace apto para la salvación por obra del c) elemento espiritual que le viene de lo alto<sup>27</sup>.

Esta división del complejo humano tiene que ver con los principios *Ka*, energía física y vital, *Ba*, espiritual y psíquico y *Akh*, de función iluminativa y glorificativa<sup>28</sup>, y con la distinción de lo sagrado sumerio en *ku-g*, santidad natural y *zi-d*, santidad estricta, conseguida ritualmente de la divinidad y el *mah*, la superioridad de la

25 VIDAL, J. "JUNG, C.G(1875-19619), DR., o.c.p. 936-941.

26 GATLAN, J. F., "LACAN, J. (1901-1981)", DR.,o.c., p.970-9971.

27 SEVRIN, J. M<sup>a</sup>, "GNOSTICISMO"-3.3. *La salvación*, DR., o.c., p. 682- 684; SEVRIN, J. M<sup>a</sup> "VALENTINISMO", DR, o.c., p. 1803.

28 J. LÉVÉQUE, *Sabidurías del Antoguo Egipto*, o.c., p. 11.

esquema 6°: ANALOGIA DE VOCES DE PENSAMIENTO, SEGÚN ARQUETIPOS

AN	UTU	RA	ILU	KA	BA	AS
an*/onua	otu/aditu	aieri	lotu	ikasi/kasa	epe/byn*	etsi/xede
annuere+	eita/ide,	reor+	lokatu	igarri	bena	shama*
anze/antze	idea/adi	oroí/oar	ligar	capere+	aburu	sen/seny
antzi/emqy*	da'at*/adin	urdu,	olde	gogo/gardi	buru	jakin
ames/ametz	eido+/sumo	eretxi	oldoztu	korde/cuerdo	barru	scire+
nous/numen+	juzo/juicio	erratu	ulertu	kordetu	bulko	espen
mentu	zio	arrazio	olvidar	akordatu	barren-	asmo
mente	susmo/uste	ratione+	logos+	acordarse	du> pren-	asmatu
nabaitu	üdüri/duda	rason*	logizomai+	ogartu	der benaz,	xabetu
antzeman	aitortu	razón	listo	ikertu	verdad	sapere+
analogizo+	dokeo+	arte	lelo	gomutau	verificar	saber
menoíneo+	dubito+	argi	lerdo	galzu*/gmoo+	burutapen	ezagutu
memini+	tekuru	raro	loka	geshtu*	pensamiento	aztertu
memorare+	docto	ergel	loco	gogartu	bromear	aztu
enterar	solvo/zoli	arkülo	iluso	gogoratu	bacilar	sabio,
necio/nece+	zogi/zuhur	raka*	elger	egia/gezur	bobo	jakitun
inozo	sutil'tonto		ligero	cabal,	pelele	azkar
memo				gurbil	burdo	saga z
inanne+	zuntzun					

Nota: los señalados con \* son sumero-mesopotámicos, los señalados con + greco-latinos

divinidad<sup>29</sup> y que, según el parecido original de la humanidad con la divinidad, conecta del alguna forma con las personas de la Trinidad cristiana revelada en *Cristo*, Hijo del *Aba*, el Dios escondido, por la acción del *Espíritu Santo* que los reúne a ambos en el amor.

### 3.5.1.1. Neba o primera humanización de Inu en Ba

El arquetipo *Ba* antes que en el ser humano se sitúa en la parte más "baja" *be* de la tierra por donde discurre el *Abbay*<sup>(a)</sup>/*ibai* "rio" y el "suelo" *bee* y la "vía" *bide* humilde de los de a *pie*, según la fórmula de *bide/fide* "camino/fe" interiorizado. Esta interioridad es el *Ba* del *ene ba!* "¡ay *ba/va!*"<sup>30</sup> interjectiva, presente también en el

29 RIES, J., "SAGRADO"-2. La expresión de los sagrado en el mundo sumero-babilónico", DR., O. C., p. 1577-1578) Cf: *Cristo*, Dios humanado, reconoce en su conciencia al propio *Aba* por la acción de *Espitu Santo*.

30 Las intejecciones de "ene *ba/ene bada*" son interpelaciones a la propia interioridad o conciencia, tal como lo encontramos en la literatura egipcia: "¡Oh *ba* mío, incapaz en esta vida de aliviar la miseria" (*Diálogo desesperado con su ba*, 15, DB, n° 26) equivalente a "alma mía", etc.

sapiencial egipcio y que se localiza en el *baita psykhe*<sup>(9)</sup> “interior” de “uno” *bat* “mismo”, *bakoitz* “singular”.

De esta suerte, el “cielo” de *Anu*, rebajado en *ainubi* “nublado”, es *nube* y *nieve*, y analógicamente es la *nave* en el mar de las aguas inferiores y, como comida, es *nabo* y *anabi* “arándano” y el “cielo” interiorizado es *nabi*<sup>(h)</sup> “profeta de An”, como en el endiosado *Nabu*, hijo de Marduk, es el *amabi* “alcaide” de la ciudad, es *neba* “hermano de hermana”, el *novio*, el “nuevo” del *unu*<sup>(l)</sup>, *novu*<sup>(l)</sup>, son también “los pobres” *anaw*<sup>(h)</sup> de la *inopia* en Israel.

### 3.5.1.2. *Bena o segunda humanización de Inu en Ba*

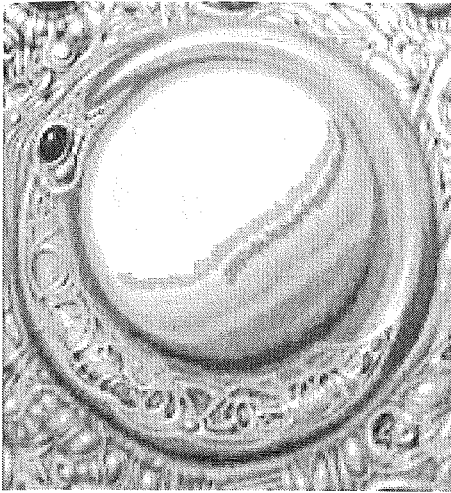
La cualidad de “bueno” *on* se mantiene *bonu*<sup>(l)</sup>>*bon*>*buen* y sirve de *abonu* “aprovación” o mejoramiento, como la supuración de los “granillos” *bona* del rostro. Así *anoi* “comida” es *pano*<sup>(ast)</sup>, *pane*<sup>(l)</sup>>*pan*; y *ano*>“*vino*”. La comparativa *aina* “tanto” queda “elegante” *apaïn* y la “verdad” *ená* sigue *bena*, *bien*, como se afirma en la adversativa *bena/baina* y en las conjunciones románicas “enim vero<sup>(l)</sup>>pero en verdad, empero” y deriva a *pena*, como la del *Benu*<sup>(e)</sup><sup>31</sup> que sufre el “castigo” *apena*, siendo, a veces, *bena* “verdad” una *apaño* de *Inu* “cielo” o una “borrasca” *apoinu*.

Las formas *ani/ibeni* “ausentarse/situarse” como la griegas *ienai/baino*<sup>(9)</sup> “ir/andar” y *venio*>*venir*, no se alejan del centro original; *ino* “decir” se hace *ipoin* “mito, parábola”, *oponio* “opinión”, como en *pinusso*<sup>(9)</sup> que “hace prudente y visado” al sabio y entendido que hace de ella el “eje” *untz* y “fundamento” *funts*.

El tiempo de *Inu* situado en el “punto, grado” *ein* se resuelve *bein*>*behin* “de una vez, definitivamente” que conduce al *fin* que espera *Benu*<sup>(e)</sup>, el Ave *Phoenix*<sup>32</sup>, por lo que el *Ba* hila *fino* y se

31 La figura del *avis pennata* (p.63) nos explica tanto la supuesta naturaleza mítica del *Ba* *apenado* por estar “castigado” *apendu* fuera de su *kabi* “nido” del *Ka*, en forma de “ave alada” *avis pennata*<sup>(l)</sup> en larga espera de volver a poseerlo mediante la resurrección, como el Ave *Fénix*.

32 Los griegos no entendían la psicología egipcia, ni sus supuestos religiosos, por lo que interpretan por su cuenta el mito del *Phoenix*. No tiene, empero, sentido disociar la idea de *Ba* que aspira a volver a ocupar su “nido”>



Una visión de la “serpiente” *Sube/Su.ap*<sup>(6)</sup> que supuestamente rodeaba la tierra, haciendo de fundamento por “debajo” *sub*<sup>(7)</sup> de la misma y se trasformaba en *Zubi* “arcoiris” para regular las aguas dulces del río y las del *Butsu* “pozo” *Ap.su*<sup>(a)</sup>>*Abyssu*<sup>(9)</sup> que supuestamente se extendía bajo la tierra. Era su dominio frente al de Tiamat que dominaba las aguas saladas del mar. Simbolizan la separación de los sexos masculino y femenino. Por eso, supuestamente, quien pasaba bajo el *Zubi* “arcoiris”, de macho se convertía en hembra y de hembra en sexo opuesto.

asegura la filiación del “cielo” *An* en *ben*<sup>(ava)</sup>, *Anu* en *von*<sup>(al)</sup> “hijo de”, o expresa bondad por aglutinación de *aba+on*>*abuna* “padre bueno o espiritual” de los coptos.

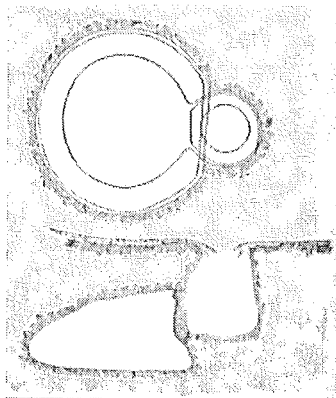
### 3.6.2.1. *Sube o primera humanización de Utu en Ba*

*Sube/Su.ap*<sup>(6)</sup> la “Serpiente primordial” que, según la concepción sumeria, rodeaba las aguas dulces del *Butzu/Ap.su*<sup>(a)</sup>>*pozo o abyssu*<sup>(9)</sup> “abismo” del horizonte de la tierra de las que surgían las fuentes y los ríos. Su tendencia a mezclarse con las aguas marinas en los estuarios ricos en peces les indujo a dividir las aguas del *Ab.su*, como masculinas y las saladas de Tiamat, como femeninas. La rivalidad de *Ab.su*<sup>(a)</sup>, dios primordial y *Ea/Enki*, dios joven, por el dominio de las aguas dulces se relata en el Poema Babilónico de la Creación, llamado *Enuma elish, I.ss*.

Se observa la misma relación con el agua en la formación de *zubi* “arcoiris” que hacía de “puente” *zubi* regulador entre las aguas superiores e inferiores, como cuando la visita de *Maju* o

>*kabi* de su *Ka*, que es como volver a retomar la vida. Si bien el *Benu*<sup>(6)</sup>, ave zancuda, coronado de sol, simbolizó la resurrección de Osiris, el principio de glorificación *Akh* post mortem se hizo extensiva para todo el pueblo.





Planta y alzado de túmulo de *pozo* en Conca d' Oro (Palermo) de cámara circular excavada bajo tierra (2100-1550) característica de Sicilia e islas eólicas donde se "*posa*" *otzi* el "cuerpo" *ilotz* del difunto preparada como "*posada*" *ostatu* en forma circular en atención a la divinidad solar, amante del juicio justo. Por la humanización del lenguaje de *utz* "vacío" *butzu* "*pozo*", *otzi* "enterrar", *botxi* "boche, agujero" de *ilotz* "muerto" *bilotz* "desnudo", de *ostatu* > *posada* del *ate* "puerta" *baita* "habitación interior", *otx* "estrecho" *botxe* "roca", muy en consonancia con el pasadizo al lugar del enterramiento.

Sugaar a la cueva de Mari provocaba tempestades. De la misma forma en *tupi* "marmita" o *dupa* "tonel" y particularmente en *zupu* "pozo" que también significa "sepulcro" que se cavaba en forma de pozo, de donde *cippu*<sup>(1)</sup> "*cipo*" "estela de piedra que recuerda la sepultura". *Utu* bajaba de noche a las moradas subterranas de *sub*<sup>(2)</sup> "de abajo" para ejercer otro *tipo* de "puente" *zubi*, es decir, para justificar a los penados con los que se "*topaba*" "*topo* egin", o se hacía encontradizo<sup>33</sup>. La formas *Sube/Su.ap* también funcionaron como fórmulas de *sube/zupu* "serpiente/pozo", fijando el mito que los relacionara a ambos. La fórmula *sube/zubi* "culebra/arcoiris, puente" nos asegura la relación de ambos con las aguas y las apariciones en el entorno de la cueva o por el aire<sup>34</sup>. *Zubimendi* es un topónimo a considerar para el caso.

Las celebraciones de *Utu/ots* "Utu/ruido, llamada" son los instrumentos musicales de "*tubo*" *odi*, como *tuba* y *tibia* y la *doba* "salsa *adobado* con vino", para los "regalos" *dobai* de la fiesta.

El arquetipo paterno de *Utu*, se desarrolla en *izo*a > *izeba*, *osaba* "tío" y *aita* mismo en *ataba* > *asaba* "antepasado", de donde "atávico" y *Sabat/Zapatu*, entendido este culto que se

33 *Himno a Shamash*, 60, DB, n 26.

34 Según algunas leyendas, se prestaba como caballo transportador, se presentaba como figura humana que deja encinta a la mujer, que venga la desobediencia a los padres. (BARANDIARAN, J.M., O. C., II, p. 380-384)

se constata desde los acadios y sobrepasa la costumbre hebrea del *Sabat* destinado a honrar la memoria de los ancestros, tal como se realizó también en su omónimo Larunbata<sup>35</sup>. Se trata del culto a los muertos, es decir, a los que pasaron la “puerta *ate* de “abajo” *be* o los *asabotu* “alejados” de la faz de los vivientes.

**3.6.2 .2. Butzu o la segunda humanización de Utu en Ba Su.ap<sup>(s)</sup>** invierte arquetipos en *Ap.su<sup>(a)</sup>>abyssu<sup>(g)</sup>* “abismo”, siendo las inversiones de arquetipos señales de préstamos por cambio de cultura o de lengua, como se da entre *ateka/gate<sup>(i)</sup>* “portillo”<sup>36</sup> con algún cambio de significado. El mismo vascuence recuerda ambos rituales de la palabra al convertir *zubu* en *butzu*>“pozo>foso”. El latín lo recuerda como *puteu* de donde la analogía de *puto* por relación con las aguas dulces y *foso* por inversión y derivación de *cipo*.

Entre los rituales del solsticio de verano en torno a San Juan la costumbre de acudir a las fuentes o a las aguas de los *pozos* para curarse de los males o valdear unos a otros con esa agua, diciendo “*San Juan Putzu* “Pozo de San Juan”<sup>37</sup> nos recuerdan las aguas primordiales en las que supuestamente se concibió la vida”<sup>38</sup>.

El significado de *Ba* “abajo, interior”, como *ene ba!* “¡ay ba/va!=ay de mí (interior)!”), o *aba* “padre espiritual, Dios padre”,

35 Según los acadios, los demonios, causantes de la muerte, “atrapan” *sabatu<sup>(a)</sup>* al enfermo. *Tapatu* “tapar” y su derivado *zapatu* “pisar” es el ejercicio que se hacía con el *ata+abutu>atabut* “puerta del sueño” de los muertos, los *tapados*. En el Medio Oriente se apelmazaba la tierra sobre la sepultura, cubriéndola de piedras, para que el muerto se hiciera a la idea de no retorno y afrontara su suerte.

36 Las inversiones de los arquetipos son un ardid antiguo para simular préstamos de otras lenguas, como *morfe/forma*, *ramu/amore*, etc. y al mismo tiempo para construir nuevos términos de significado análogo, como *adapu/poda* “base de la rama/poda”, *Adapa* “sacerdote de Anu”/*abata* “abad”

37 (STRÚSTEGUI, J.M.<sup>a</sup>, *Mitos y creencias*, o.c.p 66)

38 Como ejemplo de que a nivel popular se sabía la relación de las aguas amnióticas con las del mar, valga una estrofa de villancico de Guernika que, refiriéndose al Nacimiento de Jesús, dice: “*Nabegadua izan zan/bederatzi ilabetian/mundu honetako/ itxasoaren gainian/Había navegado a lo largo de nueve meses, sobre la mar de este mundo*”.

Esquema 7º: ANALOGIA DE VOCES DE DICCIÓN, SEGÚN ARQUETIPOS						
AN	UTU	RA	ILU	KA	BA	AS
<i>ino, aien</i>	<i>oto/otu</i>	<i>erasi/erasa</i>	<i>ela/ele</i>	<i>kexa</i>	<i>ipoin</i>	<i>historia</i>
<i>oinon/onua</i>	<i>hots/hitz</i>	<i>eresi/ersu*</i>	<i>auli'ulu</i>	<i>quejarse</i>	<i>berba</i>	<i>falar/hablar</i>
<i>unmos +</i>	<i>huita/itun</i>	<i>arenga</i>	<i>lelo/laleo+</i>	<i>galde</i>	<i>berbatu</i>	<i>esan</i>
<i>inka'antzi</i>	<i>heita</i>	<i>erregu</i>	<i>elaire'oles</i>	<i>uka'ukatu</i>	<i>balbucir</i>	<i>seger</i>
<i>narrar</i>	<i>aitatu</i>	<i>eragon</i>	<i>elegin</i>	<i>gezur</i>	<i>abestu avi-</i>	<i>silenciar</i>
<i>nuntio+</i>	<i>aitor'autor</i>	<i>erosta</i>	<i>elekatu</i>	<i>criticar</i>	<i>sar psale-</i>	<i>sesto</i>
<i>mezu'onetsi</i>	<i>autu</i>	<i>eritxi</i>	<i>elastatu</i>	<i>contar</i>	<i>re+</i>	<i>sermone+</i>
<i>mito/mintzo</i>	<i>deitu</i>	<i>errezu</i>	<i>lakatu</i>	<i>clamar</i>	<i>vocear</i>	<i>saludar</i>
<i>muxin</i>	<i>dico+</i>	<i>orar'rezar</i>	<i>loxingatu</i>	<i>garraxi,</i>	<i>baieztu</i>	<i>chanter</i>
<i>negar</i>	<i>deithatu</i>	<i>errieta</i>	<i>loquere+</i>	<i>grito</i>	<i>afirmar</i>	<i>santzo</i>
<i>masiatu</i>	<i>destain</i>	<i>reyerta,</i>	<i>laudare+</i>	<i>keruptto+</i>	<i>palabra</i>	<i>iskiritu</i>
<i>murrika</i>	<i>docere+</i>	<i>arramaka,</i>	<i>lohar'lekaio</i>	<i>kantatu</i>	<i>parabole+</i>	<i>scribere +</i>
<i>eneatu</i>	<i>edatsi</i>	<i>irargi</i>	<i>elogiar</i>	<i>cantar</i>	<i>ahapaldi</i>	<i>centón</i>
<i>mentar</i>	<i>doctrina</i>	<i>iruzkindu</i>	<i>alamen</i>	<i>gaztigatu</i>	<i>verso</i>	<i>esakun</i>
<i>moneo +</i>	<i>atsotitz</i>	<i>ordeinatu</i>	<i>aldia</i>	<i>glosar</i>	<i>verdad,</i>	<i>sentencia</i>
<i>mormorio</i>	<i>azaldu</i>	<i>refrán</i>	<i>lamento</i>	<i>grafo+</i>	<i>poesia</i>	<i>iskirio</i>
<i>nombrrar</i>	<i>erran'rogo+</i>		<i>aldarri</i>			

Nota: las voces griegas y latinas llevan la señal +, las del Antiguo Medio Oriente \*

*apa* “abuela, niñera, hermana mayor”, son forma humanas de sus sinónimos *aina/aña* y *ata/atta* de arquetipo cósmico.

*Ate* “puerta” se humaniza en, *baita*, *bit<sup>(s)</sup>*, *bet<sup>(h)</sup>* “casa”, *ene bada* “mi interior, conciencia”, *abata* “abate” > *abas* > *apaiz* “sacerdote” por inversión de los arquetipos de *Adapa<sup>(s)</sup>* que fue “sacerdote de Anu”, el cual, a pesar de su notable sabiduría, no consiguió la inmortalidad, por rehusar recibirla como donación de Anu<sup>29</sup>. En Egipto tenemos la humanización en *Path*, constituido el primero *bat/bata* de la octóada de los dioses, por lo que *bat* desplaza a “uno”.

Las formaciones de *basa* “barro, salvaje, sin humanidad” se diferencian en el arquetipo solar de Utu/Ra, como *Apophis<sup>(c)</sup>* “*Basasube/ophis<sup>(g)</sup>* salvaje” o *Apobasa* “sapo salvaje” para designar a la “serpiente de Ra” *Ersuge/Errensuge<sup>40</sup>* (Ver p.15).

El dios *Adar* “borrasca” se humaniza en *padar* “padre del desierto, solitario”. De ahí proviene el *pater/patre* latino “padre”.

39 IMET, H., “ADAPA (religión babilónica)”, DR, o.c. p, 23

40 *Ersuge* se entiende “Serpiente de Ra”, pero su forma invertida de *Sugaar* se interpreta “culebro”, según la fórmula *Ra/ar* “Ra/macho”.



*Patu*>*Fado*>*Hado* "fatalidad", el sol *Ututu* del ocaso, posicionado en *Ba*, representa a uno de los demonios agentes de la enfermedad. *Patu* en forma de participio pasivo es *patutu*>*passu*<sup>(4)</sup>, como el de *Hado* es *hadado* "que tiene el *Hado* o padece a causa de él". El participio *patutu* en acadio hace *Pazuzu*<sup>(4)</sup> que es como se llama el demonio en cuestión, uno de los más famosos, aunque su actividad es poco conocida. No obstante, el inconsciente colectivo llama *patoso* al "iluso" y *pachucho* al "aquejado" de algún mal, palabras de etimología desconocida, hasta que damos con el monosílabo *Adu*<sup>(4)</sup> "dios tiempo" y el vasco *Adu* "suerte" y su humanizado *Patu* que deriva en *Fatu*<sup>(4)</sup>>*Fado*<sup>(4)</sup>>*Hado* y, flexionado según el participio gramatical en *patutu*>*pazuzu*, obtenemos los adjetivados de *patoso*>*pachucho*.

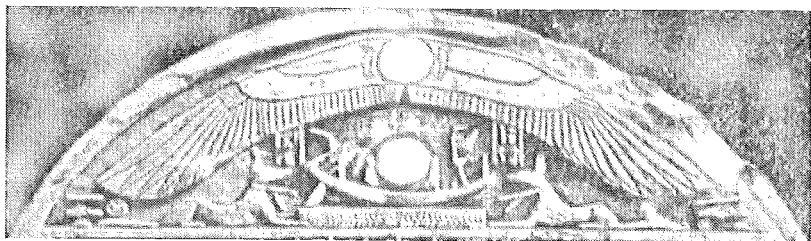
El dios *Adu* "suerte", reconocido también entre las divinidades balilónicas, se humaniza en *patu* "suerte, *hado*, *pacto*, diablo" o el diablo *Pazuzu*<sup>(4)</sup> 41 causante de la enfermedad. (ver fig. p. 85)

El prefijo de *Ba* causa el mismo efecto psicológico en los nombres comunes, como *otu/botu* "oración/voto", *ota/bota* "alto/brote de plantas", *su/besu* "fuego/hogar", *su/fos*<sup>(4)</sup> "fuego/lumbre", *ate/patta* "pato salvaje/pato", *ots/bots* "ruido/voz", *ide/bide* "compañero/camino", *ud/potu*<sup>(4)</sup> "agua/bebida", *ate/baita* "puerta/interior", *asu/baso* "zarza/bosque", *ada/adapu* "rama/base de la rama" de donde se *poda*, *ots/ospe* "ruido/fama", *ide/bide* "compañero/camino", *otso/potso* "lobo/perrazo", *utz/potzu* "vacío/pozo", *ucha/buche*, *otxin/potxin* "océano primordial/vulva", *idi/vos*<sup>(4)</sup> "buey", *ixipu/ipitx* "isopo/estropajo", *izuti/betizu* "miedoso/vaca salvaje", etc.

Las preposiciones verbales en el arquetipo *Ba* humanizan las formas cósmicas, interiorizando la acción o la pasión en la psicología humana, con las formas *ab-/ap-/af-*, *be-*, *bi-*, *apo-*, *epi-*, *ob-/op-*,

41

LIMET, H., "DEMONIOLOGIA (religión sumeria y acadia)", DR, o,c, p.416-417.



El *arca/barca* de Ra protegido por el "buitre" *arrano* primordial cuyas alas se extienden como el arcoiris, bajo el "horizonte" *erkingu* de su órbita y cuyas "garras" *erpa* eran capaces de "arrebatar" *harrapatu* en el aire. El arca y el *arrano*, coronados del *haro* del Ra, protegen, cual *arcano*, su "carrera" *orbia*. A ambos lados, los "perros", humanización de *ora* de Horus, "vigilantes" *erne*.

*upo-*, como *haindu/apaindu* "dignificar/adornar", *itaitu/afaitatu* "segar/afeitar", *hezi/bezi* "educar/avezar", *izio/bizi* "encender/vivir", *didomi/epididomi*<sup>(9)</sup> "dar/agregar", *etsi/opetsi* "aceptar/ofrecer", *tener/obtener*, *atatu/pasatu*>*passu*<sup>(10)</sup> "meter/ido/padecido", etc.

En gramática *ba* es el condicionante "si" de la oración, según la natural disposición de ánimo de *Ba* "si Dios quiere/*Jainkoak nahi badu*", "*ahal balei/si* se pudiera", "*baleki/si* supiera", etc.

### 3.5.3.1. Araba o primera humanización de Ra en Ba

*Araba* "uso, derecho" viene de la forma anterior *arau* "norma" que Ra impone por su regularidad cósmica. En toponimia *Araba* "area baja", como *Aran* "area alta", como de *oru* "solar" *orube* "solar bajo" de donde viene el *orbe* latino. Idem, de *uri* "ciudad", tenemos *uribe*>*urbe* "ciudad baja" por descripción de la situación.

*Harri* "piedra" nos conduce a *arpe* "cueva", la habitación de *Rahab*<sup>(11)</sup> el "mostruo marino" (p. 15), el émulo de *Sube* "serpiente" del arquetipo de *Utú*, afectado de *ira* o de *arre* "terquedad" que se humaniza *arrabia* "rabia" de "escorpión" *arrabio*. En los relatos míticos vascos se habla de la serpiente de la "cueva" *arpe*, de Balzola en Dima, de Sugaarzulo en Ataun, etc.

*Arbaso* "antepasado" poliado de doble arquetipo solar, frente a la forma simple *ataba*>*asab* de los recordados en el *Sábado*. Si *sabatu* en akadio significa "atrapado", *arbaso* se deriva de

*arpatu*, apócope de *harrapatu*<sup>42</sup>, (Ver p 47) por indicar el *arrebato* de que habían sido supuestamente objeto por las “garras” *erpa* del *arrano* “buitre, águila” de *Ra*. Esta concepción mítica de liberación de las almas, es decir, el de *levar*<sup>(l)</sup>>*elevantar*>*aliviar*>-*llevar* estaba también presente en el imaginario de San Pablo<sup>43</sup>.

### 3.5.3.2. *Bera o segunda humanización de Ra en Ba*

*Era* “él” humaniza en *bera* “él mismo”, según la réplica de *ená* “verdad de Inu” *bera* “verdad interiorizada”. Los egipcios llamaban *benben* a la piedra cónica, supuesto areolito o el primer punto emergente de las aguas primordiales, *ben-benaz* “en verdad, verdaderamente.” De *bera*>*vera* latino y *veritate*>*verdad*.

De *ur* “agua” humanizada tenemos *Hubur*<sup>(s)</sup>, *ur barrena* “aguas profundas”, las aguas saladas del dominio de Tiamat, por lo que se la llama “*ama Hubur*<sup>(s)</sup>/madre *Hubur*”. Como derivación de la misma, el vascuence conserva *iburni* en caso superlativo, “lo más profundo” y del que derivan en voz y significado “*ifernu*<sup>(l)</sup>>*infierno*”.

Las formaciones de *arka/barka* en la mitología de *Ra* se refieren a sus andanzas y medios de transpote, pero la secuencia de *arku/barkhu* “arco/perdón” nos recuerda el rescate de la humanidad, por la “piedad” *erruki* de *Ra*<sup>44</sup>. La aparición del *arcoiris* al final del Diluvio fue tenido también como señal de la benevolencia divina (Gen 9, 1-27) El ritual de pasar por la puerta del perdón en el Año Santo recuerda en el inconsciente el *arku/barkhu*<sup>45</sup>, como la aceptación al baile, pasando por el *arco* que le brindan los amigos.

42 Es de observar la idéntica estructuración de *atabatu/arrapatu* en *batu* “unir” con las preposiciones *ata-/arra-* de los arquetipos solares que supuestamente ejercían la misión liberadora de los muertos. *Batu/arrapatu* “unir/arrebatar”, *batu/atabatu* “unir/reunir”. Las preposiciones de *Utú/Ra* ahumentan el vigor de las formas simples. (Ver ps. 39 y 50)

43 “los que murieron en Cristo resucitarán en primer lugar. Después nosotros, los que vivamos, los que quedemos, seremos “arrebataados” *rapiemu*<sup>(l)</sup> en la nubes, junto con ellos, al encuentro del Señor en los aires” (Ts 4, 16-17)

44 *Rescate de la Humanidad de la Destrucción* ANET, 10-11

45 Las formas en *-men, -mentu*, como *barkamen* “perdón” *arrepentimiento*, se analogizan de *men* “poder” y *mendi* “poder del santuario”.

Cuando *uri* "ciudad" se humaniza, toma la forma de *burü/bury*, tal como aparece en toponimia y significa el "nucleo rector, parte principal" del pueblo extendido en diversos barrios. *Oru* "solar" se humaniza en *buru* "alto, cabezo (por la situación)" y se interioriza cuando, por analogía, utilizamos para significar "cabeza" humana, o de las plantas o elementos de diversas secciones, como *galburu* "cabeza de trigo", *gudalburu* "capitán militar"<sup>46</sup>.

El elemento primordial del *aire* se incorpora al "pulmón" *biri*, cuando se "respira" *biritu* y se trasforma en "fuerza" *virtu*<sup>(l)</sup> vital. La palabra sugiere la relación cosmos microcosmos, *aire/biri* "dios aire/función respiratoria" y hace historia de la cultura sapiencial de la humanidad, gran parte de cuya memoria es el vascuence.

*Erri* "terreno cultivado, pueblo" se humaniza *berria/barrio* "centro habitado" *-barri/ -berri* en toponimia, y *barride* a los habitantes del *barrio*. De la geografía física de la "barranca" *arru*, que "incluye/*barro egin*" en su "interior", resulta *barru* "interior", *barruntar* "interiorizar". Por analogía es el material de *barro* que se presta a la fabricación de recipientes, como el *barreño*.

La oración litúrgica tiene sus "reglas" *arau* de piedad para con Dios, pero si se alteran, resulta una "maldición" *birao*. De *Horus* se analogiza *oro/orho/orro* "oración, grito" del que acude a su patrocinio, pero acudir a su nombre para aseverar una promesa, humaniza en *boro* "juramento", tal como lo hacía el pueblo al "jurar" *borotu* los *Foruak*>*Fueros* y siguen haciendo los *aforados*, poniendo la mano sobre los Evangelios o la Constitución. Los latinos tomaron la palabra sin ningún rigor de significado

46 La preposición *pro-* viene de *buru* "cima, principio, cabeza", presente en *burupe*>*proba* "presunción, prueba", *burupetu*>*probatu* "osar/probar", como en la oposición latina entre *probus/procax*<sup>(l)</sup> "prova-do/procaz", o *prope/procul* "cerca/lejos" y finalmente, *burukatu*>*frogatu* "luchar/provar" y *purgar*. Coinciden *buru* "cabezo (por analogía de la posición de la cabeza sobre el cuerpo)" y *puru*<sup>(l)</sup> "puro" con *pur*<sup>(g)</sup> "rayo" en la misma consecución. Se dice de las plantas fructíferas *burua eman* "dar la cabeza" por "dar fruto", ya que de *burutu* "formar cabeza" viene *frutu/fruto*, que el latín hace *fructu* y alguna supercorrección lo acomoda *fruitu*. Lo que se pesa luego es el *burutu*>*fruto*, por lo que es el peso *bruto*, que el griego hace *brizu*.

para hacer y desacer los *fueros* de los pueblos, por lo que para ellos lo mismo era “plaza” que “juzgado”.

La dificultad añadida de los “abrojos” *ar* para la siembra se interioriza *behar* “trabajo” y por analogía “necesidad” y los tiempos de obligación, del verbo “tengo (necesidad) de/tengo de, he de/*behar dut*”, “tengo necesidad/*beharrak nago*”.

Las preposiciones en *Ba* comprometen la psicología en la acción del verbo: *eretz/berezi* “parecer/distinguir”, *harrikatu/abarrikatu* “apedrear/destruir”, *roo/fero*<sup>(9)</sup> “ir/llevar”, *eritu/feritu*<sup>(1)</sup> “enfermo/herido”, etc. Se aglutina con *Ra/era* “Ra/orden” en *bera/bere* “igual, propio, doblemente/en verdad” formando las preposiciones *bar-*, *para-*, *ber-/per-*, *uper-/iper-*, *peri-*, *bir-*, *pre-*, como *duin/bardin* “digno/igual”, *factu/perfectu*<sup>(1)</sup> “hecho/bien echo”, *hezi/berezi* “seto/elegido”, *baino/parabaino*<sup>(9)</sup> “andar/avanzar”, *dare/perdere*<sup>(1)</sup> “dar/perder”, *ejo/uperejo*<sup>(9)</sup> “tener/sostener”, *biztu/berbiztu* “suscitar/resucitar”, etc., se aglutina con *oru* “solar” en *buru>fro-/pro-*, como *burukatu/frogatu* “discutir/provar”, *poner/proponer*, *ago/proago*<sup>(9)</sup> “conducir/llevar adelante”, etc.

### 3.5.4.1. Alaba o primera humanización de Ilu

Los nombres propios o comunes de personas se analogizan directamente de los nombres de los dioses o humanizaciones correspondientes, sin interferencia de los nombres comunes de otras redes semánticas referidas a la flora, la fauna, la toponimia, etc. En el nombre de un ser querido, como *alaba* “hija” y *lioba/iloba* “sobrino” se observa la obsequiosidad de la piedad ritual que organiza los arquetipos divinos y humanos en la palabra (Ver p. 90). Seres cuasi-divinos nacidos del “costado, lado” *albo* de dios que el latín hace *alvu* “vientre” que es el *alba* respecto del nacimiento del sol.

Hay una lógica permanente en el tiempo en la composición de las palabras *neba*, *osaba*, *arreba*, *alaba* en el recorrido que hacen de los arquetipos divinos *An*, *Utu*, *Ra*, *Ilu* para adecuar el modelo condigno de los nombres entrañables de “hermano, tío, hermana, hija” respectivamente, si bien, dichos arquetipos no se alumbran en la misma época sapiencial, sino que son reflejos de





*Alaba* "hija" viene a decir "hija de Ilu, El, Alá" con arquetipo divino en primer término y en oposición a *biloi* el precedente de *filu*<sup>(9)</sup> "hijo" que lo lleva en segundo lugar. Hay un espacio considerable de tiempo entre las formaciones de estas palabras que supone un cambio de etiqueta en el protocolo de las relaciones divino-humanas en cuanto concierne a sus arquetipos. Conoci, sin embargo, a la madre que para ajustar cuentas con sus hijas clamaba "*baina, Jainkoaren alaba!*/¡pero hija de Dios!" En el subconsciente, la palabra va unida, no sólo al sentimiento, sino también a la creencia.

las culturas sucesivas: sumero-egipcio-ugaríticas que florecen en milenios diferentes, pero geográficamente convergentes en el mismo entorno de irradiación.

De la misma forma que de los nombres familiares de *anai* "hermano" brota a continuación el verbo *nahi* "desear", de *oto* "hermano mayor" *doatu* "dichoso", *do*<sup>(10)</sup> "amado", de *aur* "niño", *eroo*<sup>(11)</sup> "amar", de *iloba* deriva *love*<sup>(12)</sup>. El conjunto de las lenguas de la misma area cultural es el depositario de la memoria original en que *ole* "voluntad, agrado" de los padres crea la criatura y el rito de la palabra *alaba/iloba*, como en la consagración del amor.

La forma *lipu* "araña, oruga" y *lupu* "ponzoña" se relaciona con *ilu*<sup>(13)</sup> "demonio", causante de la enfermedad *alu*<sup>(14)</sup> *aul*-eria "debilidad". *Lupu* se emplea para expresar "maldad moral", lo mismo que en algunas derivaciones del latín y algunos románicos, además de designar *lobo/a* y *labi* para designar "león" en el Oriente. *Labe* "horno", *laborri* "espanto", *labore* "hornada, trabajo" son otra serie de analogías derivadas de *Ilu/loi* "tierra, lodo".

La forma *al* "poder" se humaniza en *alba/albe* "jadeo" que expresa la insuficiencia de aquél, como en *albetan dago/está dando las últimas bocanadas*".

### 3.5.4.2. *Balbe o segunda humanización de Ilu*

*Ba'lu*<sup>(6)</sup> era el *balido* de *Ilu* en Ugarit, reconocido como *Baal/Beel* en todo el Antiguo Próximo Oriente como el dios de cada lugar de donde toma el nombre común *valle/val* en toponimia y de *Baalat*, su mujer, *ballada* "comarca". La organización del término *Ba'lu* parece decir "hijo de Ilu", como *biloi/biloba* "hijo del tío", pero en Ugarit se afirma de *Balu* ser hijo de Daganu<sup>47</sup>, más por la relación de oficio de este nombrado dios de la vegetación, que por la formación de la palabra arquetipo por arquetipo.

De *ele* "rebaño" deriva *abel* "ganado", como de *ala* "pasto" *bala* "forraje enbalado" ya que la humanización de la palabra nombra también a animales y plantas cultivados o manipulados por el ingenio humano. (Ver esquemas 3° y 4°) Del protegido de Ilu/El, *Beel* se analogiza *abel* "ganado", *bull*<sup>(6)</sup> "toro", *bellua*<sup>(6)</sup> "bestia", por la protección que ejerce, a su vez, sobre el ganado, como se ve en el título de *Beel Phegor* "Beel del "ganado=*pecore*<sup>(6)</sup> o *abelgorri*" ganado que pasta en el *ekur*<sup>(6)</sup> "santuario del monte".

*Balbe* "muerte" supone el destino de *Baal*, que, como dios mortal y representante de la vegetación, muere en el estío con la invasión de Motu el dios del desierto<sup>48</sup>, por eso *Balbe* "bajo *Baal*" dios mortal, por falta de *âl* "vigor", como en *albe* "jadeo".

*Baal* se *vale* en vida, lucha *valiente*, sabe el "*valor*" *balio* de la vida, a *Baal* que acepta *apal* "humilde" el *palo* del destino<sup>49</sup>, le cabe también la esperanza de la reposición. Mientras tanto, la humanización de la palabra sigue su lógica de *alto/falto* que derivan en *altsu/faltsu* "poderoso/falso", como en las alternativas de la vida.

De la forma *biloi* deriva el románico *filiu/filia*<sup>(6)</sup> y *fillo*<sup>(6a)</sup>/*a*/*hijo/a* y de la humanización de *ole* "voluntad, agrado" *vollo*<sup>(6)</sup> que-

47 *Lucha entre Ba'lu y Yammu*, 1.2 I,19 (MLC) Cf: En hebreo *Beel* significa "señor" y de *Abel* se dice en la Biblia que era "pastor". Una vez perdido el valor ritual de los arquetipos, las lenguas se vandeian por el valor típico o alegórico de *Abel/apal* "Abel/humilde" o *Caín/gain* "Caín/contrá".

48 *Lucha entre Ba'lu y Motu*, 1.5 VI, 8-10 (MLC)

49 *Ibidem*, 1.6 VI, 30-35



*Baal* aparece armado de “maza” *mailuki* en la mano derecha y el “rayo” *ilungi* en la izquierda en un exvoto de Ugarit. El dios *Ilu* “alienta” *oldartu* a *Balu* para que acceda a la realeza: “toma la lanza y la maza” (*Lucha entre Balu y Yammu*, 1.1 III 10) y por lanza crea para él el arma del rayo “secreto de “madera” *ol* y “piedra” *lizou*<sup>(6)</sup>...murmurado del cielo a la tierra *lur*” (*Ibi.*, 30). La palabra *mailuki* coincide con los arquetipos de *mlk*<sup>(6)</sup>, *melek*<sup>(6)</sup> “rey”. La maza, símbolo de mando, se toma para denominar al rey, *mailuki/melek* es el “rey” en hebreo y en el alfabeto fenicio *Ilu* se representa por el palo de mando de la *l*, ya que no tiene otro símbolo grandioso del cosmos, como los arquetipos de An o Utu/Ra, que le pueda representar.

rer” por inversión de arquetipos respecto de *love*. De lo que se sigue que la formación de *love* inglés es anterior al *vollo* latino. También asombra que de la misma manera que *alaba/loba* poseen su verbo de “voluntad” *ole* en *love*, la forma de *biloi/filiu* lo tenga en *vollo*.

*Ola* es la “habitación de *Ilu*” que en toponimia se humaniza como *Olabe*, *Olaf*, *Labea*, *Leiva*, etc. o inversamente, como *Bola/Pola/Poli*<sup>(6)</sup>, *Foley* en numerosas y variadas composiciones de todo el ámbito de la influencia mediterránea o de la cultura del Antiguo Medio Oriente en Europa y Norteáfrica.

El arquetipo *Ba* subjetiviza el valor de las palabras, o la acción del verbo, como *ele/abele* “rebaño/animal doméstico”, de la misma forma que de *ar/abere* “animal macho/doméstico” de donde *habere*<sup>(6)</sup> “haber, poseer”, *ile/pilu*<sup>(6)</sup> “bello, pelo”, *ele/pele*<sup>(6)</sup> “rebaño/piel”, *oilo/pulu*<sup>(6)</sup> “gallina/pollo”, *haindu/apaindu* “dignificar/adornar”, *izio/bizi* “encender/vivir”, *hil/bil* “muerto/recogido”, de donde *vile*<sup>(6)</sup> *vil*, etc.

Una muestra de preposición “*lio*<sup>(6)</sup>/*upolio*<sup>(6)</sup> “desatar”/libertar”, *hiletu/pelar*, *hildu/bildu* “amortecer/envolver”, etc.

## CONCLUSIÓN

La hermenéutica del lenguaje permite recorrer la evolución de las relaciones del hombre con Dios desde el sapiencial cósmico al antropológico y desde éste al teológico en el que ensaya un nuevo reencuentro con sus dioses, como la vuelta a la casa paterna, después de un largo peregrinaje en el que ha sopesado los pros y los contras de su experiencia de "satélite independiente".

Entre tanto ha encontrado las ideas de la verdad que le guían, el arrepentimiento por los yerros y la piedad para conceder perdón al prójimo. Reviste el poder de los dioses con los sentimientos que brotan en su propio interior. Porque Dios se ha hecho más humano, y en consecuencia, el ser humano se hace más divino.

La experiencia del *animus* en Ka es la más parecida al animal brioso que corre libre hasta caer en la red, mientras que la vivencia del *anima* en Ba es el principio de la reflexión por la dialéctica que se plantean entrambos: el orgullo y la humildad, la autosuficiencia y la convicción del que se siente bajo el control del Otro, *ez bai-gaude geure baitan/pues no somos dueños de uno mismo*".

El estudio de las religiones no es más que el estudio de las diversas lenguas que los hombres emplearon para hablar con su Creador, según Max Müller, historiador de las religiones comparadas y en, el caso de vascuence, es la historia de *la antigua religión de los vascos*. Los motivos arqueológicos quedan mudos y la etnografía, manca, pero el vascuence revela más de su interioridad relacionada con los arquetipos, cuanto más se profundiza en ellos.

De la misma forma que una lengua neolítica nos habla de la religión de los antepasados, la religión de los antepasados nos ayudó a ahondar en la génesis de las lenguas a través de las etapas sapienciales de la humanidad y los arquetipos de lengua que se identifican con los arquetipos del inconsciente colectivo. La parte formal de los ritos da sentido a la acción ritual, y la palabra pertenece a la esfera formal del ritual de las religiones y es por ello que el estudio de la parte formal nos revela el contenido y viceversa.

## IV. EL SAPIENCIAL TEOLÓGICO

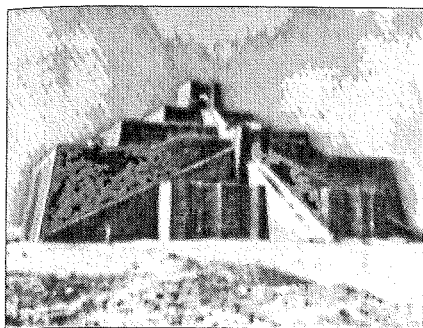
Una experiencia del hombre con Dios llama a otra experiencia, en tanto que los psicólogos, como algunos gnósticos de antaño, discuten, si el ser humano puede prescindir de Dios. Y así, mientras que el racionalismo por boca del psiquiatra Lacán afirma que, toda vez que el hombre deja su cuidado en las manos de Dios, no puede realizar su proyecto personal<sup>1</sup>, el psicologismo de Jung sostiene que el arquetipo humano de sí mismo necesita del arquetipo del Otro para realizarse como tal o, según dice la sabiduría popular: *ez bai-gara bizi geure baitan, beste Haren baitan baizik*/pues que no vivimos en nuestra esfera, sino en la del Otro”, que en el lenguaje del Apóstol y algunos filósofos griegos suena “pues en él vivimos, nos movemos y existimos” (Act.17,28).

El sapiencial cultivado en las áreas urbanas mesopotámicas se hacía también preguntas a las que trataba de responder, como, por ejemplo, cómo hacerse en contradicción con Dios que ha desaparecido de sus vidas, cómo abordarle e invitar a convivir en casa o pedirle un favor. En los días de desdicha soñaban en los felices tiempos del Paraíso perdido y relataban las ventajas o, en el peor de los casos, en el castigo de la culpa, como el Diluvio. En Egipto el sacerdote recurría a la “arenga” *ersu*<sup>(2)</sup> para que Dios atendiera a su *errezu* “rezo” por las necesidades del pueblo y ofrecía víctimas en el *rogu*<sup>(2)</sup> “pira” para que les fuera propicio y escuchara el *erregu* “ruego”. Sumer había escarmentado en la persona de Adapa y juzgado pura vanidad la sabiduría humana para conseguir la inmortalidad sin el debido respeto a la voluntad de Anu<sup>2</sup>.

Había que congraciarse de todas formas con los dioses de los antepasados e invitarles a que volvieran a convivir con sus antiguos aliados. Así piensan los hititas del XIV a. C. y se interesan por mostrar a los dioses el camino más cómodo de retorno con la

1 ETALÁN, J.F. “LACÁN, Jacques (1901-1981)”, DR, o.c., p. 970-971

2 IMET, H, ADAPA (religión babilónica), DR, o.c., p. 23



El *zikurat* (3.100 a. C.) está concebido como el *ekur* “templo de montaña” con escaleras para subir a la presencia de los dioses. El *zikuratu* se interpreta *etxe goratu* “casa elevada” de *ekur* > *gora* “arriba”, ritualmente santificada, según expresa la presencia del arquetipo *As de etxe*. Supuso una renovación del rito y toma de conciencia de las relaciones del hombre con la divinidad.

oración de *mugavar* de *muga*<sup>(hit)</sup> “hacer cambiar”, por *mugi* “moverse”. Era una oración destinada a disipar la hostilidad del dios irritado con el hombre y posibilitar la nueva aparición para evitar los desórdenes que su desaparición había causado en la sociedad. La vuelta del dios a la actividad provocaría el retorno a una situación normal. El orante hitita defendía su causa como el vasallo ante el rey. La acción mágica que acompañaba eficazmente a la oración consistía en trazar siete caminos, los posibles que conducían a uno de los supuestos lugares de la residencia del dios<sup>3</sup>.

Esta idea de atraer a los dioses del *ekur*<sup>(s)</sup> era común desde Sumer a Babilonia, aunque el método hitita parece original. Las ciudades construidas en el terreno feraz, junto a las orillas de los grandes ríos en el llano, habían quedado lejos de la posición de los dioses en la montaña de Urtu y les era imprescindible su presencia amigable en el llano. Además de recurrir a las penitencias del rey y a los ayunos del pueblo, instituirían un rito por el que el dios les reportara el *zi-d*<sup>(s)</sup> de “la santidad estricta”<sup>4</sup> *zehatz* y señalarían con este signo salvador, como el *zikuratu*, las palabras de contenido más interesante en recuerdo perpetuo de una nueva alianza en el *txit santu* “muy santo”.

3 LEBRUÑ, R., “MAGIA HITITA” *d- Mugavar*, DR, o.c., p. 1055-1056.

4 RIES, J., “SAGRADO (Expresión de lo sagrado en el mundo sumero-babilónico”, DR., o.c., p. 1574-1583) Cf: Es de notar la semejanza de la voz y de contenido *zi-d* sumerio y las formas *zehatz/zietz* “estricto” y *txit/xit* “muy” del vascuence.

#### 4.0.1. La señal de la santidad estricta en As

El pueblo de Sumer se propuso construir a su Dios una casa que se elevara como una montaña pura, donde Él pudiera poner el pie y observar desde la altura a sus protegidos, según el propósito de “si nosotros no podemos ir a su monte, procuraremos que Él venga al que nosotros le vamos erigir” o la fórmula *zikuratu/eskuratu* “casa elevada/conseguido, atrapado”, o *zikuratu/asegurado*, fenómeno que se sucedería un milenio más tarde en las orillas del Nilo. Los pueblos que huyeron del desierto norte-africano se establecieron en las orillas del Hapi y en recuerdo de las altas cumbres del *Ahaggar*<sup>5</sup>, (Ver p. 116) allá en las arenas abandonadas del desierto, le llamarían *Sakkara*<sup>(6)</sup>, añadiéndole prefija la señal de santidad, de la nueva alianza, pues que las pirámides de Egipto no habrían de sobresalir menos que los famosos *Zikurat*, sobre la línea del río.

Había que empezar por “reconocer como señor y adorarle como tal” *jauretsi* a Dios sobre toda otra realeza mundana y confesar su santidad. En las inscripciones akadias se encuentran ya desde el siglo XX a. C. nombres propios compuestos de *Jau-* o *Jaun-*<sup>6</sup>. El “yo soy Y (Yawé)” se encuentra en la Biblia desde antes de Moisés. *Yabe>Jabe*, según la interpretación del vascuence, significa “dueño” y *Xaun>Jaun*, “señor” y así consta en escritos medievales, como el epitafio de Abadiano “*Jaun Inko nomine ego Geino/en nombre del Señor Dios yo Geino*”, pero sobre todo en el uso popular de la forma *Jaun Inko/Inko Jaun* “Señor Dios” que, fusionados, es *Jainko*, la forma litúrgicamente definitiva de nombrar a Dios en vascuence. Tras de los estadios del monosilabismo en *Inu* y de la aglutinación en *Inko*, restaba la resolución en *Jainko*<sup>7</sup>.

5 *Agarre* “cumbre” en toponimia, de *gara*, según el vascuence con santuario en *Ageramundu, Agirremendi, Garramendi*, etc.

6 Yahvéh (IV) ANTIGÜEDAD, Dic. B., p. 2056-2057

7 Mientras el hebreo seguía condicionado por el dios solar egipcio *Atón* del que analogiza *adon* “señor” y confiesa o interpreta en *Adoniya* “Yavé es mi Señor” y el griego todavía analogiza del ancestral *ekur>kyrios* “señor”, ya se estudiaba la renovación de conceptos, como *xa+be* “hijo de *etxe*”>*xabe>jabe*=dueño, y *xa+hona* “el primero de *etxe*”>*xaon>jaun* “señor”, referidos el primero al derecho y el segundo a la preeminencia.



La pirámide escalonada de *Sak-kara*, construída por Zozer de la III dinastía hacia el 1800 a. C., Fue también la primera pirámide. Ésta evoca la colina emergida del océano primordial durante la creación de Ra. Es un símbolo solar, templo, al mismo tiempo que sepulcro de los reyes de Egipto. Su arquitectura escalonada permitía subir al muerto a la presencia de Ra o al último rayo solar para unirse o confundirse con él.

El modelo *Xaun/Jaun Inko* no está solo en la lista de los dioses consagrados con los nuevos títulos de señorío. De *An*, del arquetipo femenino, resulta *San/Sani*, diosa de las *sanaciones*, de *Utú*, el dios solar, *Utusan* entre los hititas y *Samsu* entre los akadios y amorritas, con lo que las formas de *Inko Jaun* y *Jaun Inko* tienen referentes en el Antiguo Próximo Oriente. De *Enki*, dios de la sabiduría, se reconstruye *Xekina* entre los arameos y aún en vascuence es viable la fórmula *Xekina/xakin* “Xekina/el sabio”, o en expresión sapiencial “*Xainkoak xakin* o *Jainkoak daki/Dios lo sabe*”, puesto que los doctores de la ley mantenían el ikono de *Xekina* como el “soplón” *iskin* que aclarara sus dudas<sup>8</sup>.

Queda, además, el testimonio de los nombres consagrados con esta señal de santidad como *Santiomendi*>*Sansomendi*, *Sandamendi*, *Monsand*, *Montseni*, *Jaumendi*, *Jainkomendi*, etc. En las divinidades egipcio-acacias de *Ra* e *Ilu* prefijan la aglutinación *esk-* de la nueva consagración del *Sakara* y del *Esagila* con nombres de los montes que les recuerdan, como *Monsagra*, *Sacromonte*, *Sacramenia*, *Eskarmendi*, *Eskalmendi*, etc.

8 La habitación de *Xekina* en el templo ha quedado como la forma con que Yawé mismo quiere permanecer en *skn*. (LA MAISONNEUVE, D. “XEKINA”, DR. o.c., p. 1638) Cf: Es decir, permanece en la *skena*<sup>(9)</sup> o la *iskina* “esquina” del templo, de tal manera que los doctores puedan ver su faz “saludar la faz de la *Shekina*” y consultarle y adivinar su soplo.



Veamos algunas fórmulas monosílabas de As que nos introduzcan, en la primeras lecciones pedagógicas de la nueva etapa sapiencial sobre la vida, la sociedad y sus valores como *as/has* “desnudo/comienzo” *as/hasi* “aliento/comenzar”, *as/iza* “aliento/ser”, *iza/esse*<sup>(1)</sup> “ser”, *hazi/hezi* “crecer/educar”, *xee/sei* “menudo/niño”, *esi/etxe* “seto/casa”, *esi/hezi* “seto/educar”, *etxe/etxi* “casa/permitir”, *etxe/exi* “casa/de parte de”, *etxe/etsi* “casa/reputar, opinión, arreglo, esfuerzo, levadura (y diez significados más) analogizados del complejo de *etxe*, *etxe/atxi* “casa/asir”, *etxe/exa* “casa/arado”, *etze/ezi* “casa/domar”, *itxe/itxi* “casa/cerrada”, etc.

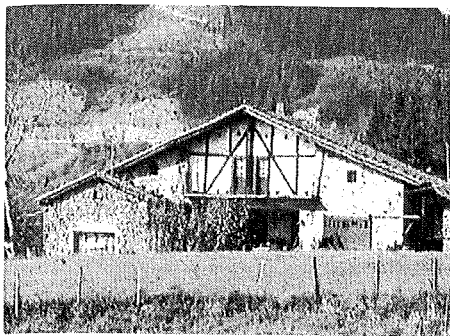
Los *etxa* “habitantes de la casa” son sujetos del “derecho fogueal” de hijodalgos, frente a los *pecha* de los obligados a *pechar* o *pecheros*, criados de la casa por advenedizos que utilizan terrenos o casa que no son de su propiedad, como los renteros<sup>9</sup>.

El *espíritu*<sup>10</sup> de As supera la materialidad de Ka y viene a remediar su imperfección, como en *ikui/eskui* “tocar/mano”, *ikutu/ezagutu* “tocar/conocer”, *gana/sena* “gana/instinto, sentido”, *gano/sano* “agradable/sano”, *caber/saber*, *gari/sari* “trigo/pago, ofrenda”, *garratz/sachara*<sup>(1)</sup> “amargo/dulce”, *kar/sagara/sacra* “llama/sagrada”, *garatz/eskar* “negocio/gracia”, etc.

En posposición, distingue la materia y la forma, como el artista distingue la arcilla y el objeto formado con ella, como en *berru>verja*, *are>res*<sup>(1)</sup>/*reja*, *barra>presea*, *arte>artazi* “tijeras”, *arte>ardatz* “eje”, *arte>artezi>ardid*, etc. Mediante los alófonos *s/z*, distingue la causa y el efecto, como en *hesi/hezi* “seto/educar” *esti/ezti* “retardar/dulcificar”, *estai/eztai* “atadura/boda”, *hasi/hazi* “comenzar/crecer”, *eskondu/ezkondu* “conseguir/casarse”, *casar/cazar*, *untza/untsa* “quicio/justicia”, *sail/zail* “tarea/difícil”, *beresi/berezi*, “escoger/diferenciar”, *giza/gisa* “ser humano/*guisa*=modo humano”, *ikusi/ikuzi* “mirar/lavar”, *ser/zer* “ser/qué cosa”, etc.

9 El mismo Balu precisó de *bt*<sup>(w)</sup> “*baita*, casa” propia para poder acceder a la categoría de rey de Ugarit. (*El palacio de Balu*, 1.3 IV, 47-53 (MLC) Cf. la formación de *etxe/pecha* es idéntica a *chevalier/bachevalier>bachelier*, de *ba* “bajo”.

10 *As+biri* “aliento+pulmón” +*-tu* participio: *asperatu* “suspirar” > *spíritu*<sup>(1)</sup> > *espíritu*. La acción de *asbiritu* “*aspirar*” se toma por sustantivo en *espíritu*.



La construcción y posesión de una habitación decente contribuyó a la idea de la "dignidad" humana, *du-ena/duin* "quien posee es digno". Se distinguía con el nombre de *etxe/itxe* analogizado de *As*, arquetipo de santidad estricta y del que procede el nuevo *esse<sup>(1)</sup>/iza "ser"* que ha interiorizado a Inko "Dios" tanto en su *etxe*, como y en sí, llamándole *Xainko*>*Jainko*.

### 1.0.2 El santuario de *etxe* "casa".

El concepto de *etxe* "casa" ya era templo y lugar santo antes de que se formaran sus compuestos de *Zikuratu*, *Esagila*, *Esharra* y *Sakara* en Sumer, Babilonia y Egipto. Es lugar santo, porque se expresa con el arquetipo de santidad "estricta" *zehatz*. Antes de que funcionara el arquetipo *As* y se utilizara el nombre de *etxe* había otros términos para designar "casa, habitación", como *ud/ux*, *ola* de arquetipos divinos, o *ekua<sup>(2)</sup>*, *oikia<sup>(3)</sup>* del arquetipo de la materialidad humana, pero cuando se promocionó el concepto especial de *etxe*, como santuario del hogar, aquellos nombres se completaron como *Udetxea*, *Soietse*, *Zuza*, *Olaetxe*, *Olesa*, *Ekotxea*, *Casa*, etc., tal como aparecen en toponimia o como nombre común de *egoitz*, *casa* y siendo esto obvio para quien haya comprendido la procedencia cultural del sapiencial cósmico, expresado en palabras de arquetipos divinos y el sapiencial antropológico, expresado con los arquetipos humanos, es más sorprendente que esta magia del arquetipo se extendiera con el tiempo a numerosos apellidos que prefijan o sufijan el arquetipo *As* de *Etxe/Etze/Etse/Itxe*, *Ese/Eze*, como *Cha-Martín/Matínez*, *Chacón/Gomiz*, *Txa-pero/Pérez*, *Exi-Meno/Meniz*, *Esa-ola/Olaiz*, *Txa-Joain*>*Joániz*, *Txa-nike/Iñiguez*, etc. y sea considerado desde un tiempo inmemorial como un sufijo gentilicio de nobleza en amplios sectores más allá de la Península Ibérica. Dado el valor simbólico de la palabra, o de su composición mediante el arquetipo de la "santidad estricta", ésta se aseguraba para la institución y

santuario que es *etxe*, sus habitantes, antepasados y descendientes. Y este es el origen de la nobleza del apellido, alianza con la santidad ritual con Dios que de *Inko* pasa a ser *Xainko*>*Jainko* y no la alianza de prebendas de una exigua nobleza con su rey<sup>11</sup>.

La interiorización del Dios cósmico, habitante del *ekur* montañoso en la propia casa es el gran salto de las relaciones entre Dios y el ser humano y revela la naturaleza de santuario de *etxe* que pasará a significar el *esse*<sup>(1)</sup>/*iza* mismo del nuevo *ser* humano que *asiste* “de pie” *xaiki* o “sentado” *exeri*, “*assie*<sup>(1)</sup>” a la *pre-sencia* de *Xainko*, como la *Xekina* de los arameos y el *je*<sup>(1)</sup> personal.

*Etxe*, por santuario, es lugar de enterramiento según J. M. de Barandiarán<sup>12</sup>, antes de que los sepelios pasaran al santuario cristiano de la iglesia, en la que luego cada casa tendría su *jarleku* “lugar de sepultura”, cuya propiedad corría la suerte del caserío, tal como recoge el *Fuero de Bizkaia* (XX, 12). Por otra parte, *etxe*, como lugar de enterramiento explica mejor el culto a los *asaba antepasados*, *baxatu* “abajados” o *passi*<sup>(1)</sup> “los que han padecido”, los “abatidos” *atabatu* de la celebración del *Zabatu* “Sábado”.

La *etxeko-andere* o *xandre* “señora de casa” era también la *santera* del lugar, según la fórmula *etxandera/santera*, “ministro de culto de la casa” en expresión de Barandiarán, y cuidaba del fuego del hogar para que no se apagara, ni se desmandara, según el sapiencial *etxeko sua etxeko autsaz estal zazu*/cúbrase con la ceniza del hogar el fuego de hogar” que había de servir tanto a los vivos de día, como a los difuntos de noche. La *etxandera* sigue en el *jarleku* de la iglesia como ministro del culto, ya que es la prologación de lo que en siglos pasados se mantuvo en el santuario de *etxe*. El culto del *jarleku* ha dejado como recuerdo el arte de la *argizaiola*<sup>13</sup>.

El santuario de la casa gozaba del derecho de inviolabilidad, según la fórmula *itxe/itxi* “casa/cerrada” que recuerda también

11 ZBIAGA, F. *Apellidos y Nobleza*, o.c., p. 11-21

12 BRANDIARÁN, J.M., *Mitología vasca*, o.c., p.55-72

13 *Argizaiola*, carrete de madera labrada en el que se envuelve el cerillo que portaba el “fuego” *su/fos*<sup>(1)</sup> de *etxe* a la iglesia, el mismo fuego que confería carácter sagrado y de derecho fogueral a *etxe*. (Ver ps. 101-102)

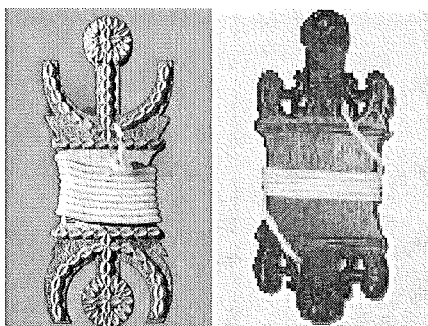


*Jarleku* "lugar de la sepultura" que cada caserío poseía dentro de la iglesia, como parcela inseparable de la misma y en la que se practicaban diversas funciones: ofrenda de luces, comestibles y dinero, recitación de oraciones, cantos y responsos litúrgicos en sufragio por los difuntos de la casa. En él, al igual que en la casa, se invocan las almas para que asistan a los familiares vivos necesitados. Desde que la costumbre de enterrar dentro de la casa en el *eskaratz* "huerta a mano" pasó a la iglesia, la planta de la iglesia parroquial se dividía en parcelas familiares, cerradas con losas de piedra o tablo-nes. La *etxeoandre*, representaba a la casa en las funciones rituales.

el Fuero de Bizkaia, o *itxe/itzi* "casa/permite" que acredita el derecho de asilo que luego gozaron también los edificios religiosos.

El fenómeno de *etxe* se entiende mejor con los saltos cualitativos de salvación que se dieron también en el Antiguo Oriente Medio. *Etxe*, como el *zi-d*<sup>(s)</sup> de *xit santu* "muy santo" es el "aliento" *as* del espíritu frente a la "materia" *kai*, de la fe en la gracia personal del Dios interior, sobre el mecanicismo de la naturaleza del Dios cósmico. En consecuencia el ser humano no tiene por qué subir más al *ekur* del "cronlech" *coronarri*, ya que puede invitar a *Jainko*, como amigo de la familia, a su propia casa, según el sapiencial "Betor Jainkoa dugunean gurekin jatera eta edatera eta ez dugunean Berak ematera/venga Dios a comer y beber con nosotros, cuando lo tenemos de qué y a que nos dé, cuando no lo tenemos".

Ya puede rehuir la magia del círculo, en torno al *koronarri* o *sansonarri*. Rechaza como práctica peligrosa, que tienta la vida y la muerte, el dar las tres vueltas a la casa o la iglesia al anochecer, como a aquellos símbolos del poder mágico, ya que la eficacia es-



Algunas *argizaiolas* parecen representar el cuerpo del difunto o son el inconsciente de la religión de *Ama ate* “puerta de la Madre” que espera con el “fuego purificador” *su zigor* a los “difuntos” *zen* que vuelven a ella. El hecho de que sea la madre, *etxandere* la *santera* del rito funerario nos permite remitirnos hasta la religión primitiva de los pueblos usco-mediterraneos.

piritual del nuevo centro y del nuevo don en el ritual de *etxe* no es del dominio fáctico del *azti* “mago”. En Egipto de finales del Imperio Antiguo, una reacción teológica a favor del espíritu se enfrentó al poder de la mole de piedra de la pirámide real, o el enterramiento en las mastabas al que sólo podían recurrir los señores, ávidos de inmortalidad, cuando el *akh*, el principio de la glorificación después de muerto, de ser privilegio del Faraón, pasó a ser patrimonio de toda la población, como celebra la sabiduría: “el respeto a las reglas de Maat guarda la eternidad mejor que una tumba”<sup>14</sup>.

El *jarleku* “asiento” con la *argizaiola* “carrete de envolver el cerillo de la luz”, a cargo de la *etxandre*>*santera* natural del rito funerario nos recueda reminiscencias de la “religión de la puerta” *Ama Ate* de los pueblos mediterraneos (Ver p. 122).

#### 4.1.1. *Jainko* o el señorío de *Inko*

Hemos visto la evolución de lenguaje mediante el arquetipo de la santidad estricta que hace de los monosílabos *eñe*>*esne* “leche”, *on*>*sano* “bueno/sano”, *onu*>*eson* “consejo”, *en*<sup>(s)</sup>>*sene*<sup>(l)</sup> “sacerdote/anciano”, *ino*>*esan* “decir”, por lo que la vieja fórmula *ino/in* “decir/hacer” da paso a *esan/izan* “decir/ser”, con la consiguiente enseñanza de *izen/izan* “nombre/ser” y al sapiencial “*izena duen guztik badu izana*/cuanto tiene nombre tiene ser”. Igualmente se

14 ORTEGGIANI, J. P., “MAAT”, DR, o. c. p. 1047. Cf. MA.AT o AMA ATE “puerta de la Madre” es la puerta de salida y entrada de todos los mortales, como profesa la religión usco-mediterranea de ATE. (Ver p. 122)

humaniza en As las formas aglutinadas, haciendo de *inda* > *senda*<sup>15</sup> “camino solar/senda”, *ondu/esondu* “abonar/aconsejar”, *endu/zendu* “estar inmóvil/muerto”, dando con las fórmulas de *zendu/sandu* “muerto/santo”, *sein/zein* “niño/cuál”, *sein/seny*<sup>(cat)</sup> “niño/sentido, juicio”, *sen/sene*<sup>(l)</sup> “sentido/anciano” > *senior* > *señor*, etc. Los nombres de los dioses son los primeros en evolucionar, por exigencias de la pedagogía más elemental. Así se obtiene de *An/San*, proclamando la santidad y sanidad de Dios, según la fórmula *san/sana* o los títulos de “*San Dio/Santo*”, tal como se da en los santuarios *Santiomendi/Montesandeu/Montesanto*.

Como muestra de la fórmula *san/sana* “santo/sano” fue famosa la diosa sanadora *San*<sup>(u)</sup>/*Sani*<sup>(e)</sup><sup>16</sup>. La fórmula *sanatu/santu*<sup>(l)</sup> “curado/santo” supone la “curación del mal por el perdón de los pecados” (Mc 2,5) y es opuesta a la de *gaiso/gaizto* “enfermo/malo” y revela la nueva teología de *zaindu/saindu* “preservado/santo”, *zendu/sandu* “muerto/santo”, fórmula que sustituye a *beatu/beato* “abajado/beato” y se diferencia de la santidad jurídica, la que declara el sacerdote por los “indicios” *santzu* (Lc 17,14) de la salud, de donde, *santzutu/sancitu*<sup>(l)</sup> “indicado/sancionado” y por consiguiente, *sancitu/sanctu*<sup>(l)</sup> “sancionado/santo”. Era el momento de expresar la alegría de la curación mediante el “grito de júbilo” *santso*<sup>17</sup>.

*Inda* “camino solar” se torna *senda* “camino del santurio” y se formula: *senda/sendo* “senda/fuerte” porque se equiparan la

15 Deinda “el camino” cósmico del sol en el cielo, según los arquetipos de que consta, viene *senda*, el camino estrecho, *sendero* que va al santuario montañoso. El latín hace *semita*.

16 Entre las diosas de las serpientes, símbolo de curación, como lo usa la medicina clásica, destacaba en Bet-San (Fenicia) la diosa llamada *San*<sup>(u)</sup>, *Sani*<sup>(e)</sup>, (“Serpiente”, Dic. B, p. 233) como la *Sirona* galo-romana (*Ziraun*, culebra, llamada “ciega” y también “vívora”) *Saniatu* “sanar”, *sanie*<sup>(l)</sup> “mala sangre”, *nahas*<sup>(h)</sup> “serpiente” por inversión de arquetipos. *Nahas* “turbar” de *nahasi* “turbarse, espantarse, agitar, revolver, dar la vuelta a una cosa”. Todos estos significados parecen analogizados de la impresión que causan en las personas las serpientes y de la forma de moverse que tienen los reptiles.

17 El “grito” *santso* supera en santidad a *oju/oihu* de la misma forma que *Utusam/Samshu* “Sansol” a *Utu* “sol cósmico” (Ver esquema 1)



El *Sansonarri* “piedra de Sanso” de Arretxinaga se compone de tres moles de piedra que se apoyan mutuamente, dejando una brecha de por medio. Pasar por la brecha era señal de buen augurio de bodas, etc., o raspar una esquirla para curar el mal de muelas. Quizás para canonizar los ritos o inducir la inculturación cristiana se incluyeron las moles en el edificio poligonal que se construyó en derredor suyo con el título de San Miguel de Arretxinaga, de *txinar* “pedernal, piedra de la txispa”. Piedra de *Sanso/Utusan*<sup>(6)</sup> de *San Utu>Santo>Sanso*, de la misma familia que *Iduzki Saindu* o *Santiomendi*.

*senda* del romero que va al santuario con la salubridad, como en *sendabide* “camino de curación”, *sentier*<sup>(7)</sup> “sendero”, *senteria* “salubridad” que le reporta el *santo*.

En el título de *Xaun Inko* “Señor Dios”>*Xainko/Jainko* “Dios”, se propicia el señorío de Dios sobre la cualidad de santidad de Dios. No se conocen imágenes míticas de *Jainko*, aún cuando *Inko/eikon*<sup>(8)</sup> “Dios/imágen” son formaciones derivadas por inversión, por analogía de relación entre la divinidad y su imágen del templo, como en el caso de *Xekina*<sup>(9)</sup> “Dios aposentado”. Para designar a *Jainko* se mira y se señala el cielo que es su morada y su rostro que el pueblo le siente cercano, ya que, “*Norbera dabilen tokian, Jaikoa/*doquiera que anda uno mismo (está) Dios”.

#### 4.1.2. *Eskanu* o la entronización de *Inko*

El trono de Dios en la forma de *kano>gano* “cima, sobre” se transforma en *eskanu* “escaño”. Los montes son el escaño de Dios, (Sal, 24.3) como el *Eskanamendi/Montescano* o en el templo-*eskena* de *Xekina*, sentado en su *escaño*, tal como se sitúa la Madre de Dios en las imágenes románicas y góticas antiguas.

*Eskanu* compite en signo de dignidad con *eskun* “mano derecha” de *esku+une* “lugar derecho”, donde se sienta. (Sal 110, 1)



*Shedu*<sup>(6)</sup> es el “ángel custodio” cuyo oficio de *xedatu* “guiar” al pueblo lo realiza el Arcángel San Miguel de Aralar en Navarra desde el Bajo Medievo. En la foto el custodio del Santuario y su acompañante con la típica cruz que el Arcángel sostiene en la cabeza, salen del Santuario en pleno invierno para visitar centenares de pueblos que comprenden más allá del área de Iruña. La leyenda de Teodosio de Goñi, el penitente, tentado de desesperación por el dragón *Errensuze* “Serpiente de Ra” y asistido por San Miguel con la cruz, es la mejor inculturación de la fe cristiana de los elementos míticos atávicos en el medio pastoril de la montaña.

De *gaindu/gandu* “dominar, bruma” *scando*<sup>(7)</sup> “subir” y de *cande* “dulce”, *escanda*, y de *jentil* “gentil”, *eskantil*, “hermoso, robusto”.

#### 4.2.1. Santio o la santiad de Utu

Es ambivalente la forma *Utusam*<sup>(8)</sup>/*Santu/Santio*>*Samshu*<sup>(9)</sup> para expresar la santiad de *Utu* “sol” como en *Santiomendi/Montesandeu/Monsand*, *Sansomendi/Santxomendi*, etc.

Se considera *sansonarri* “piedra de Sanso” o “*txinarri/aritxina*” “piedra de *Isin/Sin*<sup>(10)</sup>=luna” o *zin(gin)arri* “piedra juradera, amuleto”, supuestamente rodada por el dios de la montaña, como “indicio” *santsu* de salvación/curación y venerada en algunos santuarios de diversas culturas convergentes, como el de *Arretxinaga*<sup>18</sup>, consistente en tres moles de piedra que se inclu-

18 San Miguel de *Arretxinaga* “casa del *arritxin*=pedernal”, con los santuarios *Itxinamendi/Monte-Sina*, *Txindoki* y la gruta-santuario de San>





Para el anciano memorión vale la fórmula *agure/augur*<sup>(a)</sup> "anciano/advino" que funciona como *asti/azti* "tiempo disponible/mago". *Agure* es sinónimo de *zahar* "viejo" y experimentado, según la fórmula *aiton/atün* "abuelo/experimentado", extensible a *atün/tino* "experiencia/tino". Se relacionan *guru/augur* "santón/advino", como *agure/agur* "anciano/saludo", o *guru/gurtu* "santo/adorar", oficio del *guru*: saludar, adorar a la divinidad del *ekur* "santuario montañoso" y proclamar buenos *augurios* de tiempo favorable. De ahí procede también el *auguri* "felicidades" italiano.

yen en templo-santuario dedicado a San Miguel, (Ver p, 104) como la sima de Aralar, o la mezquita de la Roca en Jerusalén.

De *Utu/edu* "sol/modelo" se recrea el *Shedu*<sup>(s)</sup> "Ángel custodio", como de *ide/xede* "idea/designio". El oficio de *Shedu*, es por "designio" *xede, xedatu* "marcar el camino, conducir, según la fórmula *Shedu/txetu* "Ángel custodio/vigilar", y *Shedu/xede* "Ángel custodio/límite, fin, propósito, designio", "*xedarazi/seducere*<sup>(t)</sup> "hacer conducir/seducir", según la forma de su antecesor *Utukku>dux*<sup>(l)</sup> "ángel guardián/conductor", tal como lo confirma el sapiencial "*gizonak asma, Jainkoak xeda*/el hombre propone y Dios dispone". En este sentido el Arcángel San Miguel ha sido uno de los ángeles guardianes de la inculturación de la fe cristiana en el País Vasco, renovando el sentido de los elementos míticos de las culturas del mismo medio. (Ver p, 105)

Por la santidad que le aporta el arquetipo *As a Adad*<sup>(w)</sup> "dios de la vegetación" resulta *Saday*<sup>(h)</sup> "Dios de la Sabiduría", de *haita/as-*

>Miguel en el Monte-Gárgano (Italia). En estos casos el *Shedu* "ángel custodio" que lucha contra el poder del mal (el dragón de la cueva o la sima) es el Arcángel San Miguel. El problema del mal, representado en el "dragón" *Apothis*<sup>(v)</sup> / *Errensuge* "Sepiente de Ra", es la desintegración y la muerte que viene a resolver la cruz de Cristo Resucitado (Ver fig. del S. Miguel de Aralar. p. 105)

*te>asti* “momento/semana, ocio”, de *Adu* “dios suerte” deriva *astu>azti* “mago”, con fórmulas como *azti/aztu* “mago/olvido” y el sapiencial de “*aztua ezten zaharra azti dila*/que el viejo no desmemoriado sea adivino”(Ver fig. p. 106).

#### 4.2.2. *Eskutu o el misterio de Utu*

Tanto al “salir” *itoi* como al ocultarse *otsi*, *Utu* se rodea de una maravilla de colores, mientras celosos “guardianes” *utukku*<sup>(s)</sup> se apostan a sus “puertas” *ate*. De la inversión de *utukku*<sup>(s)</sup> “ángel guardián” resulta *kutu*<sup>(g)</sup> “escudo” y prefijando el arquetipo *As* prefijo, *eskutu* “defendido, oculto” como de *ekua*<sup>(s)</sup> “casa”, *esku* “a mano, derecho” y de *ota* “alto” y su materialización en *kota>goita* “altura” se realiza *eskuta* “defendido/misterio”. La forma de *Utukku*<sup>(s)</sup> aparece reformado en *Shedu*<sup>(s)</sup> con el cambio de la “materialidad” *kai* de *Ka* en la espiritualidad o santidad de *As* “aliento”.

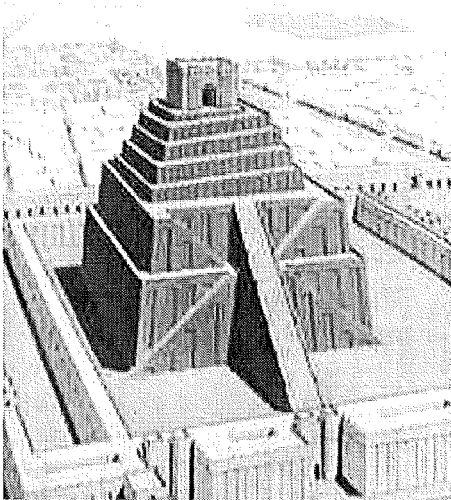
De *baitu* “apropiarse” se deriva *xabetu>jabetu* “hacerse dueño”, que por analogía es *xabetu>saber>sapere*<sup>(l)</sup> “hacerse cargo, entender, saber” con el mismo sentido analógico de *kabi* “cavidad, nido” se deriva *kabitu>capito*<sup>(t)</sup>*>caput* “*caber*, entendido, *cabeza*”, según las maneras de decir “no me cabe” por “no entiendo”.

#### 4.3.1. *Zer o la nueva esencia de Ra*

De *iza* “*ser*” del arquetipo *As* “aliento”+*ara* “*causa>cosa*” del arquetipo de *Ra* tenemos *ezer* “algo” y el pronombre interrogativo *zer* “qué”, de la misma forma que el demostrativo *hona* “éste” y el numeral *uno* se nalogizan de *Anu* el dios que precede en la nomenclatura de los dioses. Ambas analogizaciones se refieren o a la “esencia” *une* de *Anu* o al producto de las “entrañas” *errai* de *Ra*. La forma monosílava del nuevo “*ser*” *iza/esse*<sup>(l)</sup> espiritual de *As* se materializa en *ezer/essere*<sup>(t)</sup>*/ser* y la forma negativa de *ertu* “*mermarse*” del “sol” *Ra* que se apaga, se pasa a *zertu* “*realizarse, ser*”.

Marduk mandó construir el *Esharra* “la casa lujosa” para que los grandes dioses tuvieran un lugar adecuado, cuando bajaran del cielo para reunirse en asamblea y al que le puso por nombre “Babilonia”. Babilonia se gloriaba de la *Esharra*, como anterior-

El *Esharra* donde los dioses se “sentaron”<sup>17</sup> *ezarri*. “Levantaron la cima del *Esagila*, igualándolo a “Apsu”; “establecieron en ella una morada para Marduk, Enlil y Ea (...) para cuando descendáis del cielo para la asamblea (...) (*Enuma elish*, V,127) “El palacio de *Esharra* que edificó como el cielo” (...) A los dioses, sus padres, hizo sentar en un banquete (...) los dioses tomaron sus asientos” (*Ibi*, IV, 145; VI, 70-74). Cf: “asamblea” *batzarre*, “banquete” *eskalas*, con invitados familiares a la fiesta patronal, lo cual se realizaba, como un rito, en la sala del piso superior de *etxe*.



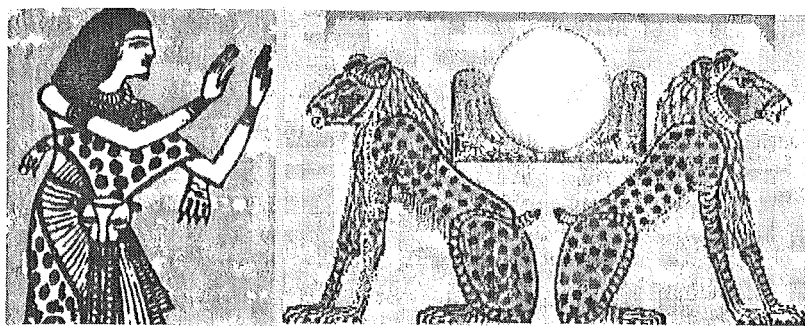
mente Ur del *Zikuratu* “casa elevada” donde se asentaba la *Eanna* “casa de *Inanna*”, hija de *An*, y Akad se gloriaba de la *Esagila* “casa destacada” con arquetipo de *Ilu*, donde se asentaba el *Gigumu* “palacio de la boda” que el griego recuerda como *gigno* “engendrar”.

Según el mandato de Marduk “que las ofrendas alimentarias sean llevadas a los dioses y a las diosas”. Estas “ofrendas de premio, pago” *sari* también se analogizan del arquetipo de *Ra*<sup>18</sup>, por que se reputan siempre en género material, aunque precedida del arquetipo que expresa la *santidad* estricta *zehatz* del nuevo rito.

La gramática vigoriza sustantivos y verbos con las preposiciones del arquetipo As: *se-*, *etxa-*, *ja-*, *je-*, *as-*, *az-*, *ex-*, *s-*, al hacer de *are/exar* “arado/arado de *etxe*”, *ba/espa* “interior/celo, inquietud”, *bare/asper* “quietud/satisfacción”, *ihesi/sahietsi* “huír/evitar”, *urt/jaurt* “salir/arrojar”, *traer/extraer*, *erun/etxaron* “aguantar/esperar”, *bildu/azpildu* “recoger/repulgar”, *ago/eisago*<sup>19</sup> “llevar/importar”, *eligere/seligere*<sup>20</sup> “elegir/seleccionar”, *fero/spero*<sup>21</sup> “soportar/esperar”, *iritxi/jaritsi* “llegar/alcanzar”, *kartu/eskartu* “enardecer/-

17 *Enuma elish*, V, 120-130; VI, 74 Cf: Vale la fórmula *Esharra/ezarri* en la “asamblea” *batzarre*, “sentarse” *etzarri/jarri/exeri*, “dominar” *ezeri*.

18 *Enuma elish*, VI, 117. Cf: “ofrenda alimentaria” *elika-sari*.



El *saker* “sacerdote” egipcio en actitud de oración con las manos en alto y revestido de la piel de león que es el *Aker*<sup>19</sup>, leones gemelos y opuestos que guardan el templo de *Ra* (sobre sus lomos) a manera de esfinges (en la figura de la derecha). El *saker* “sacerdote” mismo, con arquetipo de humano y sagrado, es un “león” guardián del templo que intercede ante Dios por el pueblo.

agradecer”, *aurri/jaurri* “flaquear/patrocinar, gobernar”, *jaurle* “gobernador”, *eurtu/jaurtu* “volver/regresar”, *eritsi/jauretsi* “parecer/reconocer como señor”, etc.

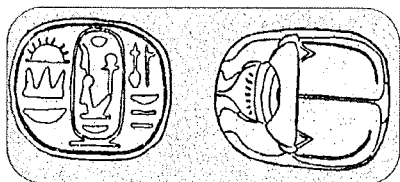
#### 4.3.2. *Eskar* o la santidad analógica de *Ra*

De *kar* “llama” se analogiza en santidad *eskar* “gracia” que en forma oclusiva es *sacra*, como en *Eskarmendi/Monsagra*, con la natural derivación de *sagaratu*>*sagrado*. Las formas se revisten para la nueva liturgia de la palabra, de *karu/sacru*<sup>19</sup>, “caro/sagrado”, como *gara/sagara* “cima/consagración”, *sachra*<sup>19</sup>/*sagar* “dulce/manzana”, de *garatu/sagaratu* “fructificar/consagrar” y las “ofrendas” *sari* de *sagardo/sagrado* “sidra/sagrada” marcan un lábel a partir del rito de las ofrendas<sup>19</sup>.

Parece haber una relación en la fórmula *eskar/ezker* “gracia/mano izquierda” frente a *eskui/esku* “mano derecha/derecho”, como si la “mano derecha” *eskui* y la “mano izquierda”

19 La diosa Mari de Amboto tomaba y ofrecía al visitante *sagardo* “sidra”, considerada, aún actualmente, bebida muy preciada. En otro orden de cosas los poemas de amor de Inanna se denominaban *Sagarra*. *Sagarra* en la red semántica toponímica es idéntico a *Etxagara* y significa “casa de la cima”.

Anverso y reverso de un *escarabeo*, sello del Faraón Amenofis III. De *eskera* “forma de cerrar” *esi/itxi* la misiva real, *eskerape* “bajo sello” de donde *escarabeo*. La figura del insecto aludido se observa en el reverso.



*ezker* simbolizaran el “derecho cívico, humano” y la “gracia del alto” respectivamente y se optara por la independencia de ambos foros, según el sapiencial “*ezkerrak ez beza jakin eskumak zer egin*/que la izquierda no sepa lo que la derecha haga”.

*Aker/Saker* “esfinge defensora del templo/sacerdote” (Ver fig. p. 109) y por extensión, cualquier oficio sacerdotal, como el del guía de la barca funeraria a través del Nilo, ya que *saker* designa “barquero”.

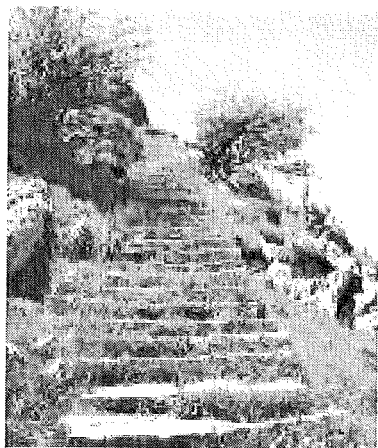
Partiendo de la fórmula *esi/itxi* “seto/cerrado” tenemos su derivado de *eskera* “forma de cerrar” que, a su vez, nos guía al participio formulado de *eskeretu/segeretu* “cerrado/secreto”, con la consiguiente de *eskeretu>iskiritu* “cerrado/escrito”, la forma antigua de enviar el mensaje sellado. El sello consistía en el *escarabeo*, que se hizo símbolo del secreto faraónico, porque el Ra se había camelado en forma de este insecto. (Ver p. 42)

#### 4.4.1. *Salbu* “salvo” o la salvación en *Ilu*

Partiendo de la formación de la palabra, hay una contraposición entre *albe*<sup>20</sup> “jadeo agónico, muerte” y el optativo *salve* “saluz, salvación” con la sólo prefijación de *As* “aliento” de vida. Sigue la misma contraposición en las formas *alba/salva* con derivación en *salbamen* “salvación”. Cambia algo el sentido en *albo* “lado, costado” y *salbo* “excepto, salvo” “*arima salbu*/excepto el alma”, porque de la acción física de *alboratu* “ladear, apartar” se sigue el sentido de exceptuar y de *salvar* de la suerte común. Los topónimos de Sierra *Salvada* o *Salvatierra*, etc. deben de fundarse en la

20

*Ilu*, como demonio de la enfermedad, según el sentir sumerio, se relaciona con la muerte, *Ilu/hil* y una de las personificaciones de la misma es *Balbe* “bajo *Baal*” (dios mortal, ver 3.5.4.2) y *albe* de *al* “poder” + *be* “bajo” “bajo el poder” del referido demonio de la enfermedad.



El sendero que conduce a la ermita de Sta. Eufemia del monte Urregarai está rematado con una *escalinata* que recuerda los santuarios prehistóricos, testimoniados también en la toponimia, como *Eskalmendi*, *Montescaliers*, etc. La feligresía de Aulestia no descuida la romería ancestral al ekur, roquedo de Urregarai, si bien ya cristianada con la presencia de la santa mártir de siglo IV. Cuando el ekur invita a la ascensión no hace falta construir réplicas de zikurat, ni añadir una torre desmesurada a la iglesia parroquial, pero se facilita la ascensión mediante la *escalera*

excepcionalidad del fuero cívico o de las costumbres del pastoreo.

Algo parecido sucede en las formas de *aul* “débil”/*zauli* “ágil”, por la recuperación de la voz que “dice y hace/*esan eta egin*”.

#### 4.4.2. *Eskala de salvación en Ilu*

La *kala* toca el fondo marino de la “costa” *egal*, la *eskala* se proyecta hacia arriba. Para tener una idea de la relación entre la *escala* y la salvación, basta mirar la mole de la *Esagila* llena de *escalones* y *escaleras* para subir a la presencia de los dioses, por lo que no sería nada desdeñable la fórmula *Esagila/eskaila > escala*.

Los que subían al cronlech de Harsudurra “pico piedra” a los pies de *Eskalierra*/pic des *Escaliers*<sup>21</sup> tenían la idea de la ascensión cósmica (Ver p.111) que queda en el inconsciente colectivo de las “escaleras del cielo”<sup>21</sup> o en la ascesis de la perfección, como la de la “subida al Monte Carmelo”.

Jacob trascendía la materialidad de los *escalones* de Babel o de las pirámides que apuntan el cielo desde la tierra, cuando en sueños vió la *escala* tendida desde el cielo hasta la tierra, sugeriéndole la presencia de Dios (Gen 11,4). Cuando la iniciativa humana

21 Según dice una canción popular “los dieces del Rosario son escaleras/ para subir al cielo las almas buenas”.

de la ascensión, que grada a grada arranca desde la tierra, fracasa, es el cielo quien tienden su *escala* a los humanos para que prosigan en el intento. Esta ayuda ascensional de lo alto, ya requerida por el rito expresado en *As* de la palabra, es la *escala*.

De *okolu* "corral junto a la casa" *eskola* "chabola de avezamiento del ganado" en toponimia, de *esku+ola* "habitación a mano" y propiedad adjunta a *etxe*. Por extensión *eskola/schola*<sup>(1)</sup>/*sjole*<sup>(9)</sup> "escuela" de aprendizaje para los *eskolume* "niños de escuela" y los *eskoladun* "escolarizados". La *escuela* es la institución más cercana a *etxe* "casa", como se ve en la clase de "escuela materna" o en las fórmulas como *sein/sena* "niño/juicio" que tratan de la educación a partir de *esi/hezi* "seto/limitar", *etxe/hezi* "casa/educar", la *escuela* es "*etxeko ola*>*aula/aula* de la casa" por excelencia.

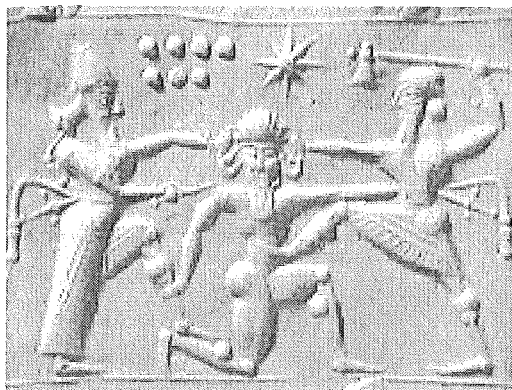
La *eskila* "esquileo" es la acción que significa el dominio sobre las bestias o el ganado montuno que, como en la "rapa das bestas" de Galicia, se *arrapa* "atrapa" y se "doma" *eskilatu*, se "cepilla, se le quita lo sobrante" *eskoilatu*, de *esku+iletu* "pelar a mano". Se toca la "campana" del *esquileo* a la que se la denomina luego *ezkila*.

#### 4.5.1. El arquetipo *As* frente a *Ka*

El arquetipo *As* en unión con *Ka* forma las preposiciones que explicitan la acción material en *esk-*, *ezk-*, *ex-*, como *eskilatu* "dominar", *eskondu* "conseguir", *ezkondu* "casarse", *explicare*<sup>(1)</sup> "explicar", *extradire*<sup>(1)</sup> "extraer", etc.

El arquetipo *As* preposicionado a *Ka* anima a la materialidad de ésta psicológica y espiritualmente, como en de *ekua*<sup>(s)</sup>/*esku* "casa/a mano", *kain*>*gain/eskain* "primicia/oferta", *kura/eskura*, "deseo/concesión", *ekuru/sekuru* "tranquilo/seguro", *gar/eskar* "ansia/gracia", *kari/eskari* "motivo/petición", *garatu/sagaratu* "crecido, agradable/sagrado", *acre/sachara*<sup>(1)</sup> "agrio/dulce", *gale/eskale* "apremiado/pedigüeño", *kur*>*ezkur* "adoración/comida", etc. Lo mismo se observa en los dativos de verbo -*st*, -*sku*, -*tso*: *deust*, *deusku*, *deutso*: "*egin deust/me* ha hecho, etc.

Es curioso ver a Hadad, dios de Trueno, montado en toro *Ishkur*<sup>(s)</sup>/*xekor*, blandiendo el *aizkora/securi*<sup>(1)</sup> "hacha" (Ver p. 121) cuando este instrumento figura como eficaz contra los rayos.



Gilgamés y Enkidu matan a *Humbaba*, "el guardabosques" *Basajaun* "Señor del bosque", antes de que éste se protegiera con los siete vestidos del bosque. Gilgamés, por apropiarse de los cedros, se carga al semi-divino héroe de la ecología. Por eso, hasta en los bosques de Irati (Nav.) se han oído las voces de *Basajaun* contra los desmanes de los depredadores madereros.

#### 4.5.2. El arquetipo *As postfijo a Ba*

*As* en posposición a *Ba* forma las preposiciones que indican la interiorización de la acción verbal en *bas-*, *pas-*, *fas-*, *abs-*, como *ertu/baztertu* "disminuir/arrinconar", *estitu/fastidiar*", "rechazar/fastidiar", *estikatu/pastikatu* "hacer retroceder/fastidiarse", *umotu/pasmotu* "madurar/gangrenar", *tener/abstenerse*, etc.

El arquetipo *As* en preposición a *Ba* completa la interioridad de ésta en significación espiritual, como *ba/espa* "interioridad/queja, recelo", *epe/spe*<sup>(1)</sup> "plazo/esperanza", *fero*<sup>(2)</sup>/*spero*<sup>(1)</sup> "soportar/esperar", *pena/espen* "pena/crítica", por analogía *espina*, *eban/espan* "corte/labio", *bero/espero* "celo/envidia", *biritu/aspirar* "introducir aire en el "pulmón/aspirar", con que, *biritu/spiritu*<sup>(1)</sup> "aspirado/espíritu", *abartsu/espartsu* "frondoso/esparto", *beaku/speculu*<sup>(1)</sup> "aparato de visión/espejo", etc.

En gramática forma los pronombres personales: *txe*, *txeia* "fulano, fulana", *je*<sup>(1)</sup> "yo", interrogativos: *ze*, *zer* "qué"; los demostrativos románicos: *ése*, *se*, *iste*, *éste*, etc.; los plurales románicos en *-(e)s*, los gentilicios en *-es/-esa*, como *payés*, *alavesa*, etc.: los casos material e instrumental en *-(e)z*, como *burdinez*, *mailuz*, etc.; conjunciones modales: *-ez*, como "*dakizunez*/como sabéis", los causales: *ze*, *xa*, *ya*, *zeren* "ya que": *Xa* no es de cle-recía/*ze ez da* *apaizena*", "*zeren ez daki/ya* que no sabe".





El santuario del ekur en Leskune

### 5.1. El ekur, un lugar del mito

El circo del santuario natural de Leskune en el Valle Aspe, cerca de Ansabere en el Pirineo.

El santuario de la *Dona Kuria* > *Jonagorri* "la Santa del Ekur" templo montañoero, no tiene nada que envidiar a los catedrales fabricados por la mano del hombre. Su contemplación llena de admiración y respeto al *homo religiosus* por la grandiosidad de la obra de Dios. Compárese este espectáculo con el de la portada.

La naturaleza, a veces, ofrece una imaginería antropomórfica y el inconsciente humano busca el rastro de la gran madre, interpretada como en "la Santa de la cueva" de Bidarray o la *Jonagorri* de Leskune.



Jonagorri de Leskune



Aniemendi

Aniemendi/Monte de Eni "Cielo" y Auñamendi/Monte de Anu "Cielo" en Auñamendi Mendiño "Monte de Inu" (Pirineos), así llamados por creer que tocaban el cielo por la altura o por suponer que eran el escabel del dios Eni/-Anu/Ino "Cielo".



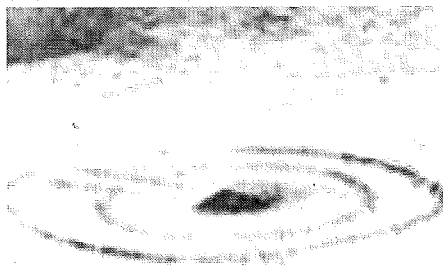
Otra de las alturas del Pirineo, llamada también Auñamendi "monte de Anu"

Auñamendi



El macizo de Gory Ahaggar

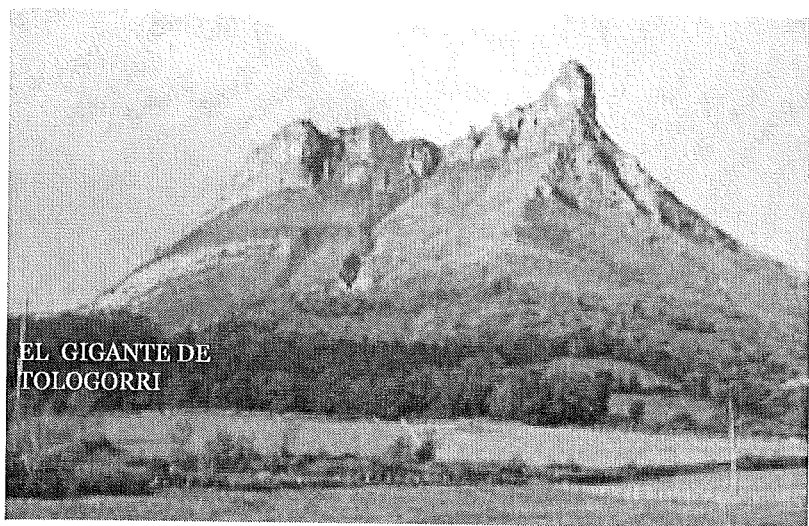
Los *ekur>gory* "montes" de *Ahaggar* fueron el centro de la cultura neolítica del Sahara Central, hasta que la sequía agostó el verdor de sus inmensos prados donde se cultivó la ganadería. Estos montes emergen como "luminarias" *argi* a la puesta y salida del sol y son todavía hitos de orientación para las caravanas de los *tuareg*. "Despejan" *ager/agiri* el horizonte y destacan "manifiestos" *agiri* y están "presentes" *gertu* a gran distancia. Los lugares elevados y despejados en toponimia se denominan *Agarre/Agerri/Agirre* en vascuence.



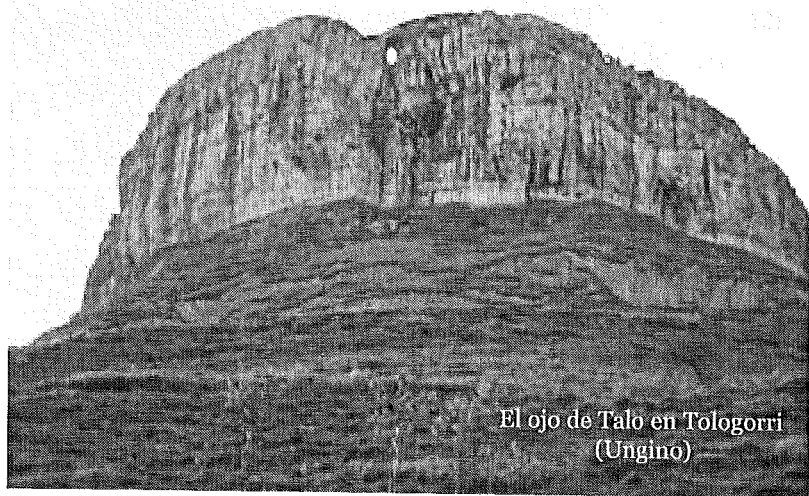
Lugar de enterramiento de los *tuareg* "hijos del sol" en torno a los montes de *Ahaggar* en forma de túmulo de pozo, comparable con el de Conca d'Oro (Palermo) de cámara circular excavada bajo tierra, año 2100-1550 a. C., característica de Sicilia e islas eólicas. (Ver p, 82)



Pintura rupestre al aire libre y al natural de la cultura sahariana, comparable con la levantina ibérica



EL GIGANTE DE  
TOLOGORRI



El ojo de Talo en Tologorri  
(Ungino)

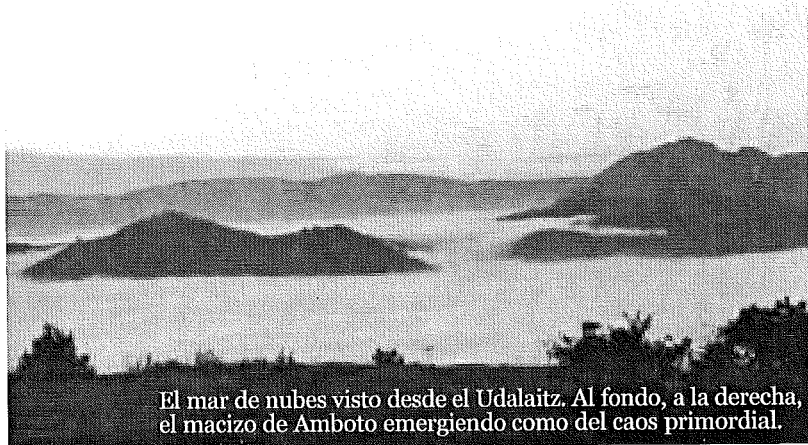
A lo largo de la Sierra Salvada en el límite de Burgos y Bizkaia emergen alturas, cual guardianes de los pasos del "puerto" *ate*: Arriba la supuesta figura del gigante Talo de *Tologorri* "el Atalo o Atalante del *ekur>gorri*=montaña", el guardián alevé de las puertas de las salidas y entradas de Utu.

Abajo: el ojo observador monóculo del terrible vigilante, como el de Tártalo, el ancestro del polifemo griego. Si el mito cósmico se apoya en apreciaciones populares dados por la naturaleza, tanto más fija queda en la memoria hablada.



TRAS LAS HUELLAS DE MARI

El admirable palacio del *ekur* de la Dama *Urrika* de Amboto y el misterio vaporoso que le rodea.



El mar de nubes visto desde el Udalaiz. Al fondo, a la derecha, el macizo de Amboto emergiendo como del caos primordial.

ARRIBA: Amilaina "niebla que se precipita" de los costados de Amboto a la depresión del valle de Aspe Atxondo, fenómeno bastante ordinario y antiguamente relacionado con el reguero luminoso de las andanzas de la Dama de *Urkiola* "habitación de *Urrika*, la motañera del *EKUR*" en Amboto.

ABAJO: mar de niebla estática en el valle; bajo el dominio de la Dama de Amboto (en la parte derecha), vista desde Udalaiz.

### 5.2. El ritual: dioses y personajes



Los *joale* "animadores del *Jote* "tiempo de *Utu=sol*" en el Carnaval Zubieta (Nav.) Los *joale* tocan y proceden en la "marcha solar", tocados de cucurucho sumerio, vestidos con alba y sobrepellic sacerdotales, portando cencerros atados a la cintura y un isopo rústico en la mano, para auyentar los demonios de las plagas y purificar el terreno para la futura siembra. El pueblo sigue ejerciendo en plan folklore el antiguo sacerdocio que no adoptó el clero cristiano.

#### EL JUICIO DE SANPANTZAR

(en el Carnaval de Ustariz)

*An.shar*<sup>(6)</sup> "Cielo viejo" y *Kishar*<sup>(6)</sup> "Tierra vieja", fueron los padres de *An*<sup>(6)</sup> "Cielo".

*Anshar* se humaniza en *Panzar* y, según la forma de la santidad del nuevo ritual, llega a ser *San Pantzar*, es conducido en carro a la hoguera. Si bien, había relevo de dioses viejos por dioses jóvenes, no hay noticia en los ancestros de que fuera ajusticiados o condenados por este motivo





(matriarcado)  
EL JUICIO DE  
MARQUITOS

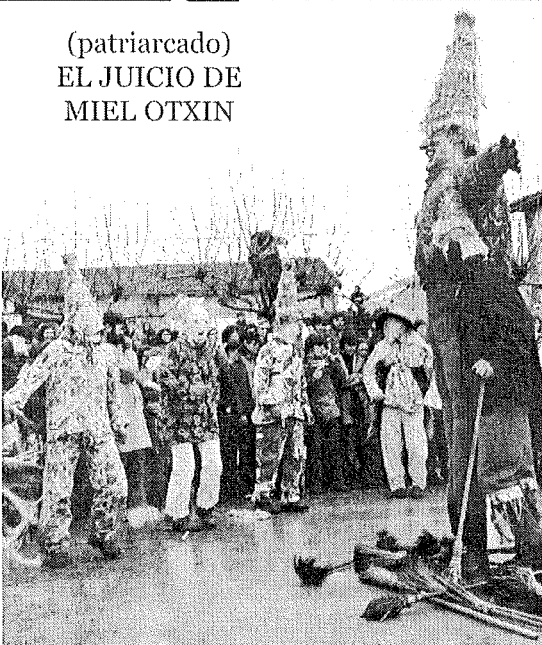
Marquitos, en el ritual punitivo del Carnaval de Zalduendo (Alava). Marquitos el "marcado" *markistu* por haberse desmarcado de la *marra* "límite" del comportamiento impuesto por los preceptos de la diosa *Mari*. *Mari* y su marido *Sugaar*, en unión, "aplacan" *amatiga* los desmanes de los humanos, oyen la lectura de la sentencia y observan "apiadados" *amatigatu* (en la parte derecha) la marcha del rito ejemplar. Una rastra de cáscaras vacías de "huevo" *arrutz* penden del cuello del reo.

En el Carnaval de Lanz (Nav.) los *chanchos* <¿santos? arrojan las escobas a los pies de *Miel Otxin* y se disponen a ajusticiarlo mediante el castigo cósmico del fuego.

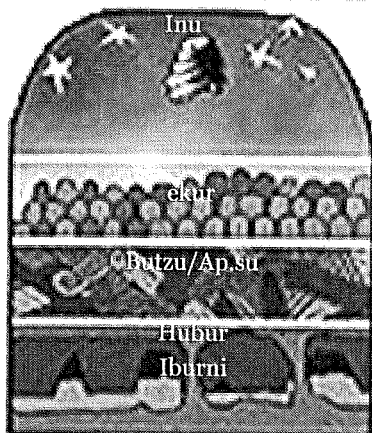
*Otxin*, superlativo de *Uts*, antes de su humanización en *potxin* "vulva", representa a Tiamat, *Otxin* >"Océano primordial" de las aguas amargas. En cuanto a *Miel milu/mielga* es un pez de este medio marino.

Los dioses jóvenes primero atacaron a *Butzu/Ap.su*, padre primordial, para apoderarse de sus prerrogativas sexuales y luego ajusticiaron a Tiamat, acusándola de desorden.

(patriarcado)  
EL JUICIO DE  
MIEL OTXIN



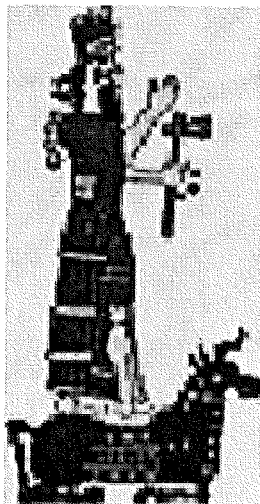
### 5.3. Mitogramas de Sumer



El cosmos: arriba el arco de *An/Inu* "cielo" protector y debajo suyo, la tierra, los montes apilados, y un estrato más abajo, el *Butzu/Ap.zu*<sup>(9)</sup> > "pozo" lugar del *Sube/Su.ap* "serpiente" seguido del *Hubur*<sup>(9)</sup>, de aguas *bur-bur* "ebullentes" y en la parte "más baja" el *Iburni/ifernu* "infierno".



Derecha: *Inanna*, hija del dios *An* "cielo", en akadio *Ishara* > *Ishtar*. La forma *izar* del vascuence y el *star* inglés, tienen origen contiguo. Todo el ejército de Ur rendía pleitesía a la diosa protectora y su prestigio sometió al león elamita e iranio.

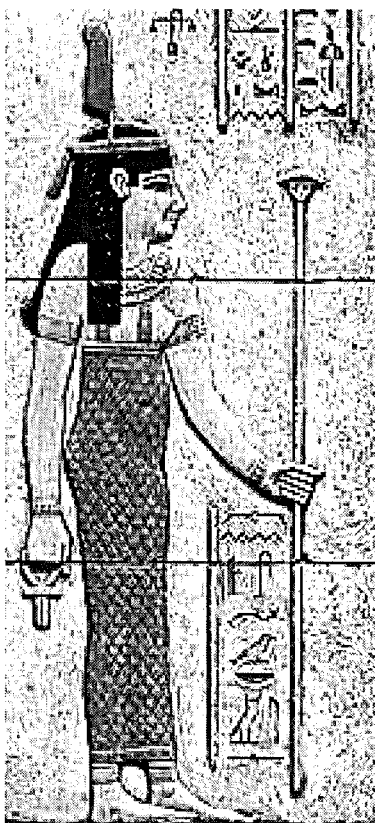


*Hadad* montado en el toro *Ishkur=zekor* que trota sobre las nubes durante la tormenta. *Hadad/Adu* "suerte" lleva en la mano el "hacha" *aizkora/securi*<sup>(9)</sup>, el arma tan mágica contra los rayos.

A *Martu, Mardi/Amardi* se le adjudica el mes de *Marti/Marzo*, dios agrícola, benefactor del campo, *Martu/mardo*, el inventor de aperos de labranza, como *Martintxu*, era oriundo de Amuru y "casado" *maritu*<sup>(9)</sup> en Ur.



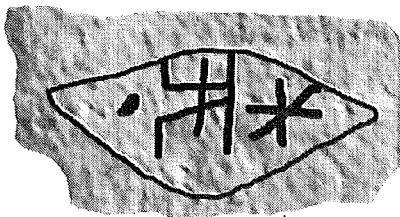




#### 5.4. El régimen de la Ma.at

Ma.at, la diosa de la sabiduría y justicia en Egipto, coronada de la pluma de la suavidad de su gestión, tiene en la derecha el *ank*<sup>(6)</sup> "aliento de vida" de la pervivencia y como dice el sapiencial, "El respeto a las reglas de *Ma.at* conserva la vida mejor que la pirámide". Su "serenidad" *amatigo* dispone de su *mato*>*mazo* por el que hace de *masu*<sup>(6)</sup>/*maisu/maese* de la vida. Ella juzga en la balanza *matemática* los corazones de los difuntos. La fidelidad del pueblo matriarcal a su figura se formula *Ma.at/maite* "Ma.at/amada". Es la continuación en Egipto de *Ama.utu* sumerio "madre realizada" del que deriva *amado/a*. (Ver Nut p. 23) La cultura matriarcal conservó mejor la unidad de lengua de los comienzos. La influencia de Egipto se observa en el líbico-bereber atestiguado en las estelas funerarias que hablan de M T = AMA ATE "madre puerta" a la que todo nacido rinde cuentas. Son palabras escuetas, sin apenas modulaciones sintácticas o vocales, que hablan de las "postrimerías" *ataku*>*asaku*<sup>(6)</sup>>*asaga*: *kusi*, *giza*, *uts*, *mu*, *il*, *ihun*, *man*, *maka*, *damu*, *bake*, *kutxa*, *ubi*, *marra*, *arru*, *be*, *sats*, *ara*, *ixi*, etc. en las que se repiten las ideas de *ate*, *ama* de MA.AT, la amigable.

Hay algunas modulaciones sintácticas, casuales, como *ate/atan* conjugables como *aratza*, *aku*, *taze*>*datza*, formas con oposición en *-ka*, como *bizi/bizika*, *ma/maka*, humanización en otras como *uts/kutxa*, o progreso de arquetipos en la omonimia, como *il/zen*, *sats/kaka* coincidentes con las formas y fórmulas vascas, además de una terminología viva del actual vascuence. Los doctores A. ARNAIZ y J. ALONSO se han servido de la clave del vascuence para la interpretación en su estudio de *Egipcios, Bereberes, Guanches y Vascos*.



Piedra ZANATAN "el muerto a la puerta" inscripción hallada en Tenerife, isla de mayores coincidencias que el resto isleño con la cultura líbico-bereber con la tendencia *guanche/etxagiüena* de juntar letras para abigarrar el texto.

**5.5. Lenguaje religioso-funerario de los pueblos mediterraneos**

(según el estudio *Egipcios, bereberes, guanches y vascos*, p.438-441 de los Catedráticos Antonio Arnaiz Villena y Jorge Alonso García)

LIBIO- BEREBER	IBERICO- TARTESICO	ETRUSCO	MINOICO	EGIPCIO	EUSKERA	ESPAÑOL
ar(r)ri	arri	ar(r)i	ar(r)i	arri	arri	piedra
giza	gisa	x	x	gize	giza	hombre
ama	ama	ama	ama	ama	ama	madre
maka	maka	x	maka	maka	maka	mancha
ata	ata	ata	ata	ata	ata	puerta
atan	atan	atan	atan	atan	atan	en la puerta
sin	sin	sin	sin	sin	sin	creyente
damu	damu	damu	dame	damu	damu	pesar
su	su	su	su	su	su	fuego
sutu	sutu	sutu	x	sutu	sutu	encendido
zan	san	san	zen	sen	zan/zen	muerto
kar	kar	kar	kar	kar	kar	llama
be	be	be	be	be	be	abajo
bobo	bobo	x	bo	bubu	bobo	sueño
il	il	il	il	il	il	muerto
us	us	us	us	us	us	vacío
mu	mu	mu	mu	mu	mu	oración
saka	saka	saka	saka	saka	saka	barranco
ara	are	ara	ara	ara	ara	tierra
kusa	kuse	kesu	x	kusa	kutxa	ataúd
araza	aretace	araces	x	araxe	aratza	yace
bat	bat	vata	x	bat	bat	uno
batu	batu	x	bana	batu	batu	reunido
bana	bana	bana	x	bana	bana	cada uno
in	in	in	in	in	in	hacer
abi	abi	avi	avi	abi	abi	nicho
ar(r)amz	x	ar(r)ansa	x	arren	arren	súplica
aba	aba	aba	aba	aba	aba	boca
tika	tuku	+	tika	tuku	tuku	recolo
arru	ar(r)u	ar(r)r	ar(r)u	ar(r)u	arru	barranco
aram	aran	aram	haran	ar(a)n	aran	valle
ubi	ube	uba	ube	uba	ube	vado
sa/se	sa/se	sa/ce	sa/ce	sa/ce	etxa/etze	casa
bizi	bes(i)	vesu	bisi	bisi	bizi	vida
baka	bake	pake	bake	bake	bake	paz
bide	bide	x	x	bida	bide	camino

## CONCLUSIÓN

Para que el vascuence nos pudiera descubrir sus secretos era de rigor preguntarle en el sentido que él pudiera entender, es decir, según el saber del *homo symbolicus* como se define el hombre neolítico o según el imaginario de que se servía el *homo miticus* que ideó este tipo de lenguaje articulado y con ánimo de comprender el ideal del *homo religiosus*, tal como aparece.

Si se tomara el vascuence como algo ajeno al ritual mismo del *Jote* "Carnaval", etc., quedaríamos mancos, como el etnógrafo que sólo juzga por las apariencias de lo que ve u oye y deja de lado al maestro que le pueda explicar el sentido de las sorprendentes ceremonias de la vieja religión. Toda la rareza o el absurdo de las mismas no nos conduciría a nada, si alguien no desentraña el nombre de los personajes y el sentido de las acciones del ritual.

Las escenas de los viejos rituales de *Inote* "Carnaval" con sus raros personajes de extraña vestimenta y crueles castigos rituales apenas son reconocibles, sino introducimos el elemento formal del rito, el lenguaje, que nos aclare la función. Disponemos en este caso de la hermenéutica del vascuence, el lenguaje neolítico más ancestral. Sólo él nos podía descubrir algunos de los secretos, ya que se concibió y creció con los personajes de los mitos que tanto nos extrañan.

La cultura del mundo antiguo mediterráneo era bastante homogénea, puesto que, en un esfuerzo de sincretismo habían llegado a compartir los arquetipos de lengua, aunque en diversa medida, porque cada cual daba preferencia a sus dioses-arquetipos.

Sigue valiendo, pues, la afirmación de Max Müller de que el estudio de las religiones es el estudio de las lenguas que los pueblos emplearon para hablar con sus dioses, puesto que resulta exacta, cuando hablamos del vascuence y de las lenguas de su entorno que aprovecharon su sustrato. Por lo tanto, no es posible un estudio de la *antigua religión de los vascos*, como tampoco del origen o la prehistoria de los vascos, o del lenguaje, sin ahondar en las estructuras del vascuence y, concretamente, en los arquetipos de la lengua.

## CONCLUSIONES

Nos hemos servido del vascuence para explicar la *antigua religión de los vascos* con la seguridad que nos presta esta lengua en la clarificación de las relaciones del hombre religioso con su Dios, puesto que, según los historiadores de las religiones comparadas es el único testimonio que merece plena credibilidad. De la convicción humana de estas relaciones de dependencia del Creador y la creación salta el inicio de la confesión expresada ritualmente por medio de los arquetipos del lenguaje.

El vascuence conecta con las culturas del Antiguo Medio Oriente de los que recibió el impulso en el primer momento del ritual de la palabra a juzgar por la natural derivación de los consonantes depositarios de los arquetipos. Es providencial que el vascuence haya podido mantener la memoria de cada uno de los arquetipos de la lengua ya en su momento original de la creación cósmica del monolingüismo ya en su desarrollo posterior mediante la humanización y culminación ritual de las etapas sapienciales.

Al hombre le costó milenios desprenderse de la fascinación del cosmos y encontrar al Dios personal e interlocutor de sus dudas y necesidades, más allá de los guiños continuos de los fenómenos admirables o terribles que le brindaba la naturaleza y de la grandeza y poder que le inspiraba la visión desde el *ekur*. La sabiduría reprocha que se tomen por dioses las criaturas del agua, el fuego, el aire y más todavía los ídolos fabricados por la mano de hombre, pero escusa en buena parte la búsqueda de Dios a través de la belleza, con tal de introducir cierta racionalidad (Sab. 13, 1-9).

El avance del entendimiento humano en las etapas sapienciales de la cultura de los pueblos, así como la catequesis explicativa del lenguaje a través de los arquetipos del lenguaje y las fórmulas de lengua del saber oral de los pueblos, han ayudado al hombre a intuir primero al Dios cósmico y luego al Dios personal, hijo del cosmos, según él mismo se sentía, sustancia del mismo y libre dentro de la dependencia. De la comprensión de su

misma complejidad psíquica el ser humano trata de entender el misterio divino a través de la grandeza de la creación.

Posiblemente del mito de la presencia de Dios entre los hombres, como la de *Xekina*, cundió la idea de que "el Santo hijo del Cielo" *Xainko* se había aposentado en la "casa" *etxe* de fabricación humana, por lo que ésta, con sus dueños, se constituyó en templo de Dios, comunicándose los títulos de "dueño" *xabe* y "primero de la casa=señor" *xaun*, siendo la mujer, la *etxandera* "señora de la casa" o la "*santera*" de la misma.

De esta suerte, tanto el lenguaje ritual como el relato mítico resultan la confesión patente y la profecía continua de lo que Dios hacía y se proponía hacer en el futuro con la familia humana. Esta, a través de la meditación sobre su naturaleza compleja, estaba abierta a comprender el misterio de la familia divina en la creación: la santidad de la familia divina se hacía extensible a la familia humana y ésta se religaba con una nueva alianza con aquella, siendo el cuerpo humano habitación y casa del Espíritu de Dios, mediante el don de la gracia.

Todos los conceptos teológicos de la creación divina, del origen especial de la criatura humana, de sustancia divina, de su responsabilidad en desviarse de los mandatos divinos, del consejo de los dioses para la erradicación del hombre, del arrepentimiento humano, la intercesión de un Dios, la piedad, el perdón y la gracia, la revocación del veredicto de condena, en fin, la esperanza de la salvación, están referidos en los mitos antiguos y la lengua neolítica posee los términos adecuados para publicitarlos en la enseñanza. Para cuando la profecía historicamente se cumpliera, ya la realidad estaba dada en imagen, en la palabra, en el relato y en la interiorización humana, mediante la experiencia continua, guiada por el Espíritu. Si por mandato del cielo, el Salvador ha de llamarse *Jesús*, el nombre no es nuevo, es el *Shedu* "el ángel de gran consejo" (Is 9,5) >*Xesu*>*Jesu* y si, proclamado Mesías, le ungen de *krisma*<sup>(9)</sup> de la humanidad, será el *Kixmi* que desbarate las últimas sombras de la paganidad.

**DICCIONARIO DE ANALOGIZACIONES TEOLÓGICAS**
**A**

*ab-*, preposición, según la interiorización en *Ba*, como *abarrikatu*.

*aba* "padre" en arameo y en composición vasca, como *osaba* "tío", analogía del arquetipo *BA* "interioridad humana".

*abal*>*apal* "humilde".

*abade*>*abad*>*apaiz* "sacerdote".

*Aberrri*, dios pirenaico", protector del *abere* "ganado".

*Adar* (dios akadio) registrado como "borrasca" en vascuence.

*adore* "ánimo, fuerza" que se concentraba en el anillo=*doru* de Atón<sup>(6)</sup>, dios solar de Tebas.

*ADU*, dios akadio, derivación de *UTU*, registrado como "hado, suerte" en vacuence.

*Adur* dios de la "suerte", de la familia de *Tor*, dios nórdico del trueno.

*af-*, preposición que subjetiviza la acción del verbo como *afaitatu* "afeitar".

*Agarre*>*Garra* "cima" en toponimia, dios *Gar/Girra* en el *ekur*, como *Agarramendi*, *Garmendia*.

*ager*, *agiri* "despejado, aparecer".

*agindu* "mandar, prometer".

*agur*>*gur* "saludo, inclinación de cabeza", derivación de *ekur*>*gora*.

*agure*>*augur* "anciano, augur"

*aiene* "endecha, canción antigua de queja".

*ain*, *aina*>*haina* "tan, tanto", analogía de *AN/INU* "cielo".

*aina* "hermana mayor"

*Ainamendi* "monte de *ENI*=cielo".

*ainanino*<*anunna*<sup>(8)</sup> "demonio, ángel"

*ainen* "maldición".

*aintu* "elevar, dignificar".

*aïre* "aire", analogía de *RA/ERRA* "sol"

*aitor* "noble", "*Aïtoren seme/alaba*/hijo/hija de Aitor", nobleza preconizada por el hijo de *Hator*<sup>(6)</sup>, hija de *RA*,

frente al fracaso de su hermano *Set*<sup>(6)</sup>

*aize*>*haize* "viento", analogía de *AS*.

*aizkora* "hacha", arma de Hadad montado en el *Ishkur*<sup>(6)</sup>/*Xekor* "toro".

*aker* "macho cabrío", esfinge de leones mellizos con cabeza de *aker* que custodiaban el templo de *RA*.

*alen*<*calaen* "el más poderoso, el que más", *aliyn*<sup>(6)</sup> "victorioso" en genitivo superlativo de *ALA/ILU*.

*ak-* preposición, como en *akaitu*

*akiti*<sup>(6)</sup> "fiesta dedicada a *ANU*; duraba un mes de correrías por el *ekur*".

*akitian* "brincando".

*akitu* "fatigarse".

*akordatu* "recordar", del *ekur* interior.

*al-* prefijo-preposición, refuerzo de verbo analogización de *ALA* "poder", como *alegin*, *allasso*<sup>(9)</sup>; forma verbal, *ahal bada*/si se puede.

*ala*, interjección de ánimo.

*alaba* "hija" de "hija de *ALA*".

*alajainko*, "ojalá", interjección.

*alakatu* "invocar" a *ALA*.

*aldi* "ocasión, racha, generación".

*alde* "a favor": *alde egin* "escapar"

*am-*, preposición, como en *amil*, *amaintu*, *amparar*, etc. por analogía de *AN*

*ama* "madre", analogía de *AN* "cielo".

*amai* "fin".

*amarra* "amarre, ligadura", analogía de la *marra* "linde" de *Mari*, de donde *amare*<sup>(7)</sup> "amar", *anari* "ser amado".

*amatu* "amar", derivación de *ama*.

*amatau* "apagar, matar", de *mato*>*mazo*

*amil* "depeñarse, perderse".

*amilaina* "nube que se desliza del monte", supuesto reguero de *Mari*.

*amilamia* "nereida".

*amore* "amor" por inversión de *RA*-*mu*<sup>(6)</sup>, "amor de fidelidad a *RA*".

*AN*>*ANU* "dios cielo sumero-akadio", arquetipo divino de lengua.

*an-/ana-*, preposición, analogía de *AN*, como en *anbildu*, *anabaino*<sup>(9)</sup>.

*anae*> *anai* "hermano".

*andi*>*handi* "grande, magno", analogía de *Antu*, mujer de *AN*.

*ansia* "envidia, ansia".

*antsi* "diligencia".

*antu* "enchir", analogía de *Antu*.

*antxitu* "conseguir".

*An.shar*<sup>(a)</sup>=*Sar.an*<sup>(s)</sup>, padre de *AN* "cielo", posiblemente "AN anciano".

*antzar* "ansar" (mascota del mundo celeste de largo vuelo).

*antzi* "suspiro, gemido".

*antz* "semejanza", analogía de la creación de *AN* y *Antu*.

*Anum.zaro*<sup>(s)</sup> "Generación de *Anu*" conmemoración babilónica que recuerda a *Ononzaro* "Navidad".

*anze* "destreza".

*Añomendi* "monte de *ANU*".

*ap-* preposición que sujetiviza la acción del verbo, como en *apaindu*.

*apa* "beso, abuela".

*Aprile/Abril* de *abere ile* "mes del ganado".

*ar* "macho, varón, gusano", analogización de *RA/ERRA*<sup>(a)</sup> "sol".

*argi* "luz, porción de *RA*".

*aragi*>*haragi* "carne, porción de *RA*".

*arau* "regla, norma".

*arerio* "enemigo, enemigo mortal de *RA*".

*argi* "luz, inteligente", partitivo de *RA*.  
*arra-/ara-* prefijo verbal de refuerzo del arquetipo *RA*, como *arrakaldu*.

*arramantza* "maquinación".

*Arramendi* "monte de *RA*".

*arrano* "buitre, águila", mascota de *RA*.

*arrapatu*>*harrapatu*>*arrebatar*.

*arras* "prendas, totalmente".

*arrauts*, "huevo", analogía de *RA+UTU*

*arrazio* "causa de *RA*, razón".

*arrazoin*<*raason*<sup>(v)</sup> "razón, lo que agrada a *RA*".

*arre* interjección para incitar bestias de tiro, por analogía con *RA/ERRA*.

*arren* "¡por favor!, ¡por Dios!", oración-interjectiva a *RA/ERRA*.

*arrenak* "letanías".

*arri*>*harri* "piedra, signo de la fortaleza e inmutabilidad de *RA*".

*arritu*>*harritu* "volverse de piedra", maravillarse, como en el *harrigizon*.

*Arthe*, dios pirenaico, aglutinación de *RA+UTU* "tiempo de *RA*"; *arte* "siesgo, espacio, arte, medio, etc."

*artezi*>"ardid, magia".

*AS*>*ax/ats* "aliento", arquetipo de la santidad humana ritual.

*asaba*>*asabatu* "antepasado" de donde deriva *Sapatu/Zapatu*, conmemoración de los antepasados.

*asabotu* "pasado, alejado".

*asi*>*hasi* "comenzar" de *AS*.

*asma*>*asmatu* "inventar, asmar".

*asperatu*>*spirare*<sup>(0)</sup> "alentar, suspirar".

*at-* prefijo verbal, como en *atotsi*, derivación de *ate* de *UTU*<sup>(s)</sup> "sol".

*aste* "comienzo, semana".

*ate*>*atx*>*aitz* "puerta, peña, signo de fortaleza de las puertas de salida y entrada de *UTU*" y destino-control humano.

*aita*>*atta* "padre", derivación del arquetipo de *UTU*.

*atabut* "ataud" o "la puerta del sueño", de *ate* "puerta" +*abutu* "dormir".

*atari*>*terra*<sup>(0)</sup> "puerta del sol=tierra".

*ato* "hermano mayor", como el sumerio

*atta+ra*>*Adar*<sup>(h)</sup>>*adar*, dios del tiempo

atmosférico, borrasca".

*ats* "aliento" que el padrino insuflaba al niño en el ritual del bautismo y hecho arquetipo de santidad en *AS*. *atso* "anciano/a".

*atün* "experiencia, tino", según la fórmula *aiton/atün, tino*."

*aut-*, preposición como en *auteman*.

*auta*>*autatu* "elección, elegir".

*autetsi* "averiguar, predestinar".

*autor*>*autortu* "confesión, confesar".

*auzi*>*hauzi* "pleito".

*auzo*>*auzo* "vecino".

*auzu* "permitido".

*az-* preposición, como en *aztoratu*.

*azaga* "sin aliento, postrimería, de donde *zaga*>*zaguero*".

*azagako* "escatológico, final".

*azaro* "sementera" de *azi*+*aro* "tiempo de sembrar" que recuerda a *Asaru*, título de Marduk "que estableció la sementera".

*asti* "tiempo libre".

*azti* "mago".

*aztu* "olvidar".

## B

*BA* "baita, psyche<sup>(6)</sup>, la conciencia del complejo humano y su arquetipo", que se aprecia en las frases interjeccivas "*ene ba!/iay ba!, ara ba!*", etc.

*Ba benatu*>*penatu* "*Ba* apenado, por estar apeado de su *KA*, su *kabi* "nido" del que deriva el *Benu*<sup>(6)</sup>, *Ave Fénix*."

*baga* "sin *ba*" de él deriva *bake*> *paz*,

la del muerto, desprendido de su *Ba*.

*bagatu*>*pagar* por analogía del desprendimiento "quedarse sin *ba*."

*bai* "sí", la obediencia de *BA*, frente a la "negación" *uko* de *KA*, arquetipo de la "materialidad" *kai* humana.

*baimen* "permiso".

*bake*>*paz*=sin *ba* del cuerpo muerto.

*baltz* "negro"

*bar*<sup>(ar)</sup>>*parau*<sup>(h)</sup> "hijo (de Ra), faraón"

*bar-*, preposición de intesificación" como en *bardindu*, por aglutinación de los arquetipos *BA*+*RA*.

*barau* "ayuno" de *ba*+*arau* "norma interiorizada, de obediencia".

*barka* "ataúd, la barca que lo llevaba a través del Nilo", analogía de los viajes de la barca de *RA*.

*barku* "perdón", recuerda las indulgencias que cubrían la caja mortuoria.

*barkatu*>*parcere*<sup>(l)</sup> "perdonar".

*barrendu* "interiorizar".

*barrundu*>*barruntar*<*barru* "interior"

*baz-* preposición aglutinada de *BA*+*AS*, como en *baztertu*.

*basa*>*baso* "salvaje, inferior".

*Basajaun* "señor del bosque", genio mítico, émulo de *Humbaba*<sup>(s)</sup>.

*bat* "uno, uno mismo".

*batu* "reunido", *ata*+*batu*>*asabatu*, "reunidos en la "Puerta", conmemoración del Sábado de los *asaba* "antepasados".

*be* "bajo", analogización de la actitud psicológica de *BA*, *behe* "suelo".

*beatu*>*behatu* "abajado (al sheol)" de donde se deriva la fórmula "*beatu/-beato*" "abajado=muerto/feliz, beato".

*ben*, "verdad", según la humanización de *ena* "verdad" de *ENI*.

*beena*>*bena*>*bene*<sup>(l)</sup> "fundamental, verdad, bien".

*beena*>*pena* "ínfimo, castigo".

*beetu*>*behetu* "abajar, sepultar".

*behar* "deber, necesidad".

*beka*>*peca*, negación de la obediencia en *bai* "afirmatiavo" de *BA* y la tacha que la simboliza.

*bekatu*>*peccatu*<sup>(l)</sup> "pecado"

*ben*<sup>(h)</sup>>*van*<sup>(al)</sup> "hijo de *AN*, hijo"

*benaz* "verdaderamente".



*ber-*, preposición de intensificación, como en *berezi*.

*bera* "él mismo, único">*vera/veru*<sup>(1)</sup>, analogización de *RA* secundado.

*bete* "cumplir, pleno".

*bezatu*>*facere*<sup>(1)</sup>>*hacer* "someter", por el duro trabajo que supuso la *hacienda*.

*bide*>*fide*>*fede*, según la fórmula "camino/fe".

*biloi*>*filiu*<sup>(1)</sup>"hijo de *ILU*, hijo".

*bizi* "vivir, ser por dentro".

*bortits*>*fortis*<sup>(1)</sup>>"fuerte".

*Butzu*>*Ap-su*<sup>(1)</sup>"pozo de aguas dulces"

## D

*Dagenil* "Agosto-Septiembre", analogía de *Daganu*<sup>(6)</sup> sumerio, dios del tiempo.

*dama* "título de diosa", forma invertida de *Maat*<sup>(6)</sup> diosa cósmica, (*Damkina* "dama mayor", madre del dios *Marduk*).

*damu*>*dammu*<sup>(1)</sup>>*daño*, pesar, arrepentimiento, de "*Damu*<sup>(6)</sup> (*Dumuzi*), dios sumerio, condenado periódicamente a la muerte.

*damutu* "ofenderse, arrepentirse".

*deado* "con insistencia"

*dedu* "honra".

*dei*>*deitu* "llamada, llamar".

*dena*, título de la Virgen, "Andre dena Maria, por Andre deuna Maria".

*deun* "santo", contracción de *done*.

*deus* "algo", *Deus*<sup>(1)</sup>>"Dios".

*deusa* "cargó, cuidado".

*doi* "justo", analogía de *UTU*<sup>(5)</sup> "sol"

*doha* "don".

*doan* "gratis".

*dōne* "santo", analogía de *Aton*<sup>(6)</sup>.

*donga* "maldito", por negación en *-ka* *Doniene* "el más santo", San Juan, fiesta del solsticio de verano.

*duin* "digno, proporcionado".

*duzti* "todo", analogía de *UTU*.

## E

*edasi* "hablar, contar".

*eder* "bello, hermoso", aglutinación de *UTU+RA*, como en *eter*<sup>(4)</sup>.

*edosi* "redimir", de la acción de *UTU*.

*eduki* "conseguir, tener".

*egal* "alero, esquina destacada".

*egi* "horizonte", de *eki* "sol".

*egia* "verdad" de arquetipo humano que se limita al horizonte, según la fórmula *egi/egia* "sol/verdad".

*egin* "hacer (acción humana) frente a *in* "acción divina de *INU* "cielo".

*egortzi* "ungir">*aegroti*<sup>(1)</sup> "enfemo", según la fórmula *aegroti/egortzi*.

*Eguberrri* "Solsticio de invierno=Nuevo día", Navidad.

*Eguen* "(día) de *Egu* "sol", Jueves".

*eguriki* "aguardar", actitud del dios del *ekur* o del *guru* que le atiende.

*ek-*, preposición, como en *ekarri*.

*eg-*, preposición como en *egortsi*, *egari*, por el refuerzo de *Ka/kai*.

*eina*>*heina* "tanto como", comparativo según la analogía de *ENI* "cielo".

*Ekain*, de *Eki+gain* "solsticio de verano, o de *Ekien* "(mes) del sol", Junio"

*eki* "sol, verdaderamente" de arquetipo humano, reducido al horizonte.

*ekua*<sup>(5)</sup>+*oru*>*ekur*<sup>(5)</sup> "casa del monte, templo montañoero, cueva, gruta".

*ekur*<sup>(5)</sup>>*egur*>*kur*>*gur* "templo montañoero, cueva", *ekur* (invertido)>*roca*

"signo divino, lugar donde Dios habita"

*ekuri/ekuri* "(lugar) tranquilo, firme">*gori*>*gorri* en toponimia.

*el!*>*hel!* "grito de socorro", a *EL*, variante del arquetipo *ILU*.

*ele*>*elekatu* "palabra, hablar".

*eme* "hembra", analogía de *ama*.

*er*<sup>(5)</sup> "pontífice máximo".

*-en*, caso superlativo, como *ederren*.

*en-* prefijo del nombre, como *endone*

"muy santo".

en- preposición de verbo del arquetipo de *ENI* como *enbaratu*, *enoitu*.  
*enda* "raza, gente" de arquetipos divinos  
*ene!*, "exclamación de sorpresa, equivalente a "¡Dios mío!", analogía de *ENI*.  
*enei!* interjección de pesar a *ENI*.  
*eni* "a mí", *ENI* "Dios" en hurrita.  
*epe* "plazo", tiempo del arquetipo *BA*.  
*era* "modo", *era-* refuerzo de verbos como *erabaki*, del arquetipo *RA*.  
*eregu* "mimo", según el protocolo ritual de trato a los dioses.  
*eresi* "himno, decir".  
*erexi* "pensar".  
*erun*, *eroan* "llevar".  
*eroiü* "quejido humano".  
*erosi* "redimir, comprar", acción de *RA*.  
*eroso* "cómodo".  
*er-*, preposición, como *erresi*.  
*Erra* "dios *RA*", según la pronunciación oclusiva babilónica y la vasca.  
*erran* "decir", analogización de *RA*.  
*erra* "ira, resquemor", acción de *RA*.  
*erratu* "yerro, *errar*".  
*erraztu* "facilitar".  
*erre* "quemar, cremar", acción de *RA*.  
*errege* "rey", humanización de *RA*.  
*erregu*>*rogu*<sup>(1)</sup>>*ruego*, ritual de *RA*.  
*Erremendi* "monte de *Erra/RA*.  
*Errensuge* "Serpiente de *Erra=RA*".  
*erres* "arras, prendas", exigencias de *RA*.  
*erresatu* "dar prenda en señal de garantía".  
*erresuma* "reino".  
*errezatu* "rezar", según la fórmula de *errezatu/erraztu* "rezar/facilitar".  
*errezu* "rezo".  
*eskaini* "ofrecer".  
*esan* "decir" de arquetipo humano.  
*eska* "pidiendo" de *eskatu* "pedir".  
*eskar* "gracia" por inversión de los arquetipos *es+kar*. La aglutinación

viene a significar "santa llama".  
*eskari* "petición".  
*eskatu* "pedir".  
*eskondu* "conseguir".  
*eskora* "apoyo, sostén">*escorar*.  
*esku* "mano, derecho".  
*eskuratu* "domar, poner a mano".  
*eskutu* "refugio, escudo".  
*espe* "ansia, opresión">*spe*<sup>(1)</sup>.  
*espen* "elogio".  
*espiritu*<*asperatu*<*as+beratu*>*spiritu*<sup>(1)</sup>> "aliento, alentar, respirar".  
*Etxandera* "señora de casa", de donde *santera*, que cuida la liturgia de la casa, y por extensión, de una ermita, etc.  
*eta* "y" artículo de ligación.  
*ex-* preposición de verbos, como *exeri*, *extradire*<sup>(1)</sup>, analogía de *etxe*.  
*exeri*>*essere*<sup>(1)</sup>> "sentarse, ser".  
*ez* "no" de *et* "interjección de alto"  
*ezkondu* "casarse".  
*eztei* "boda".  
*ezti* "miel, dulce".  
*eztiti* "injertar, retrasar la maduración" para "dulcificar" *eztiti* el fruto.

## F

*fan* "ir"  
*fede*<*bide* "fe", según "camino/fe"  
*frogatu* "provar", de *burukatu* de *buru*>*puru* "de puro resolver/llevar a cabo", *buruz*>*puruz* de cabeza".

## G

*gabetu* "privar, abstenerse".  
*gaindu*>*ganar*>*gainartu* "prevalecer".  
*gailen* "triunfante".  
*gal*<sup>(1)</sup> "rey" humanización del arquetipo de *ILU*, como *rege*<sup>(1)</sup> lo es del arquetipo de *RA*.  
*galai*>*galán* "apuesto".  
*galarren*>*galerna* "inversión *Nergal*, causante de la tempestad y el diluvio".

galen "pérdida".  
 galdetu "preguntar".  
 galdu "perder".  
 gar "llama" (*Girra*, dios <sup>(babil)</sup> del fuego).  
 garaitu "vencer".  
 garbai "arrepentimiento".  
 garbi "limpio".  
 garbitu "limpiar".  
 gazi "salado".  
 geriza "sombra, auspicio".  
 gertu "presto, disponerse".  
 geza "sin sal, soso".  
 gezur "mentira", por inversión de zorga "no atento, estúpido", de ahí el origen de *cazurro*.  
 ginga "cenit".  
 gisa "estilo humano, guisa".  
 giza "ser humano".  
 gora "arriba", de *ekur*.  
 gorde > "guardar", de *ekur+ate>korta/ corte* donde se cuidan los animales.  
 gogo "ánimo", expresión del ka, cuerpo.  
 gose "hambre".  
 gozo "dulce".  
 güen > *queen*<sup>(6)</sup> > *kin* "sumo alto, reina", como *Ibargüena > Barkin*.  
 gur "saludo, reverencia con la cabeza".  
 gura "deseo, voluntad", + *izan* "querer".  
 guren "principal, el más santo, límite". de *ekur* en genitivo superlativo.  
 gurenda "victoria".  
 guri "bien cuidado, rollizo", cual reses cuidados en el *ekur > korte*, de donde *gorde* "cuidado" > *gordo*.  
 guritu < *curire*<sup>(7)</sup> < *kurio* "curar", de *ekur*.  
 gurka "haciendo reverencias".  
 gurkulu "pañ de cuatro puntas que las madrinas regalan a sus ahijados en día de Pascua, analogía de *ekur*.  
 guru "santo, gurú", de la ermita, del monte, como el *anacoreta*<sup>(8)</sup>.  
 gurtu "venerar, adorar", oficio del *guru*.

gürtü "agacharse, hacer cortesía".

**I**  
*ibai > vía > fe* "río, camino, fe" (analogías)  
*iburni* "infierno" en caso superlativo de *Hubur*<sup>(5)</sup>, madre primordial de las aguas inferiores, *uber* "riada de aguas sucias", *bubur* "onomatopeya de la ebullición"  
*idi* "buey" (*idi-ah*<sup>(6)</sup>), mascota de *UTU*.  
*idoro* "hallar, encontrar".  
*iduri* "parecido, imagen".  
*iduzki* "sol, e la familia de *UTU*".  
*ifernu* "infierno".  
*ikasi* "aprender".  
*ikusi* "ver", de *kusu* "vigilante".  
*il > hil* "morir", analogía de *ILU*.  
*Ilumendi* "monte de *ILU*".  
*ilumini* "infinitamente" (*ilm*<sup>(6)</sup> "divino").  
*imintsio* "mimo, mueca".  
*in* "hacer", analogía de la acción de *Inu*  
*in-* refuerzo de verbos, analogía de *INU* como *inhardun, intentar, etc.*"  
*indazu* "hadme", fórmula oracional  
*inka* "queja, suspiro, momento crítico, esforzándose, con *ahínco*".  
*inkau* "incarse, incar la semilla, las plantas, como obra de *Inko*".  
*Inko* "hijo de *INU*", Dios.  
*Inkoa* "el Dios personal".  
*indar* "fuerza", aglutinación de tres sarquetipos *INU+UTU+RA*  
*ino!* interjección de sorpresa.  
*ino > umnu*<sup>(9)</sup> > "himno", canto a *INU*, Dios urartio; *ino* "decir, quejarse", *dino* "lo dice", por analogía de la oración a *INO*.  
*Inote* "tiempo de *INO*, Carnaval".  
*Inoteri* "Carnavales, conjunto de actos litúrgicos del *Inote*.  
*-ino*, caso circunstancial, hasta, mientras, se humaniza en *-gino*.  
*inobre* "muy, sobremanera".  
*inor* "alguien".  
*inozo* "consagrado a *Inu*, pelele del *Inote*

"tiempo de INO=Carnaval".  
*inotsi* "manar, destilar".  
*INU* "Dios" en urartio "Cielo".  
*inude* "nodriza", analogización de *NUT*, la gran madre "Cielo".  
*intu* "alimentar."

*intz* "rocío".  
*inusturi* "relámpago, trueno".  
*inzini* "quejido", digido a *INO*.  
*ira* "ira, cólera", pasión de *RA*.  
*ira-* preposición, como *irakin*, *iraga-*  
*rri*, etc. por analogía de *RA*,  
*iraun* "durar".  
*irudi* "imagen".  
*iruzki* "sol, de la familia de Horus".  
*itaitu* "cortar", acción de *UTU*.  
*itaun* "pregunta".  
*itera* "recto" de donde *iter*<sup>(4)</sup> "camino".  
*itu* "hito, tener", analogía de *UTU*.  
*itun* "consejo, alianza".  
*itxu* "ciego", según fórmula *ITU/itxu*.  
*iuju*, interjección de júbilo.  
*izan* "ser", analogía de *AS*.

**J**  
*ja-* preposición de verbos, como *jarde-*  
*tsi*, *jaregin*, etc., analogía de *AS*.  
*jabe* <*xabe*> *xabetu* > *sapere* > *saber*  
 "dueño, adueñarse, captar, saber"  
*jakin* <*xakin* "saber"  
*jaregin* "librar"  
*jaretsi* "conseguir"  
*jarleku* "lugar de sepultura" que se  
 mantuvo en las parroquias, como conti-  
 nuación de la institución de *etxe* "casa"  
*jaso* "levantar"  
*jau-* preposición de verbos, como *jau-*  
*rets*, *jaurri*, por analogía de *jaun*  
*jaun* <*xaun* "señor" de *etxa+on*  
 "principal de la casa"  
*jaur* "tú mismo"  
*jauretsi* "reconocer como Señor, adorar"  
*jaurri* "gobernar, amparar"

*jaurritu* "corresponder"  
*jazo* "suceder"  
*je-* preposición, como *jeutzi*, *jeurti*  
*jeite* "venir, naturaleza"  
*jende* <*xente*<sup>(5)</sup>> "gente"  
*jo!* "exclamación de contratiempo,  
 pegar, marchar".  
*Jonagorri*, "Santa del ekur" en Leskune  
*Jote* "época de *UTU*, de proceder, de  
 sonar instrumentos, Carnaval"  
*juzo* "juicio" de *txuzo* "chuzo", vara que  
 usa el alcalde o regidor, de donde viene  
*jus*<sup>(6)</sup> "Derecho romano".

**K**

*KA*, arquetipo humano del lenguaje.  
*ka*<sup>(7)</sup> "parte física del complejo huma-  
 no, arquetipo del mismo".  
*-ka* postfijo de negatividad, como  
*gano/ganoka* "ganoso/sin ganas".  
*kabia* "nido" de donde *caveda*<sup>(8)</sup>, *cave*.  
*kai* "materia, disponibilidad".  
*kaila* > *gaila* > *gal*<sup>(9)</sup> "alto, elevado, rey".  
*kane* > *kan* > *kaen* > *kain* "encima".  
*kata-* prefijo y preposición, como en  
*katabaino*<sup>(10)</sup>.  
*-ki*, caso partitivo, como *gizaki*.  
*kima* "cima", *Kinma*, título de Mardud,  
 erigido príncipe de los dioses, de  
*goien* > *güena* "los más alto, excelso".  
*-kin* de *güena* "lo má alto", como de  
*Markuena* > *Markina*.  
*Kingu*, dios babilónico que pretendió do-  
 minar, ser rey = *king*<sup>(11)</sup> desde el cenit = *ginga*  
*kixa* > *gisa* > *guisa* "estilo de *giza* = humano  
*Kixmi*, Cristo, el crismado, que según el  
 mito de Ataun, desbarató la paganidad.  
*-ko* > *-go* (caso locativo, genitivo).  
*korde* "sentido, conocimineto".  
*Kornite* "tiempo de (visitar) el santuario  
 del ekur en Santurtzi, de *ekurrena* > *ku-*  
*rena* > *corona/guren*, caso superlativo  
 "lo más alto", como en *koronarri*.

"*cronlech*" "corona de piedras".  
*koro* "techo, techo de horno" por analogía a la forma de cueva del *ekur*, lugar del *guru*.

*kuperatu* > *cobrar* "recuperar", de *kuper*<sup>(4)</sup> "cobre".

*kur* "saludo, inclinación de cabeza".

*kurika* "juego de niños que consiste en correr", como *kurrika*.

*kurri* > *currere*<sup>(1)</sup> > *correr* "recurrir", terminología del santuario del *ekur*.

*kurtu* "agoviarse, inclinarse".

*kurtzia* > *cruz* (en topónimos de *ekur*)

## L

*lain* "tanto como".

*laino* "nube".

*laratze* "llar", dioses *lares*.

*larre* "pasto, dehesa".

*lege* "ley".

*legen* "enfermedad legal, que está "bajo ley" *legepera* > *lepra*<sup>(9)</sup>.

*len* "primeramente, antiguamente".

*lehen* "primero".

*lehiat* "fiel, leal", de *legal*.

*leze* "abismo".

*lo* "dormir", "*loak hartu*" = tomarle a uno el sueño = vencerle el sueño", analogía de *ILU* dormitando.

*loria* "gloria" del dios *ILU*.

*lorio* "refugio, pórtico" del dios *ILU*.

*Lotazil* "Diciembre", por composición de *lot* "prendido" y *Azil* "mes de la sementera" = Noviembre.

## M

*ma-* preposición de *AN*, como *makurtu*, *makastu*, etc.

*Maiatz* "árbol de Mayo", de *Maat* > *Maya* + *atz* "árbol".

*Maidi* < *Maat*<sup>(6)</sup> diosa cósmica.

*maina* "cuidado, artificio".

*maite* "amar, amado/a" de *Maat*<sup>(6)</sup>, diosa de la sabiduría.

*mama* "agua, líquido, bebida", analogía de *ama*.

*man* "potestad, autoridad", analogía del dios *AN* "Cielo".

*mana* "cosa buena, mana, tranquilidad", como venida de *AN* "cielo".

*manatu* "recado, mandar, ordenar"

*mando* "grande, amplio", como el *manto* celeste.

*manka* "negación de *man*", falto, manco.

*manu* "autoridad, poder".

*Mari* diosa cósmica que pone "límites" *marra* al comportamiento humano".

*Marika*, oficiante de vestidos sacerdotales, isopo, campanilas y rostro de fetiche, en el juicio contra *Pansart*

en los Carnavales (*Marukka*, título de *Marduk* "dios creador de todo")

*maritu* > *maritxu* "casado, afeminado"

*markistu* > *markits* "defectuoso, marcado"

*Markitos* "personificación del *marcado* en el juicio del Carnaval de *Zalduondo*".

*marra* "límite" > *mare*<sup>(1)</sup> > *mar*", analogía de la diosa *Mari*.

*marka* "sin límite, nave, señal".

*Marti* "mes de *Martu*<sup>(6)</sup>" dios benefactor del campo.

*Martxo* > *marzo* "mes de *Martu*<sup>(6)</sup>", dios benefactor del campo.

*mato*, de *Maat*, el "*mazo*" matriarcal

*men* "obediente, serio, nesidad".

-*men*, sufijo que denota acción, como *salbamen* "salvación"

*mende* "dominio, siglo".

*mendi* "monte, santuario de Dios".

*menu* "someterse, educar, ingertar".

-*menu* / -*mendi* sufijo equivalente a -*men*, como *ezagumendu* "conocimiento".

*menpe* "subordinación".

*mentu* "entendimiento, educación", de donde *mente*.

*mesede* "favor, merced".

*meta* "montículo".

*min* "dolor, íntimo, lengua", analogía de *Min*, dios copto de la fertilidad.

*mihi(n)* "lengua".

*mintso* "habla".

*muno/muino* "colina".

## N

*nagusi* "amo, mayor".

*nai>nahi* "querer, voluntad, novio, deseo".

*nahitu* "querer, pretender".

*naina* "abuelo" (v. pueril).

*nato* "peca, tacha" que idea la fórmula *nato/natu* "tacha/nacido".

*naza* "casta" > *natu*<sup>(1)</sup> "hijo, nacido".

*neke<nai+ka* "trabajo, fatiga".

*Nergal<En.eri.gal*<sup>(s)</sup> "rey de la gran ciudad", dios sumerio del infierno que provocó la *galerna* del Diluvio no "tú", (vocativo de mujer).

## O

*Odei>Hodei* "nube, trueno".

*ogen* "falta, pecado".

*oju>oihu* grito de alegría, de *UTU*.

*olde* "arranque, tiempo de Ilu"

*Olentzaro* "tiempo de *Elohim*, Navidad"

*on* "bueno", según la fórmula *Anu/on*,

*Ononzaro* "tiempo de *Anu*, Navidad".

*op-*, preposición como en *opetsi* de la familia de *upo/ob/of* grecolatinos.

*ordain>orden* "resarcimiento, orden".

*ordetu* "hacer las veces".

*orei* "nube", de *Horus*.

*orga* "carro", por inversión.

*orho, orro* "guitar, *orar*".

*oro* "todo".

*orobil* "orondo, redondo".

*ortzi* "cielo, sepultar".

*oroi, oroitu* "recordar" con la fórmula.

*oroi/oro* "recordar/orar".

*Oronzaro* "tiempo de *Horus*, nieto del dios *Ra*, Navidad".

*oru* "solar".

*osatu* "curado".

*osin/otxin* "océano, pozo profundo".

*Osti* "trueno", interjección de asombro.

*osotu* "resarcido, completo".

*ota* "alto, altura", analgía de *UTU*, como en *Otamendi* "monte de *UTU*".

*otin* "odio".

*otian!* "¡por favor!", interjección que e incluye dentro de la oración.

*otoi* "iterjección relativo a *UTU*, oración, orar".

*Otoiomendi* "monte de la oración".

*ostra*, interjección de oposición, de *ostera*, como *oxte*.

*otsi* "ocultar, sepultar", acción de *UTU*

*otu* "pensar, opinar", con la fórmula de

*otu/otoi* "pensar/orar".

*otx*, interjección de dolor.

*Otxin* personificación del Océano Primordial en el Carnaval de Lanz en el que se le juzga con "odio" *otin*.

## P

*padar* "padre del desierto", humanización de *Adar* "borrasca".

*Pantsar*, pelele del Carnaval, hijo terrenal de *An.shar*, padre del dios *An*, ajusticiado en el Carnaval de Isturiz.

*pas-*, preposición, como en *pasmotu*.

*pena* "pena, castigo".

*piel<beel*<sup>(1)</sup>>*fiel* "señor, alcalde, fiel".

*pisu* "peso, pesa" en que *Maat* examinaba los corazones de los muertos.

*puta/o* "hijo/a de *Utu*, regente de las aguas dulces del *butsu>putsu>puteu*<sup>(1)</sup>>*pozo*".

*putsu* "pozo" de *Ap.su*<sup>(1)</sup>>*abyssou*<sup>(9)</sup> que, invertido, es *Sube>Su.ap*<sup>(1)</sup> "serpiente primordial".

## R

*Ra*<sup>(e)</sup> sol, arquetipo divino de lengua.  
*rason*<sup>(e)</sup>>razón "lo que agrada a *Ra*".  
*rau* interjección de acometida.  
*rogu*<sup>(l)</sup> "pira crematoria de ofrendas".  
**S**  
*sagar* "manzana".  
*sagardantza* "baile de novios para encontrar pareja".  
*sagardo* "sidra, bebida de la diosa Mari" que realiza la fórmula *sagardo/sagrado*.  
*Sagarmina*>*Sacramenia*, topónimos de *sagar+muna*>*moenia*<sup>(l)</sup> "colina, ribazo" santuario.  
*sagarra*<sup>(s)</sup> "canción de amor de la diosa Inanna en Sumer".  
*Sakara* "pirámide" de *etxe+gara*, de *Sa-haru*, capilla del Zikurat, de *etxe+gora* (invertido), *Karasa*>*Gracia* "casa en altura".  
*saindus* "santo" que realiza la fórmula-*ancitu*<sup>(l)</sup>/*saindu* "sancionado/santo".  
*saker* "conductor de nave", el *aker* humanizado con arquetipo de santidad.  
*samin*, dolor psíquico.  
*San*, título de los dioses, como *Utusan/Sandeu*>*Sanso* (por inversión) en *Santiomendi*, *Sansomendi*, *Sansol*.  
*San/Sani* "diosa cananea de la salud" con santuario en *Mandazen/Menzana*.  
*sano* "sano, saludable".  
*Sanda*, "dios cilicio" con santuario en *Sandamendi/Monsand*.  
*sandu* "santo", según la fórmula *sana-tu/sandu* "curado/santo".  
*saniatu*>*sanado* "sanarse, sano".  
*Sanpantzar*, *Pantzar* titulado.  
*sansonarri* "piedra del dios *Sanso*" venerado, como signo divino.  
*santzu* "indicio" por el que el sacerdote sanciona la salud, de ahí *sancitu*<sup>(l)</sup>.  
*santzo* "grito de júbilo por la curación"

*sartu* "entrar".

*seme* "hijo", humanización en santidad de *ume* "niño/a".  
*senda*>*sanda*>*sana*>*zena* "senda", humanización de *inda* "camino".  
*sendo* "fuerte, rollizo".  
*seta* "porfía, obstinación", de Set, dios egipcio, demonizado por asesino.  
*sin egin* "negarse a continuar".  
*sina* "señal".  
*sinetsi/sinistu* "creer, confiar", de *Sin*<sup>(s)</sup> "dios Luna" *Sin+estu* "ligado a *Sin*", *sinistu*<sup>(s)</sup> "mujer"; *Nin. Isinna*<sup>(s)</sup>, "señora de Isin", con santuarios en Monte *Sina/Itxinamendi*.  
*sin-* prefijo verbal de ligación personal como en *sinetsi*, *sinestu* y preposición griega, como en *symbaino*.  
*sinu* "mueca, burla".  
*soltü* "librar, soltar".  
*sorosi* "socorrer, salvar".  
*su* "fuego", analogía y creación de *UTU*, "*suak* hartu=ser apoderado por el fuego"; agente cósmico de los castigos rituales.  
*Sube*>*Su.ap*<sup>(s)</sup> "Serpiente primordial".  
*Suilaro* "mes-tiempo del fuego o fuego amortecido, solsticio de invierno, Navidad".  
*-zun* "en busca de", analogización de *Nin.Sun*<sup>(s)</sup>, diosa de la sabiduría.  
**T**  
*thini* "cumbre"; *Tinia* "divinidad solar etrusca".  
*titi* "pecho de mujer, teta".  
*to>tto>txo* "tú, vocativo maculino", analogización de *UTU*.  
*Torto*, genio poseedor de grandes rebaños; *torto* "capullo, genital femenino" de donde *sortu* "nacer".  
*tuku* "celo", de *utukku*<sup>(s)</sup> "ángel custodio".  
*txertatu*<*tarte+tu*>"*insertar*>*injerter*".  
*txit* "muy".  
*txut*, interjección de dolor por la quemazón, analogía de *UTU*.

*txutxu* "celoso", analogía de *UTU*.

**U**  
*ud* "agua".

*uduki* "tener, conseguir".

*uin* "agua, ola".

*uju, ujui*, interjección de júbilo".

*uko* "negación".

*ukatu* "negar", actitu de *KA*.

*uler, ulertu* "entender".

*Uliamendi* "monte de *ILU*".

*un* "sustancia, meollo", de *ANU*

*un>huna* "primero, éste".

*ungo* "paz", analogía de *ANU*.

*ur* "agua", *ur gazi* "agua salada", de *RA*  
*urgazi* "ayudar"; el agua salada, elemento vital con las aguas dulces, representados por la mujer y el hombre que son ayuda mutua.

*Urrika*, nombre de la Dama de Ambo, derivada de *ekur* "templo de monte" por inversión.

*urruxa* "hembra" de *ur+utxa>orza*  
"orza de agua", agua de vida primordial

*Urtats* "comienzo del año, Enero".

*urte* "salida, tiempo de las aguas, año".

*uso/uxu* "paloma"; *uzu*<sup>(6)</sup> "paloma", mascota aérea de *UTU* en Sumer.

*uts>huts>ucha* "vacío, caos" de *UTU*.

*Urzi*, "dios celeste", de *Oruse/Horus*, como en *Orzomendi, Orusemendi*.

*Uztaila* "Junio, mes de la cosecha"

*Uztaro* "Junio", de *uzta* "cosechà"+  
aro "tiempo".

*uxela* "ojala", interjección aglutinada de *UTU+ALA*.

## X

*xabe>yabe>jabe* "dueño".

*xaiki>jaiki* "stare<sup>(1)</sup>, levantarse".

*xakin>jakin* "sabio, saber".

*Xainko>Jainko* "Dios", de *Xaun>jaun+Inko*.

*xaun>jaun* "señor", de *etxa* "casa"+

*un* "primero" "principal de la casa".

*xau* "limpio, aseado".

*xein>jein* "señor".

*xeinhatu>saginare*<sup>(1)</sup> >*sainar*.

*xede* "límite".

*xit>txit* "muy".

## Y

*yabe* "dueño" (*yw/Yahveh*<sup>(1)</sup>, Dios).

*yaube* "dueño".

## Z

*zâr>zahar* "anciano, *zar*<sup>(1)</sup>=rey".

*Zapatu* "Sábado".

*zapatu* "pisado".

*zaindu* "cuidado".

*zen, zendu* "sido, muerto", de *izan*

*zeru/zeliü* "cielo".

*zigor* "castigo, penitencia".

*zin* "juramento", de *Sin*<sup>(6)</sup> "luna".

*zingin*, de *zin egin* "jurar".

*zinginarri* "piedra juradera".

*zinez* "de veras".

*zinka* "jurando, dando gritos de alegría".

*zintzo* "fiel", que ha jurado, según la fórmula *zindu/zintzo* "juramentado/fiel".

*zogi* "docto".

*zori* "destino".

*zorion* "felicidad".

*zoritxar* "desgracia".

*sor* "pesado", indet. de *sortu* "nacer".

*sorta* "carga".

*sorte* "suerte", se sorteaban las cargas de la distribución.

*sortu* "nacer", es la *suerte* de la vida,

según la fórmula *sortu/sorte*.

*zotalaguak* "los doce primeros días del año, días augurales del *total de las aguas*".

*zur* "madera".

*zuhur* "perspicaz".

*zuri<txuri* "blanco", cualidad de *Utu*

*zurtu* "volverse madera, maravillarse",

como el busto del santo o del difunto.

*-zun* "en busca de" de *Nin.Sun*<sup>(6)</sup>, diosa

de la sabiduría.

*zuzen* "recto, justo".



## BIBLIOGRAFIA

- ARNAIZ VILLENA A, y ALONSO GARCÍA J., *Egipcios, bereberes, guanches y vascos*, Ed. Complutense, Madrid (1002)
- AUTORES VARIOS, *Santuarios del País Vasco y religiosidad popular*, Victoriensia, nº 44, Victoria, 1982.
- AUTORES VARIOS, *Profecías y oráculos II, en Egipto y Grecia*, DB, nº 28, Ed. Verbo Divino, Estella, 1998,
- AUTORE VARIOS, *Euskal Etnia*, 5, Ed. Etor. (Donostia)
- AZKUE, R. M<sup>a</sup>., *Diccionario Vasco-Español-Francés*, Bilbao, 1905-6.
- AZKUE, R.M<sup>a</sup>., *Euskalerraren Yakintza*, Espasa-Calpe, Madrid, 1969.
- AZKUE, R.M<sup>a</sup>., *Morfología vasca*, Bilbao, 1925.
- "BAAL", Dic. B., o. c., p. 189-191.
- BARANDIARAN, J. M., *Diccionario ilustrado de la Mitología Vasca*, G.E.V., Bilbao, 1972.
- BARANDIARAN, J. M., Ob. c., II, *Gran Enciclopedia Vasca*, Bilbao, 1973
- BARANDIARAN, J. M., *Mitos del Pueblo Vasco*, Caja Guipuzcoana, San Sebastián, 1988.
- "BEEL-ZEBUD", Dic. B., o. c., p. 191.
- BENAZETH, D., "KHNUM", DR., o.,c., p. 958
- BERGMANN, E., NOBER, P., "SUMERI", *Enciclopedia Cattolica*, p.1503-1518, Ed.del Vaticano, 1959.
- BERLANDINI, J., "AHK", DR., o.c., p. 42.
- BERLANDINI, J., "EGIPTO (religión)", Ibidem, p. 517.
- BERLANDINI, J., "EGIPTO(religión) -4) Barcas divinas", Ibi., p. 520
- BERLANDINI, J., "KA", DR., o. c., p. 948.
- BERLANDINI, J., "RA", Ibidem, p. 1474.
- BERLANDINI, J., "ATON", Ibidem, p.147-148.
- BERLANDINI, J., "COSMOGONÍA(en Egipto)", Ibidem, p. 340-341.
- Biblia de Jerusalén*, Bilbao, 1998.
- BOURGET, P. "EGIPTO (religión)-Misticismo egipcio", Ibi.,p.517-518.
- BOURGET, P., "EGIPTO (religión) -Mística egipcia", Ibi., p. 971-972.
- BOURGET, P., "EGIPTO(religión). El sentimiento religioso.-La moral", DR., Ibidem, p. 523.
- "BET-SHAN", Dic. B., o., c., p. 232-233
- BOURGET, P., "PECADO (religión egipcia)", Ibidem, p. 1388.
- BOURGET, P., "MISTERIOS (Egipto)", Ibidem, p. 1196.
- BOURGET, P., "SEKHEMET", Ibidem, p 1638.
- BRETÓN, S., *El porvenir del cristianismo*, Mensajero (Bilbao), 2002
- BUREAU, R., "ETNOGRAFÍA RELIGIOSA", DR, o.c., p. 576-579
- BRIEND, J., RENÉ LÉBRUN, PUECH, É., *Tratados y juramentos en el Antiguo Oriente Próximo, Documentos en torno a la Biblia*, nº23, Verbo Divino, Estella, 1994.(DB)
- Canto para Neferhotep*, DB. nº26, 9. 106-107.
- CARO BAROJA, J., *Sobre la religión antigua y el calendario vasco*,

Txertoa, San Sebastián.

CATALAN, J. F., "LACAN, J. (1901-1981)", DR., o.c., p.970-9971.

CAZELLES, H., "FENICIA (religión de)", DR., o. c., p. 616-618.

CAZELLES, H., "BA'AL Y ASTARTÉ", Ibidem, p. 159.

CLAUDE POLET, J., "IMAGINACIÓN POÉTICA - IMAGINACIÓN RELIGIOSA", DR., o., c., p. 818.

"CORAZÓN", Dic. B., o.c.p. 374-375.

*Correspondencia epistolar entre el hijo y el padre*, DB, nº10, p. 49-50.

CORTEGGIANI, J. P., "AMON", DR, o.c.,p. 62.

CORTEGGIANI, J. P., "ATON", Ibidem, p. 147

CORTEGGIANI, J. P., "MAÁT", Ibidem, p.1047.

CORTEGGIANI, J. P. "MIN", Ibidem, p. 1182.

CORTEGGIANI, J. P., "MONTU", Ibidem, p. 1250.

CORTEGGIANI, J. P "MUERTE Y VIDA DE ULTRATUMBA EN EGIPTO, -Funerales", Ibidem, p. 1257-1259.

CORTEGGIANI, J.P., "PIRÁMIDE", Ibidem, p. 1413.

COTEHNET, E., "EL", DR, o.c.,p. 525.

COTEHNET, E., "LOGOS", Ibidem, p. 1020-1022.

*Courting, Marriage, and Honeymoon*, 20-30, ANET, 639.

DEL OLMO LETE, G., *Mitos y Leyendas de Canadá*, Cristiandad, Madrid, 1981 (MLC).

*Diálogo desesperado con su ba*, DB.nº 26, p. 92-98.

DORÉ, J. , "ENCARNACIÓN", DR., o.c.,p. 532-535,

DUBUISSON, M., "HERMETISMO", DR, o. c., p. 736-737.

DUPUIS, J. *Hacia una teología del pluralismo religioso*, Ed.Sal Terrae (2000) Santander.

DURAND,G., *De la mitocrítica al mitoanálisis*, B.Anthropos, 1979.

*Dwa-Jeti*, DB. nº 10, p. 32-37.

*El aprendiz de escriba*, DB.nº26, p.25-27.

*El Diálogo acróstico*, DB. nº 26, p. 78-84.

*El Dihwio*, ANET, 42-44.

*El escriba y el granuja de su hijo*, DB. nº 26, p. 30-33.

*El Gusano y el Dolor de Muelas*, ANET, 100-101.

*El hombre y su dios*, D.B. nº 26, p. 75-78.

ELÍADE, M., *Tratado de historia de las religiones*, Cristianda, Madrid, 1972.

"ELOHIM", Dic. B., o.c., p. 555-556.

*El Palacio de Ba'lu*, MLC., p. 179-197.

*El Poema de la Creación*, ANET, 60, 66-69, 514.

*El verbo "amar" (ra-mu) en los textos del Oriente Próximo Antiguo*, DB.nº 23., p. 141-143.

*Encantamiento del Dolor de Muelas*, I,1-6, ANET, 100-101.

*Enki and Ninhursag: a paradís myth*, ANET, 37-41.

- Enuma Elish*, en LARA PEINADO, F.L. y CORDERO, M.G., *Poema babilónico de la creación*, Madrid, 1981.
- Enuma elish*, ANET, 60, 66. 69, 514,
- EQUIPO "Cahiers Evangile", *En las raíces de la Sabiduría, Cuadernos Bíblicos*, nº 28, Estella, 1980.
- Enciclopedia de la Biblia*, Ed. Garriga, Barcelona, 1963
- ETNIKER EUSKALERRIA, *Ritos funerarios en Vasconia*, Labayru, Bilbao, 1995.
- FELIU CORCUERA, A., *Tradiciones y costumbres de País Vasco*, I, Ed. Kriselu, San Sebastián (1986)
- GARATE, G. *Atsotitzak, refranes, proverbes, proverbia*, F. BILBAO BIZKAIA KUTXA (1998)
- Gilgamés*, DB. nº 7.
- Gilgamés (Versión babilónica antigua)*, ANET, 72-79, 83-90, 92-97, 514.
- GILLEMETTE, A., "FARAÓN", DR., o. c., p. 603.
- GILLEMETTE, A., "APIS", Ibidem, p. 102.
- GILLEMETTE, A., "MAGIA EGIPCIA", Ibidem, p. 1054.
- GILLEMETTE, A., "APOPHIS", Ibidem, p. 112.
- "GNOSIS", Dic. B. o. c., p. 763-764.
- GRELOT, P., "SATÁN", DR., o. c., p. 1617-1618.
- HAAG, H., VAN DER BORN, A., AUSEJO, S. *Diccionario de la Biblia*, Herder, Barcelona, 1966. (Dic. B.)
- "HADAD", Dic. B., o. c., p. 797-798
- "HERMÓN", Dic. B., o. c., p. 832.
- Himno a Shamash*, D.B. nº 26, p. 108-114.
- HOUIS, M. "ANTROPOLOGÍA DEL LENGUAJE", DR., o. c., p. 89-99
- "INFIERNOS (descenso de Cristo a los)", Dic. B. o. c. p. 900-901.
- Instrucción del rey Amenemes para su hijo Sesostris*, DB. nº 10, p. 29-31.
- JAMES, B. PRINCHARD (de.) *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*, New Yersey, 1969. (ANET)
- JORDA. H., *De canciones, danzas y músicos del País Vasco*, Ed. Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao (1978)
- "JUSTICIA", Dic. B. o. c., p. 1054-1058
- LABARRE, J., "ANTESTERIAS", DR., o. c., p. 81-82.
- LABARRE, J., "BETILO", DR., o. c., p. 184-185.
- La Enseñanza de Amenemope*, DB. nº 10, p. 53-69.
- La Lamentación de Urnammu*, 7-8, DB. nº 26, p. 73-78.
- La Leyenda de Adapa*, ANET, 101-103.
- LARA PEINADO, F.L. y CORDERO, M.G., *Poema babilónico de la creación*, Madrid, 1981.
- La sabiduría de Anii*, DB. nº 10, p. 43-49.
- La Enseñanza de Shuruppak*, DB. nº 26, p. 42-51.
- La Enseñanza legal*, DB. nº 10, p. 38-40.
- La Enseñanza de Shube-awilum*, DB. nº 26, p. 55-59.

- La Instrucción de Amun-Nakhté*, DB, n°10, p.51-  
*La Instrucción para el rey Mericaré*, 50-60, DB. n° 26, p. 24-28.  
*La profecía de Neferty*, DB, n°28  
*La teología menfita de la Creación*, ANET, 4-5.  
*Las Instrucciones de Ank-sesonqy*, DB. n° 10, p. 71-92.  
*Las máximas de Pth-Hotep*, DB. n° 10, p. 13-23.  
*Las Lamentaciones de Ipu-ur*, DB. n° 26, p. 98-102.  
*Las Leyes de Hammurabi*, DB. n° 15, p. 29-73.  
*Las Leyes de Lipit-Istar*, Prólogo, DB. n° 15, p. 19-22.  
LAUER J., Ph., *Le mystère des pyramides*, Paris, 1974  
LAURENTIN, R., "MARÍA", DR., o.c., p. 1112.  
LEBRUN, R., "ARINNA", DR., o., c., p.121.  
LEBRUN, R. "MONTAÑA(entre los hititas)", DR, o.c., p, 1249-1250  
LEBRUN, R., "PIEDAD HITITA", DR., o., c., p.752-759  
LEBRUN, R., "KUBABA", Ibidem, p. 966.  
LEBRUN, R., "KUMARBI", Ibidem, p. 967.  
LEBRUN, R., "HITTITA(religión)", DR., o. c., p. 1605  
LEBRUN, R., "MAGIA HITITA", DR., o., c., p.1054-1056  
LEBRUN, R., "SANDA", Ibidem, p. 1605.  
LEBRUN, R., "URARTU(religión de)", Ibidem, p.1794  
LÉVÊQUE, J., *Sabidurías del Antiguo Egipto, Documentos en torno a la Biblia* n°10, Vervo Divino, Estella, 1984.(DB)  
LÉVÊQUE, J., *Sabidurías de Mesopotamia, Documentos en torno a la Biblia* n°26, Verbo Divino, Estella, 1996. (DB)  
LIMET, H., "ANUNNAKI(religiones mesopotámicas)", DR., o.c., p.101.  
LIMET, H., "AMURRU", DR, o.c., p. 63  
LIMET, H., "ASIRIOBABILÓNICA(religión)", DR., o. c., p.134-135  
LIMET, H., "BA-U(religión sumeria)", Ibidem, p. 177.  
LIMET, H., "COSMOGONÍA(sumero-acadia)", Ibidem, p. 343-344.  
LIMET, H., "DAGÁN(religión babilónica)", DR. o.c., p.404.  
LIMET, H., "DEMONIOLOGÍA (rel. sumeria y acadia)", Ibi., p.416-7  
LIMET, H., "DERECHO(religiones mesopotámicas)", Ibidem, 422-423.  
LIMET, H., "DUMUZI(religión sumeria)", Ibidem, p. 505-506.  
LIMET, H., "ENKI(religión sumero-babilónica)", Ibidem, p. 540-541.  
LIMET, H., "ERRA(religión babilónica)", Ibidem, p. 545.  
LIMET, H., "EXORCISMO", Ibidem, p. 595-596.  
LIMET, H., "FUNERALES(religión sumeria y acadia)", Ibidem, p. 649.  
LIMET, H., "GATUMDU(religión sumeria)", Ibidem, p. 656.  
LIMET, H., "GBIL(religiones mesopotámicas)", Ibidem, p. 673.  
LIMET, H., "HIEROGAMIA O MATRIMONNIO SAGRADO (religión sumeria)", Ibidem, 739-740.  
LIMET, H., "INANNA (religiones mesopotámicas)", DR. o.c., p. 825.

- LIMET, H., "ISHKUR(religión sumeria), DR, o.c.,p. 868.
- LIMET, H., "NERGAL(religiones mesopotámicas)", Ib., p. 1272-1273.
- LIMET, H., "NIN.GIR-SU(religión sumeria)", Ibidem, p. 1276.
- LIMET, H., "NIN.ISINNA (religión sumeria)", Ibidem, p. 1276.
- LIMET, H., "NINURTA(religión sumeria)", Ibidem, p. 1277.
- LIMET, H., "NISABA", Ibidem, p. 1278.
- LIMET, H., "SUMER(religión)", Ibidem, p. 1689-1692.
- LIMET, H., "SHARA(religión sumeria)", Ibidem, p. 1642.
- LIMET, H., "PANTEÓN(religiones mesopotámicas)", Ibi., p. 1357.
- LIMET, H., "SACERDOTS EN MESOPOTAMIA", Ibidem, p. 1558.
- LIMET, H., "SOL (religiones mesopotámicas)", Ibidem, p.1673.
- LIMET, H., "TORMENTA(dios mesopotámico)", Ibidem, p. 1761).
- LIMET, H., "ZIGGURAT(religión sumeria y acadia)", Ibi., p. 1856-1857.
- LOICQ, J., "CELTAS Y CELTORROMANOS", DR.,o.c., p. 292).
- LOICQ, J., "SIRONA, DIRONA", DR, o.c., p. 1665-1666.
- Los Proverbios de Ajicar*, 149, DB, nº 26, p. 121
- Love in the Gípar*, 28, ANET, 638.
- Lucha entre Baal y Mot*, MLC pp. 213-135.
- Lucha entre Ba'lu y Yammu*, MLC., p. 157-212.
- Ludlul bel nemequy*, DB, nº 26, p. 60-73.
- MAISONNEUVE(de la)D., "SHEKINA", DR., o. c., p. 1638.
- MALAISE, M., "AM-DUAT (Libro del)", Ibidem, p. 58-59.
- MALAISE, M., "DEMONIOS(Egipto)", DR.,o. c., p. 415-416.
- MALAISE, M., "HORUS", Ibidem, 768-769.
- MALAISE, M., "ISIS", Ibidem, p. 870.
- MALAISE, M., "MITOLOGÍA EGIPCIA", Ibidem, 1217-1219.
- MALAISE, M., "SETH", Ibidem, p. 1642.
- "MANO", Dic. B., o.c., p.1157-1159
- "MARTE", *Diccionario Auñamendi*, o.c.
- "MAYAS", *Ibidem*.
- MESLIN, M., "MEMORIAL(funciones religiosas), DR,o.c.,p. 1162-1163
- MESLIN, M., "TIEMPO PRIMORDIAL", DR., o. c., p.1748-1750.
- MESLIN, M., "LARES", Ibidem, 980
- MALAISE, M., "HA", Ibidem, p. 717.
- MALBRAN-LABAT, F., *Gilgamés, Documentos en torno a la Biblia*, nº 7, Verbo Divino, Estella, 1983. (DB)
- MICHELENA, L. *Sobre el pasado de la lengua vasca.*, Auñamendi, San Sebastián, 1964.
- MICHELENA, L., *Textos arcaicos vascos*, Minotauro, Madrid, 1964.
- "MILICIA, SEÑORÍO DE VIZCAYA, *Diccionario de Auñamendi*, o.c.
- "MONTE DE DIOS", Dic.B., o.c.p. 1299.
- MORLA, V., "La fascinación de las Sabiduría; armonías y conflictos", Sal

- terrae, 1955, dic., p. 843-957.
- MORLA, V., *Libros sapienciales y otros escritos*, EVD, Estella, 1994.
- MOTTE, A., "EROS (Grecia)", DR., o.c., p. 544-545.
- "NEBÓ", Dic. B., o.c., p.1327.
- NEUSCH, M., "RICOEUR, P.", o. c., p. 1525-1526.
- "NOMBRE DE DIOS", Dic, B., o.c., p.1342-1343.
- "NUBE", Dic, B, o.c., p. 1347
- "PALOMA", Dic. B. o.c. p. 1424-125.
- PAULUS, J., *Función simbólica y el lenguaje*, Herder, Barcelona, 1984.
- "PECADO ORIGINAL". Dic. B., o. c., p. 1472.
- PFISTER, D., "HATHOR", DR., o., c., p. 722.
- PFISTER, D., "GEB", Ibidem, p. 657
- PFISTER, D., "NUT", Ibidem, p.1293-94
- PFISTER, D., "PTAH", Ibidem, p. 1459.
- PFISTER, D., "EGIPTO (religión) -Religión popular", Ibi., p. 520-522.
- PLATON, *Cratyle*, O.C., V-2ª parte, Ed. Belles Letres, Paris, 1950.
- POUPARD, P., *Diccionario de las Religiones*, Herder, Barcelona, 1987.(DR)  
*Prid of pedigree*,1-6, ANET,637-638)
- PRITCHARD, J.B.(ed), *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*, Nueva Jersey, 1969.(ANET)  
*Prosperity in the palace*, III, 28-36, ANET, 642-644.  
*Proverbios de la Colección Sumeria*, DB. n° 26, p. 36-41.
- QUINZÁ LLEDÓ, "Hacer memoria", Sal Terrae, Junio,1999,p.485-493
- "REGENERACIÓN", Dic. B., o. c., p. 1664-1666.
- Rescate de la Humanidad de la Destrucción*, ANET, 10-11.
- RETANA, *Diccionario de Autoridades, Gran Enc. Vasca*, Bilbao, 1997.
- RIBES, L., "ARTE Y CREACIÓN", DR., o.c., p. 124-127
- RIES, J., "SAGRADO (Expresión de lo sagrado en el mundo sumero-babilónico)", DR.,o.c., p. 1574-1583)
- RIES, J., "MÜLLER.M.F. (1823-1900)", Ibidem, p. 1261-1262.
- RIES, J., "EGIPTO(religión)-Las teologías", Ibidem, p. 515-519.
- RIES, J., "GNOSTICISMO(las investigaciones sobre el)", DR, o.c, p, 685-692
- RIES, J., "SCHMIDT, W.(1868-1954)", Ibidem, p. 1623-1624)
- RIES, J., "HOMO RELIGIOSUS", Ibidem, p. 763-768.
- RIES, J., "LAFITAU, J.F.(1668-1746)", Ibidem, p. 971-972.
- RUI DE MENEZEZ "PLURALISMO RELIGIOSO EN EL ANTIGUO TESTAMENTO"  
*Selecciones de Teología*, V 41 (n° 163, p. 177-178)
- RUTSCHOWSCAYA, M.E., "MUERTE Y VIDA DE ULTRATUMBA EN EGIPTO (Funerales)", DR., o. c., p. 1254-1256).
- RUTSCHOWSCAYA, M..E. "OSIRIS", Ibidem, p. 1333-1334.
- Sabiduría de Sira*,(NB).
- "SADOQ", Dic, B, o. c., p. 1762.

- SALES, M., "LUBAC, H., "EL MISTERIO DE LOS HOMBRES -7 La inagotable novedad del misterio cristiano y la realidad del fondo místico humano", DR., o.c.,p. 1031.
- SATRÚSTEGUI, J. M<sup>a</sup>, *Mitos y creencias*, Txertoa, San Sebastián, 1980.
- SCHEFFER, P., "JOUSSE, M, (18886-1961)", DR, o. c.,p. 916-918.
- "SERPIENTE", Dic. B., o.c. p 1832-1833.
- SERVAIS, J. y MOTTE, A., "PUREZA-PURIFICACIÓN", DR., o. c., p. 1453-1466.
- SEUX, M.J., *Leyes del Antiguo Oriente, Documentos en torno a la Biblia*, nº15, Verbo Divino, Estella, 1992 (DB)
- SEVRIN, J.M., "GNOSTICISMO", DR, o.c., p.678-685.
- "SHEKINÁ", Dic. B., o. c. ,p. 1812.
- "SIETE", Dic.B., o..c., p.1858-1859.
- SORAZU, E., *Antropología y Religión en el Pueblo Vasco*, C.H.G., San Sebastián, 1980.
- "TABOR", Dic. B. o.c. p. 1899.
- THALAMAS LANDIBAR, J., *Notas sobre las cosmología vasca*, Bol.RSVAP (1977) 1-2, p. 76.
- Tratado entre Ramsés II y Hattusili III (versión egipcia)*, DB., nº 23, p. 51-
- "UGARIT -Tex.mitológicos", Dic. B., o. c., p. 1976-1978.
- UNAMUNO, M., *Crítica sobre el problema del origen de la raza vasca* (1884), Ed. Escelicer, Madrid, Op. C. IV, p. 91.
- UNAMUNO, M., *The english-speaking folk* (1899), Op. C., IX, p. 774-775.
- UNAMUNO, M., *En torno al casticismo* (1895), o. c., I, p. 806.
- VIDAL, J., "BACHELARD, Gaston (1884-1962)", DR., o.c., p. 162-166
- VIDAL, J., "DANIÉLOU", DR, o.c., p. 406-410.
- VIDAL, J., "MAGIA Y ARTE", DR., o., c., p. 1057-1058.
- VIDAL, J., "MAGIA Y RELIGIÓN", DR., o., c., p. 1059-1061.
- VIDAL, J., "MAGIA Y TÉCNICA", Ibidem, p. 1061-1063.
- VIDAL, J., "MITOGRAMA", DR., o., c., p. 1217.
- VIDAL, J., "JUNG, C.G. (1875-1961)", DR., o. c., p. 936-941).
- VIDAL, J., "MITO", DR., o. c., p. 1205-1210.
- VIDAL, J., "SÍMBOLO", DR., o.c., p. 1654-1661.
- "YAHVÉH"-IV -Antigüedad", Dic. B., o. c., p. 2054-2058.

**ELBIKER** OTROS ESTUDIOS DEL AUTOR

*Vascuence y mitoanálisis*, 48290-Amorebieta, Orue (Vizcaya), 2000., Tel: 94 673 04 86.  
fzubiaga@orue.biz

*Euskararen ereduak*, 48290-Zornotza, Orue (Bizkaia), 2000., Teléfono: 94 673 04 86.

*Jainkoa eta gizakia euskararen oroitzan*, 48290-Amorebieta, Orue (Bizkaia)

*Euskal mito-erritoak eta euskara*, Ed. Ibaizabal, 48340-Amorebieta, Orue (Bizkaia)

*Apellidos y nobleza*, 48340-Amorebieta, Orue (Bizkaia) 2001. Teléfono: 94 673 04 86.

*La onomástica, oído de la prehistoria (o el vascoeuropéismo)* 48340-Amorebieta, Orue (Bizkaia) 2002. Teléfono: 94 673 04 86,

www.publidisa-com - (+34) 95.458.34.25

De la misma referencia

*La analogía, arte del lenguaje, según el vascuence,*

*Antiguo Testamento del vascuence,*

*Origen y desarrollo del lenguaje (según el vascuence),*

*Euskara, mito bizia,*

*Zuzentza, eskubideak euskararen oroitzan,*

*Euskara bere baitan (psikoaztertuz),*

*Vascuence, inconsciente colectivo*

EN PRENSA

*Gizakia, Hirutasun irudia*

*Vascoeuropéimo vesus indoeuropéismo*

*Euskara amagazko topaketa*

Para dirigirse al autor

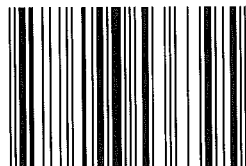
Teléfono: 94 673 04 86./48340-Amorebieta, Orue (Bizkaia)

email: fzubiaga@orue.biz



Contemplar la creación  
en el templo de la naturaleza,  
rendir homenaje al creador y suplicarle  
es como encontrarnos con la religión  
de nuestros antepasados  
a través de las etapas sapienciales  
de la cultura humana.

ISBN 84-9653639-4



9 788496 536395